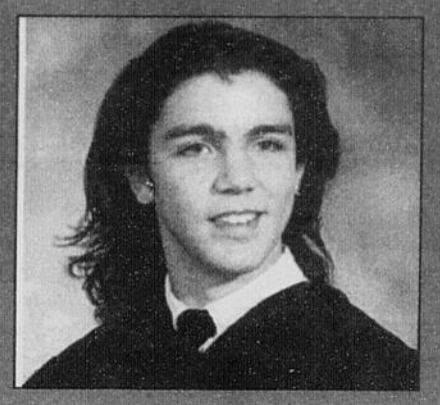
Noyade de Michel Trudeau

Les risques d'avalanches nuisent aux recherches

4

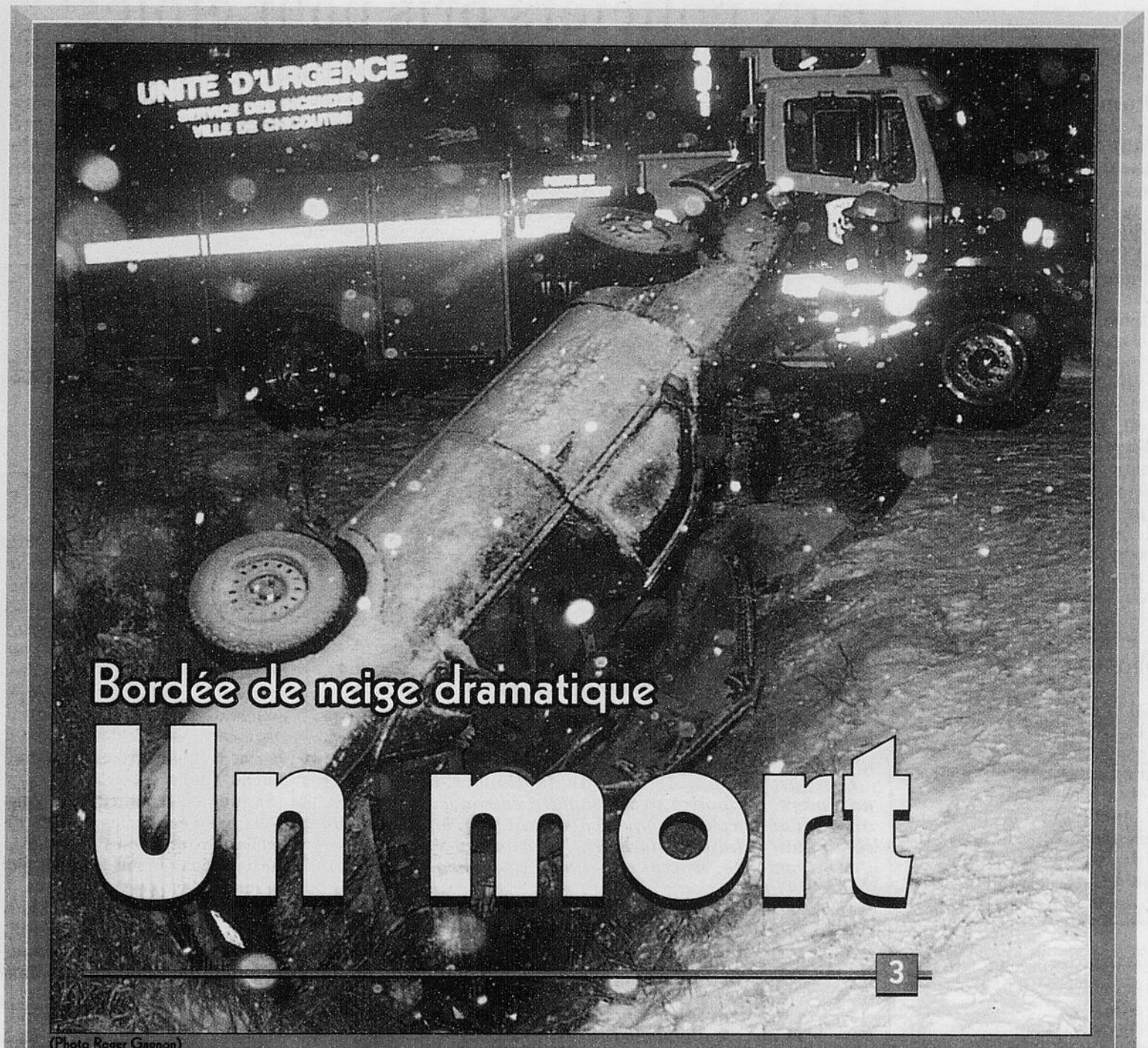


MÉTÉO
MAX: -3
NUAGEUX
AVEC ÉCLAIRCIES

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26e ANNÉE Nº 39 LE LUNDI 16 NOVEMBRE 1998 40 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

DENTISTES
Dr Marc Deschênes
Dr Karine Mclelland
URGENCE
Jour/soir
545-7180
IMPLANTS
PROTHÈSES
Place Barrette
402272



Bordée de neige dramatique

Un mort

3

(Photo Roger Gagnon)

Les poissons du Fjord

Étonnante découverte sur les éperlans

6

Cancer du sein dans la région

Le conflit des médecins retarde le dépistage

3

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
402435

Bilan routier

Cinq pertes de vie

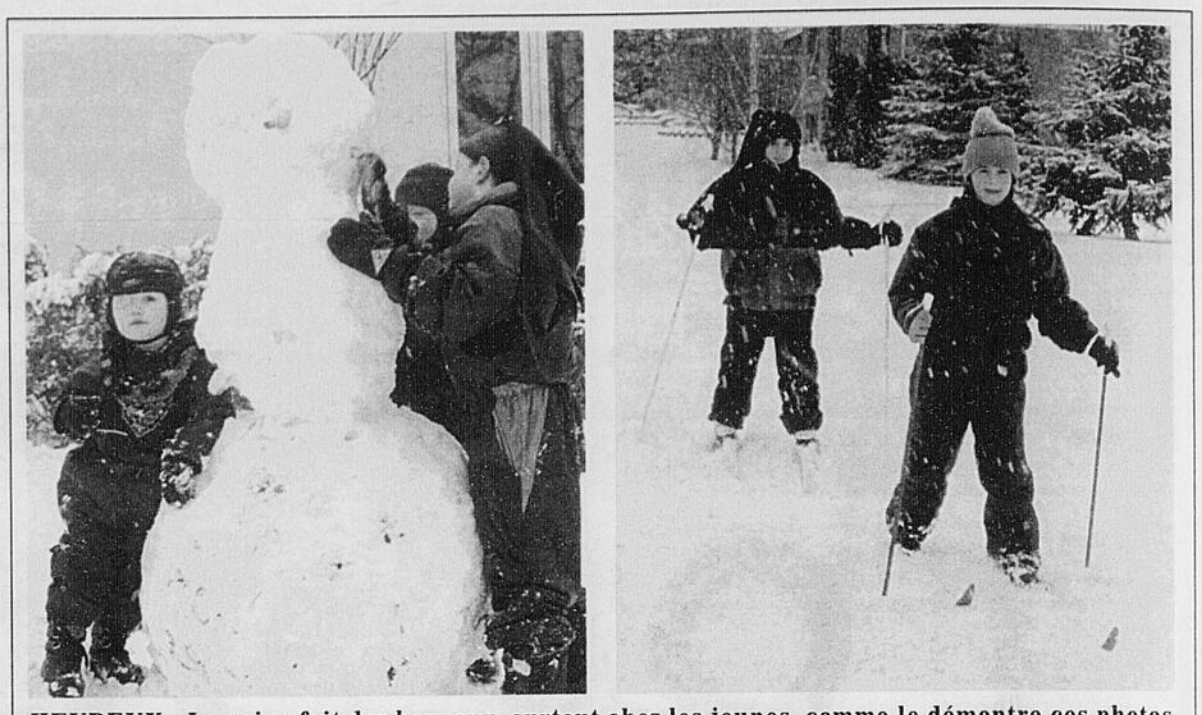
MONTREAL (PC) - Au moins cinq personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec en fin de semaine, y inclus l'octogénaire Monsieur Gérard Gobeil (voir page 3).

Vers 16h, dimanche, Gaétan Fortin, 62 ans, et Laurette Dubé, 59 ans, de Rimouski, ont perdu la vie quand l'automobile dans laquelle ils prenaient place a capoté sur la route 234 à Saint-Marcellin, près de Rimouski. Selon la police, le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule sur la chaussée glissante dans une courbe.

Une autre perte de maîtrise sur une chaussée glissante a coûté la vie à une femme, vers 1h dimanche, à Tingwick, au sud-est de Victoriaville. La victime a été identifiée comme étant Madeleine Paradis, 56 ans, de Tingwick.

John Kusiewicz, 78 ans, de Noyan, a perdu la vie vers 1h samedi, sur la route 221, à Notre-Dame-du-Mont-Carmel, près de la frontière américaine. Selon la police, le véhicule de la victime est passé tout droit à une intersection et a terminé sa course contre une clôture de métal. Il semble que la victime ait souffert d'un malaise avant l'accident, aucune trace de freinage n'ayant été retrouvée.

Par ailleurs, un homme s'est donné la mort dimanche après-midi en se jetant du haut de l'autoroute métropolitaine à Montréal. La victime a ensuite été happée par un camion qui passait à ce moment sur la voie de service.



HEUREUX - La neige fait des heureux, surtout chez les jeunes, comme le démontre ces photos. Sur le cliché de gauche capté par Sylvain Dufour, Guillaume, Jean Lou et Jessie viennent de fabriquer un bonhomme de neige, à Chicoutimi. A droite, le photographe Steeve Tremblay a pris en pleine action Caroline Mailloux et Claudia Deschesnes qui débutent leur saison de ski de fond!

FAITS DIVERS

Effondrement

CUMBERLAND (PC) - Un jeune homme qui travaillait sur un tracteur dans une grange a été écrasé par l'effondrement d'un silo à grains. L'ouvrage d'environ 26 mètres de hauteur s'est brisé et a déversé son contenu sur la victime, enterrée sous 25 tonnes de maïs.

Les policiers d'Ottawa-Carleton et les pompiers de Cumberland ont été dépêchés sur les lieux de la tragédie, à la suite d'un appel logé au service d'urgence 911, peu après 10 h 30. Appuyés par la famille et les voisins, les services de secours auront pris plus de deux heures pour dégager le corps de la victime.

«A notre arrivée, la situation était extrêmement délicate, puisqu'on ne savait tout simplement pas où commencer à creuser dans l'immense monticule», a expliqué le chef du Service des incendies de Cumberland, Gordon Mills.

C'est la deuxième fois en cinq ans qu'une tragédie frappe cette famille. Le 27 octobre 1993, un incendie avait causé des dommages de près de 1 million $ à la ferme.

Pompier décédé

SHERBROOKE (PC) - La ville de Sherbrooke a perdu en fin de semaine son directeur du Service de protection contre les incendies, Jacques Denault, mort à l'hôpital quelques jours après une intervention chirurgicale.

M. Denault, âgé de 51 ans, est décédé hier matin, vers 2h30, au pavillon Fleurimont du Centre universitaire de santé de l'Estrie (CUSE). Un de ses frères, Denis Denault, de Weedon, a expliqué que Jacques Denault a subi quatre pontages jeudi dernier après des tests ordonnés par les médecins parce qu'il souffrait de paralysie à un bras depuis quelques semaines.

M. Denault occupait la direction du Service de protection contre les incendies depuis 1985 et avait été embauché comme pompier en 1967.

Incendie fatal

LA TUQUE (PC) - Un incendie qui s'est déclaré vers 22h samedi soir à La Tuque a fait une victime et un blessé grave.

Un homme de 68 ans a péri dans cet incendie qui a pris naissance dans la cage d'escalier d'un immeuble de trois étages.

Une femme de 64 ans a été gravement incommodée par la fumée.

Une enquête a été ouverte afin de déterminer la cause de l'incendie.

On évalue les dommages à plus de 200 000 $.

La plate du jour!

Que font les employés lorsque leurs patrons ne veulent pas payer leur temps supplémentaire? Réponse: Ils 'sont tendus' (son temps dû)!!! Pierre Bourdon.

Chute-aux-Outardes

Deux policiers pris pour cibles!

QUEBEC (PC) - Deux agents de la Sûreté du Québec qui venaient d'effectuer une interception routinière dans la petite localité de Chute-aux-Outardes, près de Baie-Comeau, et qui avaient reculé leur voiture dans l'entrée d'une résidence, ont reçu un accueil plutôt brutal, essuyant deux coups de feu qui n'ont heureusement fait aucun blessé.

Selon des porte-parole de la SQ, les policiers étaient à rédiger leur rapport ou tout simplement en train de virer de bord quand ils ont été pris pour cible. «Probablement que certains avaient des choses à se reprocher», a expliqué le superviseur du poste de Baie-Comeau.

Les deux agents se sont aussitôt mis à l'abri et appelé des renforts. Des enquêteurs et des négociateurs ont fait sortir les occupants des deux maisons proches et ont tenté en vain d'identifier le ou les tireurs.

Tout porte à croire que les coups de feu provenaient de l'adresse où ils avaient reculé ou de la résidence voisine. Il y avait, selon la version des policiers, beaucoup de monde aux deux endroits dont l'un avait fait l'objet d'une perquisition pour une histoire de drogue il y a moins d'un mois.

Les agents ont procédé à l'identification des personnes présentes dont certaines seraient bien connues des autorités policières.

Les policiers ont ensuite effectué une perquisition dans les deux résidences et dans l'une, ils ont trouvé une arme qui aurait pu servir à la fusillade. Des analyses plus poussées permettront de le déterminer avec certitude.

Hier, aucune arrestation n'avait été effectuée relativement à cet incident. Les enquêteurs comptent sur l'interrogatoire des personnes présentes pour pouvoir mettre la main au collet du ou des coupables.

PAS POSSIBLE

Le mort était bien vivant!

KUALA LUMPUR (AP) - Une veuve éplorée a eu le choc de sa vie lorsque le mari qu'elle croyait mort et dont elle préparait les funérailles lui a téléphoné de l'hôpital...

Lee Ching Poon, 48 ans, avait disparu depuis le 2 novembre. La police avait ensuite retrouvé sa voiture, ainsi qu'un corps décomposé à ses côtés. «Pensant que le corps était celui de mon mari, j'ai commencé à préparer l'enterrement», a expliqué Han Lau Loke, 47 ans, au Sunday Times.

Mais, selon le Sunday Star, Lee avait tout simplement été hospitalisé, sans que sa femme en soit prévenue. Elle a donc rapidement mis au courant de son «erreur» les membres de la famille qui avaient pris la route pour assister à l'enterrement...

La presse ne précisait pas qui était le cadavre retrouvé aux côtés du mari bien vivant.

L'arrivée d'une faible crête barométrique sur l'ouest de la province nous donnera de belles éclaircies sur la plupart de nos régions aujourd'hui et peut-être même la présence d'un peu plus de soleil mardi. À noter qu'un système dépressionnaire à l'ouest des Grands-Lacs devrait se déplacer vers l'est aujourd'hui et mardi et ainsi frôler l'extrême sud du Québec.

Saguenay. Aujourd'hui. Nuageux avec éclaircies et 40% de probabilité d'averses de neige le matin. Dégagement graduel par la suite. Max. près de moins 3. Vents de l'ouest de 20 à 40 km/h diminuant en après-midi. Mardi. Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de moins 8. Max. près de moins 3.

Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Nuageux avec éclaircies et 40% de probabilité d'averses de neige le matin. Dégagement graduel par la suite. Max. près de moins 3. Vents de l'ouest de 20 à 40 km/h diminuant en après-midi. Mardi. Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de moins 8. Max. près de moins 4.

SOMMAIRES

Arts	23
Bandes dessinées	24
Détente	25
Décès	31
Finances	26
Horoscope	25
Petites annonces	27 à 30
Sports	32 à 39
Télévision	24

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 1h05 (4m0) et basse à 8h05 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 13h25 (4m3) et basse à 20h40 (0m9).
LA BAIE: La marée sera haute à 00h50 (4m4) et basse à 7h00 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 13h10 (4m8) et basse à 19h30 (0m9).

Lever: 6 H 53
Coucher: 16 H 04

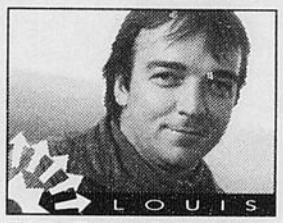
Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Homme de 84 ans

La première neige fait une victime à Chicoutimi

CHICOUTIMI (LT) - La première véritable tempête de neige de l'année s'est soldée par un décès sur les routes de la région alors qu'hier soir, Gérard Gobeil, 84 ans, domicilié sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste à Chicoutimi, a perdu la vie non loin de chez lui.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

L'octogénaire prenait place sur le siège arrière d'une voiture circulant en direction de Chicoutimi. Il était approximativement 17h15 quand la dame qui conduisait la voiture a perdu le contrôle sur une chaussée transformée en véritable patinoire en raison des conditions de la météo.

La voiture a complètement traversé la chaussée pour aller s'immobiliser dans le fossé. Elle s'est arrêtée contre le muret formé par une entrée de résidence.

Ce sont les pompiers de Chicoutimi qui sont intervenus afin dé libérer les trois occupants de la voiture à l'aide des pinces de désincarcération. Ils ont été dans l'obligation de sectionner les poteaux qui relient la voûte de la voiture à la carrosserie.

D'après les informations obtenues sur place, l'octogénaire aurait été tué sur le coup. Les deux autres occupants, la conductrice et la passagère, n'ont subi que des blessures mineures.

Le coroner André Bergeron a été chargé du dossier. Joint hier soir, M. Bergeron a confirmé que la chaussée glissante au moment du drame pourrait être à l'origine de la perte de contrôle. Les policiers ont tout de même recueilli certains témoignages sur place. Des citoyens en ont profité pour faire état du manque d'entretien du boulevard Saint-Jean-Baptiste en période hivernale.

D'autre part, les corps policiers des autres villes de la région n'ont déploré aucun accident important sur les routes. On signalait plusieurs accrochages et des sorties de route sans conséquence.

PHOTO DE LA UNE - La première bordée de neige a fait une victime sur les routes de la région hier. Un octogénaire a perdu la vie quand la voiture dans laquelle il prenait place a terminé sa course dans un fossé en bordure du boulevard Saint-Jean-Baptiste, à la limite est de Chicoutimi.
(Photo Roger Gagnon)

DESINCARCERATION - Les pompiers de Chicoutimi n'ont mis que quelques minutes pour libérer les trois occupants de la voiture, dont la victime Gérard Gobeil.
(Photo Roger Gagnon)

VOITURE - La voiture a traversé complètement la chaussée pour s'immobiliser dans un fossé assez profond. La victime serait morte sur le coup.
(Photo Roger Gagnon)

TOIT - Les pompiers ont dû couper le toit de la voiture pour réussir à sortir les victimes de l'automobile qui s'est retournée dans le fossé.
(Photo Roger Gagnon)

Cancer du sein

Le dépistage est retardé dans la région

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Le conflit entre les médecins des hôpitaux de Chicoutimi et Jonquière provoque des vagues dans toute la région alors que la mise en place du tout nouveau Programme québécois de dépistage du cancer du sein doit être reporté au mois de janvier dans les six établissements de la région.

La mise en place de ce vaste programme, qui est déjà avancée dans d'autres régions du Québec, a pour objectif de diminuer le nombre de décès de 25 pour cent dans le groupe des femmes âgées de 50 à 69 ans, un segment de la population féminine où le cancer du sein fait des ravages.

Selon une information communiquée au Quotidien par un professionnel de la santé du Lac-Saint-Jean, visiblement choqué par cette situation, tout devait être en place pour commencer le dépistage dans les hôpitaux de la région le 23 novembre. La séquence prévoyait ainsi l'ouverture progressive des cliniques pour former avant les Fêtes le réseau régional, ce qui nécessitait des décisions à la Régie régionale de la santé.

Le programme, qui s'adressera à un peu plus de 25 000 femmes au cours des deux prochaines années, prévoit dans la première étape un examen de dépistage. Dans les cas où un cancer est détecté, l'hôpital doit s'assurer d'apporter un suivi médical dans les jours qui suivent la détection de la terrible maladie.

Or, dans le contexte où il existait une démission possible des médecins de Jonquière, le support médical devenait impossible. La mise en place de ce programme donnait à chaque hôpital un rôle identique en matière de dépistage.

Toujours selon les informations recueillies, la Régie régionale voulait surtout éviter qu'un autre élément de désaccord ne vienne jeter de l'huile sur le feu dans le conflit Chicoutimi-Jonquière. C'est ce qui expliquerait le choix de mettre temporairement de côté les démarches administratives nécessaires pour lancer officiellement le programme dans le région.

Le mois dernier, le médecin Patricia Voyer, responsable du Centre de coordination régionale et du Programme québécois de dépistage du cancer du sein affirmait que la mise en place de ce nouveau programme allait permettre de mieux concerter le travail de tous les intervenants. L'objectif visé était une réduction des décès de l'ordre de 25 pour cent sur une période de dix ans. Toujours selon le médecin, le programme en question devenait un outil de gestion de santé pour les femmes.

Le Programme québécois de dépistage du cancer du sein ne sera donc disponible qu'au début de 1999. Des personnes interrogées estiment qu'il est possible, en raison des circonstances actuelles qui paralysent les possibilités de dialogue entre les hôpitaux, que la mise en place effective du programme n'ait lieu qu'à la fin janvier.

Les femmes visées par le programme devaient recevoir progressivement des lettres les informant des modalités du programme.

Pour retrouver Michel Trudeau

Le mauvais temps nuit aux recherches

NELSON, C.-B. (PC)-Le mauvais temps et la crainte que d'autres avalanches ne se produisent ont nui hier aux recherches pour retrouver Michel Trudeau, le fils cadet de l'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau, qui a été emporté par une avalanche dans un lac glacé de la Colombie-Britannique.

Michel Trudeau, âgé de 23 ans, a été porté disparu et il est présumé noyé.

Une équipe de plongeurs de la GRC qui devait entreprendre des recherches dans le lac Kokanee a dû attendre que les conditions météorologiques deviennent plus favorables.

Avant que les recherches ne commencent, des hélicoptères doivent laisser tomber des explosifs sur les pentes surplombant le lac, afin de déloger les masses de neige qui pourraient autrement créer des risques d'avalanches pour les secouristes.

Après la détonation des explosifs, la GRC avait prévu de poser sur le lac une embarcation gonflable ayant à son bord une équipe de cinq plongeurs. Un membre de l'équipe, l'agent Dave Poirier, a précisé que les recherches se limiteraient probablement aux rives.

Le lac fait jusqu'à 100 mètres de profondeur, mais les secouristes ne peuvent plonger pendant plus de 35 minutes à la fois, et à une profondeur d'environ 15 mètres en raison de l'altitude et du froid, dit-il. Selon la GRC, il est possible que le corps du jeune Trudeau ne soit jamais retrouvé.

Michel Trudeau et trois de ses amis revenaient des montagnes Kootenay, vendredi, au terme de deux journées de ski, lorsque lui-même et un de ses compagnons furent projetés dans le lac par une avalanche.

Survivants

Les trois survivants ont été retrouvés par un autre groupe et un hélicoptère les a secourus samedi.

«Ils ont réussi à se rendre jusqu'à la rive», explique le colonel Randy Koch, du détachement de la GRC à Nelson. «Mais ils n'ont pu atteindre leur ami qui se trouvait plus loin dans le lac. (...) et qui se débattait avec son équipement. Ce fut pour eux un moment extrêmement frustrant et ils sont très malheureux.»

Le colonel Koch dit qu'il s'est entretenu avec l'ancien premier ministre. «Il est très secoué, dit-il. Il était très calme, et il nous a demandé de poursuivre nos recherches pour retrouver le corps.»

Un porte-parole de Pierre Elliott Trudeau à Montréal a indiqué que les parents du jeune homme sont profondément attristés par la nouvelle de sa disparition, qu'ils apprécient les nombreux témoignages de sympathie qui leur sont parvenus et qu'ils demandent aux gens de respecter l'intimité de la famille.

Paul Williamson était l'un des trois excursionnistes d'un autre groupe qui ont vu l'avalanche emporter Michel Trudeau et ses amis. Ils ont tenté de leur venir en aide, mais ils ont été eux-mêmes surpris par une deuxième avalanche moins importante.

«Michel Trudeau était encore vivant, il appelait à l'aide et il gémissait, dit-il. Nous pouvions le voir, mais nous ne pouvions l'atteindre car il était au milieu du lac.»

Après s'être extirpés de la neige, M. Williamson et ses amis ont dû parcourir une distance de six kilomètres dans leurs vêtements détrempés avant d'atteindre leur voiture pour aller chercher du secours.

Michel Trudeau avait visité la région plus tôt cette année en compagnie de son père et de l'un de ses frères. L'hiver dernier, il avait travaillé comme préposé aux remonte-pentes à Rossland, non loin de là.

Un expert en avalanches, John Tweedy, de Rossland, qui participe aux opérations, souligne que les gens de la région sont attristés. «C'était un jeune homme très populaire ici», dit-il.

Le premier ministre Jean Chrétien a appelé M. Trudeau depuis Singapour pour lui offrir ses condoléances. «M. Trudeau est un homme qui n'exprime pas facilement ses émotions», a déclaré M. Chrétien à Radio-Canada. «Mais le ton de sa voix était chargé d'émotion et il était évident qu'il devait souffrir énormément.»

L'ancien premier ministre a deux autres fils, Sacha et Justin.

Le parc provincial du glacier Kokanee est situé à environ 300 kilomètres au sud-ouest de Calgary. Ses pentes accidentées attirent des excursionnistes, des skieurs et des alpinistes du monde entier.

Les responsables du parc précisent que la mort du jeune Trudeau porterait à 10 le nombre d'accidents mortels survenus dans la région depuis 1989. Six personnes y ont perdu la vie en janvier dernier.

DECES - Le fils cadet de Pierre Trudeau, Michel, a été emporté par une avalanche dans un lac glacé de la Colombie-Britannique. On le voit ici avec son père dans un cliché pris en 1980.

Michel Trudeau menait une vie discrète

SYMPATHIE - Plusieurs personnes ont tenu à exprimer leur sympathie à Pierre Trudeau, à Montréal, suite au décès de son fils Michel en déposant des fleurs devant sa porte.

TORONTO (PC)-Malgré la célébrité de ses parents, Michel Trudeau, qui a été porté disparu vendredi lors d'une excursion de ski et qui est présumé noyé dans un lac de la Colombie-Britannique, menait une vie relativement discrète, loin du feu des projecteurs.

Né le 2 octobre 1975, Michel Charles Emile Trudeau était le troisième fils de Pierre Elliott Trudeau et de Margaret Sinclair. Michel, que ses parents appelaient affectueusement Micha, accompagna ceux-ci lors d'une visite en Amérique latine alors qu'il n'avait que trois mois.

Le mariage de conte de fées du couple Trudeau prit fin en mai 1977, alors que Michel n'avait pas encore deux ans. Les trois enfants, Justin, Sacha et Michel, demeurèrent à la résidence du premier ministre, au 24 Sussex à Ottawa, jusqu'à la défaite du gouvernement libéral de leur père, en 1979. Leur mère emménagea dans une maison située non loin de là et partagea la garde des enfants avec son mari. Pendant leur enfance, ils furent inscrits au programme d'immersion française de Rockliff Park, une école publique.

M. Trudeau amenait souvent ses fils avec lui lorsqu'il était appelé à voyager au Canada ou à l'étranger. Les trois enfants eurent ainsi l'occasion de visiter plusieurs pays, dont l'Union soviétique, la Grande-Bretagne, l'Afrique du Sud, le Japon et la Chine.

Ceux qui connaissaient les trois enfants Trudeau affirmaient cependant qu'ils paraissaient heureux et peu touchés par la publicité entourant leurs parents.

Après avoir ramené son parti au pouvoir en 1980, Pierre Elliott Trudeau abandonna la politique en 1984 et revint s'établir à Montréal. Mais lui et sa femme, qui fit carrière à la télévision pendant quelques années au début des années 80, continuèrent à assurer conjointement l'éducation de leurs fils.

Margaret eut par la suite deux autres enfants avec son deuxième mari, alors que Pierre Elliott Trudeau eut une fille avec Deborah Coyne, une experte en droit constitutionnel.

Michel Trudeau était diplômé du collège Jean de Brébeuf de Montréal. Passionné de ski, il avait déménagé l'an dernier à Rossland, en Colombie-Britannique, où il était employé sur les remonte-pentes.

Réactions de sympathie

MONTREAL (PC)-La mort tragique du plus jeune des trois fils de Pierre Trudeau, Michel, a suscité de nombreuses réactions de sympathie.

En visite à Singapour, en Malaisie, à l'occasion du sommet de l'APEC, Jean Chrétien a été l'un des premiers à téléphoner à M. Trudeau pour lui offrir ses condoléances. Michel Trudeau «était un jeune homme exceptionnel» et possédait «d'excellentes qualités», a déclaré M. Chrétien.

Ami de longue date de Pierre Trudeau, l'ancien ministre libéral Marc Lalonde a affirmé que M. Trudeau était bouleversé. «-Michel était peut-être de tous ses enfants celui qui incarnait le plus l'esprit aventurier et amant de la nature de M. Trudeau. Et je sais qu'ils étaient très près l'un de l'autre», a dit M. Lalonde.

Quant à Roy Heenan, qui dirige le bureau d'avocats où travaillait M. Trudeau, il a déclaré que ce dernier chérissait ses fils. M. Heenan a rappelé la force de caractère de l'ancien premier ministre, mais en ajoutant: «Il n'y a pas de doute que de perdre un fils va être une tragédie énorme à supporter pour lui».

Le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, a également adressé ses condoléances à M. Trudeau. «A chaque fois qu'on a une nouvelle comme celle-là, on pense à nos propres enfants. Je lui souhaite beaucoup de courage», a déclaré M. Charest.

Grâce aux pompiers volontaires

La Maison Colombe Veilleux reçoit 9650 $

Par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Les bénévoles des mâchoires de vie de la MRC Maria-Chapdelaine ont remis samedi, à l'issue de leur tournoi de quilles annuel, un chèque de 9650$ aux responsables de la Maison Colombe Veilleux de Dolbeau.

Les pompiers volontaires de Dolbeau-Mistassini, chargés de l'opération des pinces de désincarcération de la MRC, ont choisi cette année de remettre les profits de leur tounoi à la Fondation de la maison pour malade en phase terminal. Ils avaient prévu remettre 5000$ et grâce au soutient inespéré des commanditaires et des 254 joueurs de quilles ayant pris part au tournoi l'objectif a été doublé.

Une fois tous les fonds recueillis les organisateurs du tournoi s'attendent de verser quelques centaines de dollars additionnels à la Fondation de la maison Colombe Veilleux, si bien que les dons pourraient dépasser les 10000$. Avec cette contribution les crédits de la Fondation devraient atteindre les 100,000$.

Un travail d'équipe

Une partie des coûts d'inscriptions, des commanditaires, différents tirages au cours du tounoi, et des dons spontanés du publique, ont permis de récolter autant d'argent.

Le président du conseil d'administration de la Maison Colombe Veilleux Pierre Hébert se réjouit de la réponse du publique et remercie les organisateurs Claude St-Germain, Yves Marceau et toute leur équipe." Ils ont été extraordinaires. C'est une démonstration de solidarité et de chaleur humaine assez impressionnante. La Maison rend de bons services à la population et celle-ci lui rend très bien ".

La FPJQ célèbre son trentième anniversaire

QUEBEC (PC) - Pour célébrer son 30e anniversaire, la Fédération professionnelle des journalistes du Québec a élu le Château Frontenac comme lieu de rencontre.

Lors d'un gala tenu samedi soir, quatre journalistes ont été couronnés pour leur travail remarquable.

Luc Chartrand, journaliste au magazine L'Actualité depuis 1989 et romancier; a remporté le prix Jules-Fournier. Assorti d'une bourse de 5000 $, ce prix est décerné chaque année à un journaliste qui a contribué de manière exemplaire à la diffusion d'un français de qualité dans les médias écrits.

Simultanément, la FPJQ et le Cercle des femmes journalistes remettaient les prix Judith-Jasmin aux deux meilleurs reportages de l'année au Québec. Lucie Bergeron, journaliste de la Semaine Verte à Radio-Canada, s'est vu décerner ce prix d'une valeur de 1500 $ dans la catégorie «presse électronique». Un documentaire traitant de la concentration de l'industrie du porc en Iowa lui a valu cette distinction.

Aussi reconnu pour un reportage aux accents environnementaux, deux journalistes montréalais, Rod MacDonnell et William Marsden, ont conquis le jury grâce à deux textes publiés dans The Gazette au sujet d'un site d'enfouissement de rejets contaminés à Ville Lasalle.

À VENDRE: REPRISE DE FINANCE $$$$

Prix de vente: 1 500 000 $ Très négociable!

La Capitale

INVESTISSEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

JONQUIÈRE: 3600, boul. Harvey et 2229, de l'Hôpital. Complexe immobilier situé au cœur des affaires, bons locataires en place + clinique médicale en face de l'hôpital. Vastes stationnements sur le site et à l'hôpital. Superficies locatives bâtisses: 20 740 pi car. + 6020 pi car. Superficie terrain: 41 241 pi car. Évaluation municipale 1998: 1 007 700 $. Revenus bruts potentiels: 295 503 $. Résumé des baux et état des revenus et dépenses au bureau, sur rendez-vous seulement. **AVONS LOCAUX À LOUER, COMMERCIAUX OU BUREAUX, GRANDEURS VARIÉES.**

402525

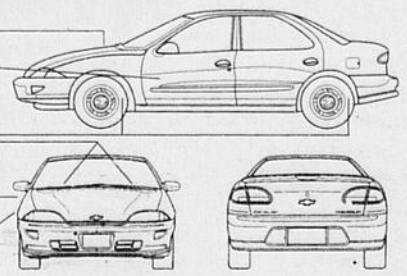
SERG TREMBLAY 545-1555 ou **RÉMI S. VINETTE** 698-1212

On peut compter sur elle, sans compter ses sous.

LE GRAND DÉVOILEMENT 1999

Cavalier berline — La Cavalier est une voiture faite pour durer, encore et encore.

- Moteur 2,2 litres de 115 chevaux
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager
- Dispositif antivol PASSLock
- Banquette arrière repliable



188 $/mois* location 36 mois

2,9% de financement* 14 899 $ à l'achat****

CHEVROLET Oldsmobile GM

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 188 $. Première mensualité exigée à la livraison. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Frais de 12 ¢ du kilomètre après 60 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport et taxes en sus. ***Taux de financement à l'achat de 2,9 % disponible jusqu'à 36 mois ou 4,9 % de 37 à 60 mois sur ces modèles. Exemple de financement 15 000 $ à 2,9 % incluant transport, préparation et taxes : 36 versements de 435,56 $, coûts en intérêts de 680,17 $, coût total 15 680,17 $. Une commande de véhicules peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com^MC

www.gmcanada.com

402601

Etude sur les poissons du fjord

Une seule frayère pour les éperlans

CHICOUTIMI (CT) - La population d'éperlans caractéristique au fjord du Saguenay repose sur une seule grande frayère située entre Valin et la rivière-aux-Vases (Terres rompues), c'est-à-dire exactement dans le secteur où le fjord perd de son caractère sauvage et subit le plus d'interventions humaines.

C'est là une des constatations faites à la suite d'une étude de trois ans (1995 à 1998) qui cherchait à établir une base de connaissances sur les poissons migrateurs et d'eau douce du Saguenay. Les seules données disponibles sur le sujet remontaient aux années '60 et avaient été compilées par Vianney Legendre et le père Léo Brassard qui pilotaient à l'époque le camp des Jeunes naturalistes de Saint-Fulgence.

«Les populations de poissons du fjord étaient très peu documentées. On ne savait pas où étaient situées les frayères, quel était l'état des populations et leurs habitudes. Ces données sont importantes pour orienter les actions humaines et protéger les habitats des espèces qui sont propres au Saguenay», explique Charles Lesueur, biologiste chargé de projet pour cette vaste étude qui devient la deuxième référence en la matière après celle de 1960.

Parrainée par le Comité ZIP-Saguenay en collaboration avec le Parc marin du Saguenay, l'étude «Acquisition de connaissances sur les poissons migrateurs et dulcicoles du Saguenay» a été réalisée sous la direction scientifique de Rénald Lefevbre, du ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec.

La recherche a particulièrement ciblé les espèces de poisson fortement exploitées sur le Saguenay (de Tadoussac à Alma) durant l'été soient l'éperlan, la truite de mer et le doré jaune. «La pression de pêche sur le Saguenay est d'environ 20 000 jours-pêcheurs pendant l'été alors que la pêche blanche représente une pression de pêche de 40 000 jours-pêcheurs par saison», détaille M. Lesueur.

Espèces à protéger

La proximité des villes et l'activité humaine constituent des facteurs de risque pour les populations de poissons. Qu'on pense au dragage de la voie maritime du Saguenay, à la réfection des égouts à Saint-Fulgence, aux opérations de stabilisation des berges ou aux accidents environnementaux tel un déversement de pétrole, les effets négatifs de plusieurs interventions humaines peuvent cependant être atténués par certaines mesures lorsqu'on connaît les secteurs plus sensibles pour les poissons.

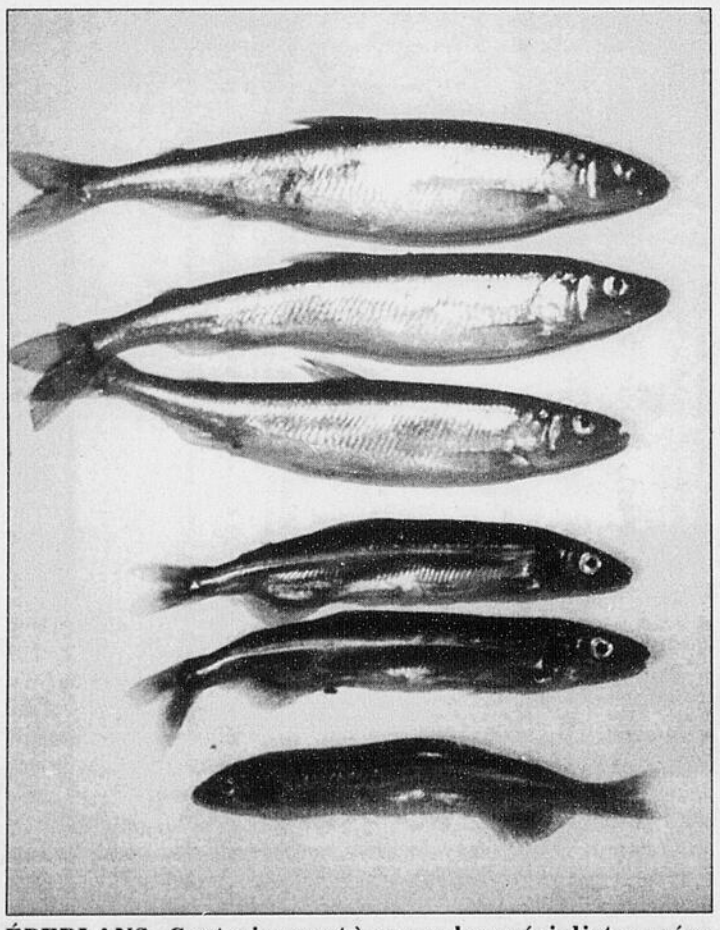
«Par exemple, au moment de la réfection des égouts à Saint-Fulgence, l'emplacement initial de la bouche d'égout a dû être modifié parce qu'elle sortait exactement sur le site d'établissement de la pêche blanche. Cela ne nuisait pas au village de pêche blanche mais aurait plutôt changé certaines caractéristiques de la zone, modifiant du même coup la présence des éperlans dans le secteur», explique Charles Lesueur.

La protection de l'éperlan marin (eau salée) et de sa frayère est particulièrement importante pour la pêche sportive parce qu'il représente un chaînon fondamental de l'écosystème du fjord et qu'il soutient les populations de morue, de truite de mer et de sébaste dans le Saguenay.

«Jusqu'à tout récemment, nous croyions que l'éperlan pêché dans le Saguenay provenait de la même population que celui de Charlevoix et circulait tout simplement entre les deux lieux. Mais nos travaux ont démontré qu'il y a une population d'éperlans propre au Saguenay et qu'elle présente des caractéristiques morphologiques et comportementales différentes de celle de Charlevoix. Ça signifie que si la frayère d'éperlans venait à disparaître, il n'y aurait tout simplement plus d'éperlans dans le Saguenay», commente le biologiste qui rappelle qu'il faut distinguer l'éperlan d'eau salée, dont il est question ici, de celui d'eau douce qu'on retrouve au lac Saint-Jean.

La situation de l'éperlan ailleurs dans le monde est à ce point préoccupante qu'un colloque scientifique international sur l'éperlan se tiendra en février prochain à Québec sous la direction du Centre écologique du Lac-Saint-Jean et du ministère québécois de l'Environnement et de la Faune. Cette ressource marine est particulièrement menacée dans la région des Grands Lacs et en Europe.

RESPONSABLE - Charles Lesueur, biologiste chargé de projet pour l'étude sur les populations de poissons du Saguenay.
(Photo Rocket Lavoie)



ÉPERLANS - Contrairement à ce que les spécialistes présumaient, il existe une frayère de capelans (petits spécimens du bas sur la photo) dans le Saguenay, à ne pas confondre avec les éperlans (spécimens du haut) pêchés à Saint-Fulgence et que les gens appellent communément «capelans».

Importante diminution du nombre de truites de mer

par Christine Tremblay

CHICOUTIMI (CT) - La pression de pêche et la destruction de ses habitats ont entraîné une diminution importante de la population de truites de mer dans le Saguenay.

Historiquement, la truite de mer était la ressource marine la plus abondante du Saguenay, à tel point qu'elle est devenue une particularité qui distingue le fjord des autres plans d'eau du Québec.

Chargé de projet pour la recherche sur les poissons migrateurs et dulcicoles (eau douce) du Saguenay, le biologiste Charles Lesueur a identifié une cinquantaine de frayères de truites de mer dans le secteur de la rivière Sainte-Marguerite, qui constitue le principal lieu de reproduction de cette espèce pour le Saguenay. Parmi ces frayères, environ 25 sont considérées comme des sites potentiels de fraie, c'est-à-dire qu'elles réunissent toutes les conditions nécessaires à la fraie mais qu'elles sont désertées parce qu'il n'y a plus suffisamment de poissons pour occuper toutes les frayères.

«La truite de mer a été énormément pêchée et sa population en subit maintenant les conséquences d'autant plus que, comparativement à d'autres espèces comme le saumon qu'on protège beaucoup et pour lequel on investit des sommes importantes, l'attention des gestionnaires publics et privés ne porte pas tellement sur la truite de mer qui est moins intéressante en termes de retombées économiques», mentionne le spécialiste.

La population de truite de mer dans le Saguenay a également souffert des dommages causés aux lits de plusieurs rivières pendant les inondations de l'été 1996. Les inondations ont lessivé les particules fines dans lesquelles les truites allaient frayer, n'y laissant que des grosses roches impropres à la fraie.

«Cette destruction de plusieurs habitats vont entraîner une autre diminution de la population de truite de mer dans le Saguenay à moyen et à long terme», ajoute Charles Lesueur.

Doré jaune

Troisième espèce étudiée par les spécialistes, la population de doré jaune (poisson d'eau douce) compte sur l'existence de deux grandes frayères, situées entre Jonquière et Alma mais dont on ne peut préciser l'emplacement en raison des risques de braconnage.

L'une d'elle dépend directement des eaux de fuite d'un barrage érigé par la compagnie Alcan, laquelle s'est empressée de commander une étude maison pour détailler cette frayère et ainsi maintenir un débit qui garantisse la survie de cet habitat pour le doré.

Par ailleurs, même s'il subit une pression de pêche considérable, le doré jaune affiche une population jugée stable quoique les scientifiques n'aient pas de données antérieures pour assurer ce diagnostic.

Capelans dans le Saguenay

Au cours de ses trois années de recherches, le biologiste Charles Lesueur a eu quelques surprises. Outre le fait d'avoir pêché quelques spécimens de poissons très rares, la présence de véritables capelans à Saint-Fulgence a démenti une croyance selon laquelle il n'y avait pas de capelans dans le Saguenay.

«Le capelan est une espèce marine qui fraye habituellement en mer et nous croyions qu'il n'y en avait pas dans le fjord pour la simple et bonne raison que les pêcheurs n'en attrapent presque jamais. Pourtant, nous avons identifié une frayère de capelans dans une zone d'eau salée à Saint-Fulgence qui prouve le contraire. Le capelan fraye au printemps et ressemble beaucoup à l'éperlan mais il est plus petit. Il ne faut donc pas confondre avec l'éperlan que les pêcheurs appellent souvent "capelan". Il se fait seulement quelques rares prises de vrai capelan dans le Saguenay chaque année», précise le biologiste.

Jonquière

Hélène Vigneault nommée candidate de l'ADQ

JONQUIERE (LT) - Le parti du jeune chef Mario Dumont, l'Action démocratique du Québec, a finalement été en mesure de dénicher une candidate pour briguer les suffrages dans la circonscription de Jonquière. Hélène Vigneault, une Jonquiéroise d'origine demeurant aujourd'hui à l'extérieur de la région affrontera donc le premier ministre du Québec lors du scrutin du 30 novembre.

«Dans ce monde politique fait d'images et de slogans creux que nous subissons, ou la seule obsession est de plaire à tout prix, au gré des sondages et des humeurs, l'Action démocratique du Québec est le seul partie qui ne craint pas de ramer à contre-courant en s'adressant au coeur et à l'intelligence des gens», insiste la nouvelle candidate adéquiste.

La candidat s'engage donc à faire de Jonquière une ville où les jeunes diplômés seront en mesure de travailler.

Sondage Sondagem

L'avance du PQ confirmée

MONTREAL (PC) - Un autre sondage, effectué cette fois par la maison Sondagem, vient confirmer l'avance du Parti québécois en vue des élections du 30 novembre.

Le sondage effectué pour Le Devoir et la station de radio CKAC donne 46,7 pour cent des intentions de vote au PQ, alors que 43,7 pour cent donnent leur appui au PLQ. L'Action démocratique du Québec de Mario Dumont attire 9,6 pour cent des intentions de vote, ce qui est sa meilleure performance dans les sondages depuis le début de la campagne électorale, tout cela après répartition des 15 pour cent des indécis.

Le sondage indique par ailleurs que le parti de Jean Charest est en perte de vitesse sur toute la ligne, principalement chez les francophones, où l'avance du PQ est maintenant de 25 points de pourcentage (57,4 contre 32,4 pour cent).

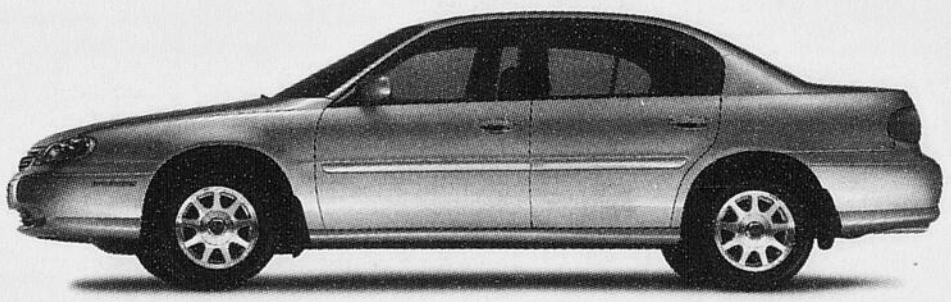
Jean Charest mène sur un point cependant. Quand on demande aux répondants lequel des candidats a commis le plus d'erreurs, 38,7 pour cent répondent Jean Charest, 24,7 pour cent Lucien Bouchard et 7,4 pour cent Mario Dumont.

L'enquête a été effectuée du 10 au 14 octobre auprès de 1040 personnes. Sa marge d'erreur est de 3,1 pour cent, 19 fois sur 20.

COURS DE CONVERSATION
ANGLAISE
LPS®
Langues, Productions, Services, limitée
La fameuse méthode LPS enfin dans la région!
COURS GARANTIS pour parler l'anglais couramment!
• JOUR • SOIR • SAMEDI
• Cours privés • Petits groupes de 4 à 10 personnes
• Programmes spéciaux pour industrie • Frais déductibles aux fins d'impôts
AUSSI: Cours d'espagnol
ÉCOLE DE LANGUES MARTIN
Formateur agréé: Emploi Québec
699-0049
1-877-699-0049
2782, de la Salle JONQUIÈRE
401793

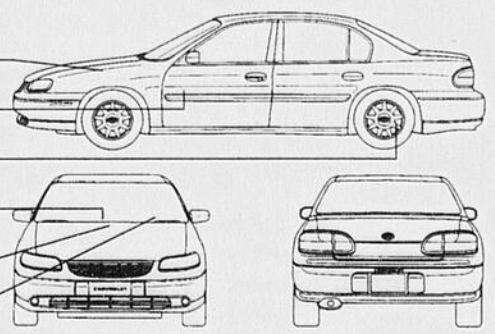
L'ALTERNATIF AU CONDO
LOCATION DE CHAMBRE STYLE STUDIO
– Secteur centre-ville
– Pour personnes autonomes
TOUT INCLUS
• Chambres meublées
• Câble
• Téléphone
• Buanderie
• Chauffée et éclairée
• Tous les repas.
Tél.: 549-3464
402838

Sa nature est généreuse, notre offre l'est tout autant.



LE GRAND DÉVOILEMENT 1999

Malibu Une Chevrolet primée à plusieurs reprises qui vous en offre beaucoup plus que ce que vous êtes en droit d'attendre.



Moteur 2,4 litres de 150 chevaux
Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
Freins antiblocage aux 4 roues
Climatiseur
Radiocassette AM/FM stéréo
Volant inclinable

228 $/mois* location 36 mois
2,9% de financement***
19 499 $ à l'achat**

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec
Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 747$. Première mensualité exigée à la livraison. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Frais de 12¢ du kilomètre après 60 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport et taxes en sus. ***Taux de financement à l'achat de 2,9% disponible jusqu'à 36 mois ou 4,9% de 37 à 60 mois sur ces modèles. Exemple de financement 20 000$ à 2,9% incluant transport, préparation et taxes : 36 versements de 580,74$, coûts en intérêts de 906,64$, coût total 20 906,64$. Une commande de véhicules peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com
www.gmcanada.com
402602

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Mardi, le rendez-vous de la dernière chance pour Charest

Les sondages de la fin de semaine accordent toujours une légère avance au Parti québécois. Le coude à coude se poursuit de plus belle alors que la campagne électorale amorce son dernier droit...

Cela dit, Lucien Bouchard, dont la popularité ne se dément toujours pas chez les francophones, n'en est pas moins certain, si la légère tendance actuelle se maintient, de remporter l'élection le soir du 30 novembre prochain. Car la carte électorale est ainsi faite qu'un parti politique peut, au Québec, revendiquer une victoire à l'issue d'une course serrée sans devoir tenir compte de la représentativité proportionnelle.

CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

Ce constat, aussi vieux sous nos latitudes que les campagnes électorales, n'a pas fini de donner des migraines aux politiciens et aux faiseurs d'images à leur service. Pour l'instant, ce sont les libéraux qui sont confrontés de plein fouet au problème.

Les sondages réalisés depuis le déclenchement des élections, malgré l'apparence de lutte serrée entre libéraux et péquistes qu'ils semblent refléter, prennent cependant leur réelle signification une fois seulement que la différence de choix entre l'électorat francophone et anglophone est mise en relief. Les stratèges au service de Jean Charest sont bien sûr très au fait de cette situation qui, pour eux, prend une allure dramatique. Ils savent très bien que, pour renverser la vapeur, leur poulain devra livrer une performance au-dessus de la moyenne à l'occasion du Débat des Chefs, mardi.

La réalité est incontournable : Jean Charest a une bonne pente à remonter même si les résultats bruts des sondages font état régulièrement du déficit de seulement un point que son parti enregistre par rapport à son vis-à-vis péquiste.

Les deux blocs d'irréductibles que forment les fédéralistes et les souverainistes — environ 40 pour cent chacun de l'électorat — ne présentant aucune faille, la seule chance de Jean Charest de stopper la tendance actuelle en faveur du Parti québécois consiste à séduire la tranche d'électeurs qui reste. Il s'agit, selon les spécialistes des sondages, de ce quelque 20 pour cent de voteurs qui se caractérise surtout...par son manque d'intérêt pour la politique en général et les politiciens en particulier !

Cette tranche de l'électorat, volatile par définition et dont les véritables attentes sont difficiles à saisir ou évoluent au gré de l'actualité politique, revient régulièrement dans les sondages sous la rubrique des «indécis»; plus souvent qu'autrement, elle attend de voir à la télé comment se débrouillent les chefs de partis avant de se faire une idée plus ou moins précise de la manière dont elle votera.

Pour Jean Charest, ça passe ou ça casse mardi. Lucien Bouchard, champion en titre, peut espérer remporter le combat aussi bien aux points que par K.O. La situation se complique d'autant plus pour le libéral que Mario Dumont préférera s'en prendre à lui plutôt qu'au Premier ministre sortant.

L'ADQ n'ayant aucune chance de former le prochain gouvernement à l'issue de la campagne électorale, les attaques de son chef devraient viser surtout le programme des libéraux. Les indécis, ce qui englobe également les mécontents du système, craignant les ambitions des souverainistes pourraient être tentés en effet d'accorder leur appui à un parti qui, dans l'immédiat et au moins pour les vingt prochaines années, est condamné au rôle de faire-valoir. Dans cette perspective, la performance des adéquistes pourraient surprendre, le 30 novembre prochain. Les votes qui iront à ce parti étant perdus pour les libéraux, la conclusion risque de s'imposer d'elle-même.

Grosse soirée pour Jean Charest, mardi...

CLIN D'OEIL

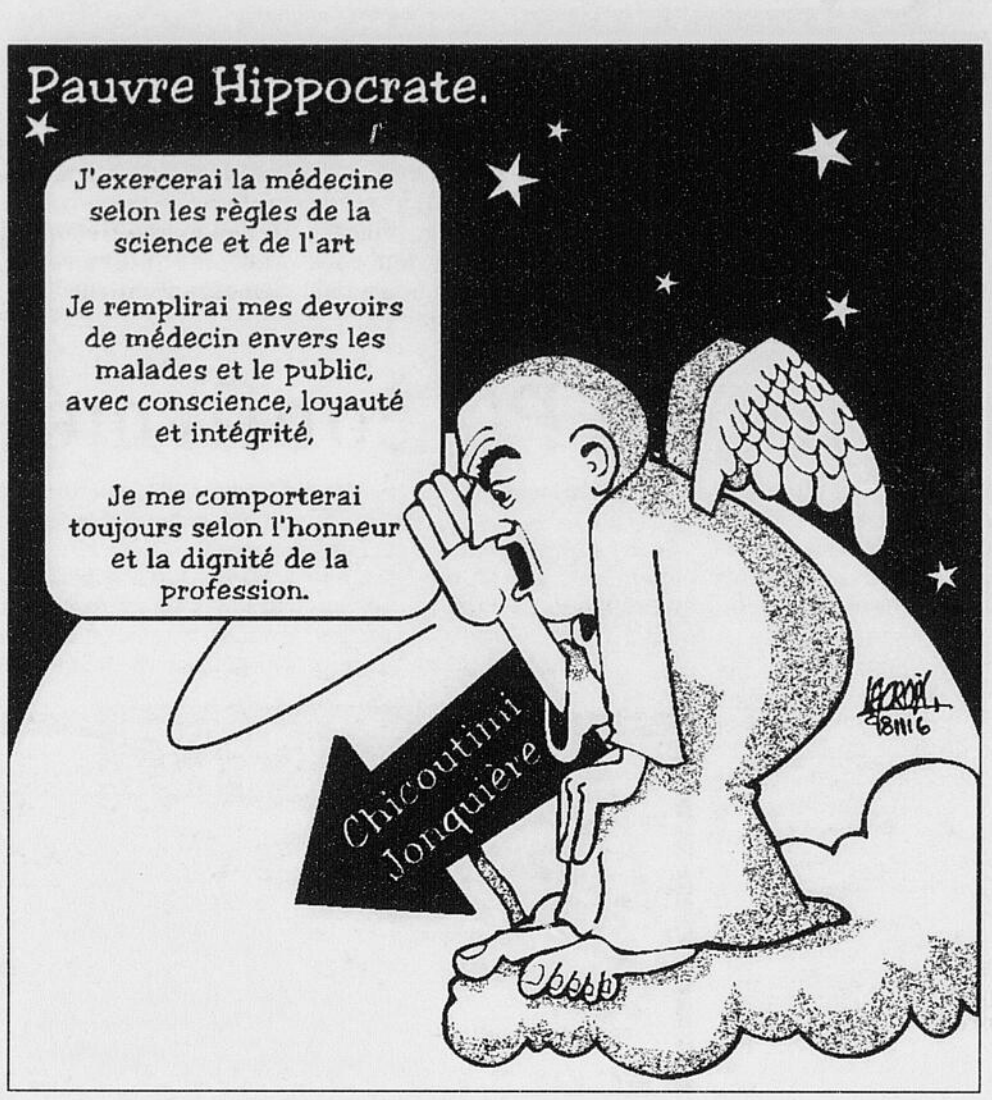
Pour se changer un peu les idées

Saddam Hussein bat en retraite, il autorise le retour des observateurs de l'ONU.

En fait, le dictateur irakien voulait surtout changer les idées de son peuple à la veille d'une grande fête nationale.

Notons qu'il existe des façons moins spectaculaires de se payer du bon temps. Comme l'Halloween, par exemple.

C. Néron



AU FIL DU TEMPS

Dominique Minier, Chantale...et les chefs!

Vous connaissez Dom Dominique Minier?

Originaire de Lac-à-la-Croix, au Lac Saint-Jean, Dominique Minier, un moine bénédictin de Saint-Benoit-du-Lac, oeuvre comme responsable de la commercialisation de la fabrique de fromage à l'Abbaye.

PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Toutefois, ce qu'il y a de particulier chez ce religieux de chez nous, c'est qu'il vient de lancer un disque.

En effet, accompagné d'un orchestre populaire, Dominique Minier est la grande vedette du disque «Splendor». Cet album offre plusieurs morceaux de chants grégoriens de toute beauté.

Accompagné de plusieurs autres membres de la chorale de Saint-Benoit-du-Lac, Dominique Minier offre un produit musical fort vanté et apprécié des amateurs de musique religieuse.

En ce petit lundi, un coup de chapeau à cet homme originaire de Lac-à-la-Croix qui nous fait honneur. Bravo à Dom Minier.

Chantale et son rêve!

La charmante Chantale Petitclerc, l'athlète en chaise roulante qui a touché l'or à deux reprises, aux Jeux d'Atlanta, et qui jouit d'une grande popularité à titre d'animatrice de certaines émissions de Loto Québec, a récemment livré un très beau message dans notre région.

Invitée par les dirigeants de Centraide, Chantale, qui a perdu l'usage de ses jambes à 13 ans, alors qu'une porte de grange est tombée sur elle, encourage les jeunes et les moins jeunes à aller au bout de leurs rêves, même si parfois ces rêves peuvent sembler insensés.

Commanditée par la compagnie Alcan, Chantale, qui s'entraîne très fort en vue des Jeux de Sydney, a admis, lors de son exposé, que bien peu de gens croyaient en ses chances de réussite, à ses débuts en compétition.

Toutefois, grâce à sa détermination et à son courage, Chantale, originaire de la région de Saint-Jean sur le Richelieu, n'a jamais abandonné et les performances n'ont pas tardé à faire d'elle une grande championne.

Voici un bel exemple pour celles et ceux qui auraient parfois l'idée d'abandonner après les premiers échecs.

Le combat des chefs!

Que nous soyons des partisans de Lucien Bouchard (PQ), Jean Charest (PLQ) ou encore de Mario Dumont (ADQ), nous ne pouvons demeurer insensibles devant les efforts qu'ils déploient durant cette courte mais éreintante campagne politique qui se déroule présentement dans la Belle province.

Traversant le Québec dans toutes les directions, inlassablement, à la recherche de nouveaux appuis, les chefs Bouchard, Charest et Dumont vivent à un rythme d'enfer.

Ces chefs sont soumis à une pression quasi inhumaine tant pour eux que pour leurs proches.

Tous les jours, qu'ils se soient levés du bon pied ou non, les Bouchard, Charest et Dumont doivent avoir le sourire aux lèvres, serrer la main de leurs partisans, avoir l'air de bonne humeur, présenter leurs programmes et répondre le plus intelligemment possible aux questions les plus variées.

En outre, ils doivent également faire attention pour ne pas trébucher, ne pas prononcer un mot au mauvais endroit car ils savent pertinemment que leurs adversaires profiteront d'une moindre faiblesse pour les clouer au pilori. En outre, la petite erreur ou une simple phrase mal interprétée pourront se retrouver à la une des journaux et ouvrir les bulletins de nouvelles télévisées.

Ces trois chefs doivent être en très grande forme physique et mentale pour participer à une telle campagne électorale.

Et, malgré tous les efforts déployés, force est d'admettre que la grande majorité des gens demeurent fort insensibles à cette bataille des chefs.

A moins que le débat des chefs, demain soir, présenté sur trois chaînes de télévision, n'apporte un regain d'énergie aux électeurs blasés.

...une affaire à suivre!

Il demande la fermeture de celui de Québec

Thibeault défend le Zoo de Saint-Félicien

ROBERVAL (JG) - Dans le dossier des Jardins zoologiques de Saint-Félicien et Québec, le candidat libéral dans Roberval réclame ni plus ni moins que la fermeture de celui de Québec.

Pierre Thibeault, hier après-midi, a mis la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean en garde. «Si les péquistes décident de réaménager le Zoo de Québec selon la formule du Zoo de Saint-Félicien, nous allons assister à la mort du Zoo de Saint-Félicien. Ceci sans compter le coup fatal qui sera asséné à l'industrie touristique de toute la région», affirme le candidat libéral.

Pierre Thibeault estime qu'il faut être responsable. «La seule et unique mesure acceptable pour protéger notre Jardin zoologique régional et les retombées économiques qu'il engendre est la fermeture du Zoo de Québec», plaide le candidat de Jean Charest dans Roberval.

Dans son argumentation, il rappelle que «le gouvernement péquiste, à titre de propriétaire du Zoo de Québec, ne doit pas sous aucune considération - entrer en compétition avec le Zoo de Saint-Félicien».

Inquiétudes

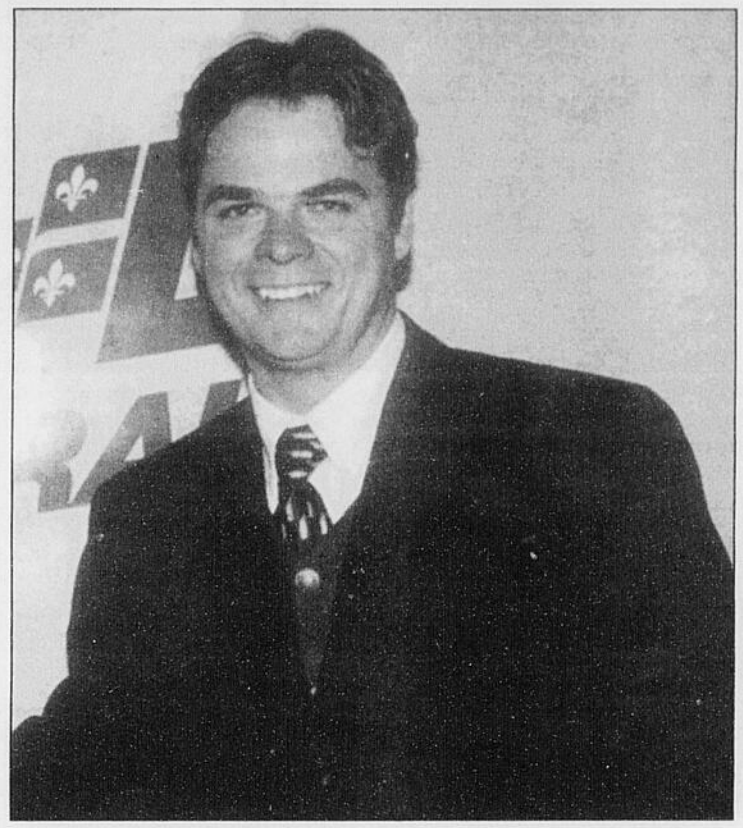
Dans ce dossier, Pierre Thibeault se dit très inquiet par l'attitude adoptée par la députation péquiste du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Inquiet aussi par la terminologie employée. Pour lui, la notion de complémentarité entre les deux zoos va se transformer en mesure d'atténuation et de mitigation des impacts négatifs, de beaux prétextes afin de reporter la décision après les élections. S'il est élu sous la bannière libérale, Pierre Thibeault n'acceptera aucun compromis qui aurait pour effet d'affaiblir le Jardin zoologique de Saint-Félicien. Lors du débat organisé par la Chambre de commerce de Roberval, mardi midi, le candidat libéral demandera à son adversaire péquiste, Benoît Laprise, de prendre position clairement dans ce dossier. «Monsieur Laprise doit, lui également, réclamer la fermeture du Zoo de Québec», soutient Pierre Thibeault.

D'ailleurs, ce dernier considère que si le gouvernement du Québec a - encore des fonds disponibles - pour ces équipements qu'il les investisse dans l'Aquarium de Québec. Pour lui, c'est ce qu'on appelle la complémentarité.

Le débat

D'autre part, le député sortant, Benoît Laprise, a refusé la formule proposée par les télévisions communautaires du comté, soit un débat en direct prévu pour le 24 novembre. Pourtant, rétorque le candidat libéral, Pierre Thibeault, le député sortant, Benoît Laprise, a un bilan de 95 millions $. «De quoi a-t-il peur? Qu'on lui parle entre autres de son intervention ratée dans le CFER», avance-t-il.

Chose certaine, le ton monte dans la campagne électorale de la circonscription de Roberval.



LUTTE - Le candidat libéral dans Roberval, Pierre Thibeault, entend tout faire pour préserver le Jardin zoologique de Saint-Félicien. Il va jusqu'à demander la fermeture du Jardin zoologique de Québec.

L A I S S E Z

L'ORDINAIRE DERRIÈRE.

258 $/mois* Location 36 mois
2,9 % jusqu'à 36 mois***
20 299 $ à l'achat**

ALERO UNE BOUFFÉE D'AIR FRAIS POUR CEUX QUI AIMENT L'ÉLÉGANCE QUI SORT DE L'ORDINAIRE.

Oldsmobile

- Puissant moteur L4 Twin Cam de 2,4 litres
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Freins antiblocage aux 4 roues et traction asservie
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes, montre et haut-parleurs à réponse élargie
- Verrouillage automatique des portes et déverrouillage programmable

4,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT ÉGALEMENT DISPONIBLE JUSQU'À 60 MOIS.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION.

CHEVROLET Oldsmobile GM

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec
Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de 3 113 $. Première mensualité exigée à la livraison. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Frais de 12 ¢ du kilomètre après 60 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.***Taux de financement à l'achat de 2,9 % disponible jusqu'à 36 mois ou 4,9 % de 37 à 60 mois sur ces modèles. Exemple de financement 20 000 $ à 2,9 % incluant transport, préparation et taxes : 36 versements de 580,74 $, coûts en intérêts de 906,64 $, coût total 20 906,64 $. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com^MC

www.gmcanada.com

402603

PORTES OUVERTES - C'était une journée «Portes ouvertes», hier, à la Friperie de CODERR-02, sur le boulevard St-Judes, à Alma. Sur cette photo nous retrouvons Josée Brisson et Lucie Fortin qui accueillaient les nombreux visiteurs.

(Photo Steeve Tremblay)

Beauport

Parizeau fait campagne pour le PQ

BEAUPORT (PC) - «Un vote pour Filion, c'est un vote gaspillé», a déclaré hier soir Jacques Parizeau devant 200 militants du Parti québécois. Ecartant d'emblée l'ex-député du PQ, devenu indépendant en cours de mandat, qui cherche à se faire élire comme indépendant, M. Parizeau a soutenu qu'il n'existe que deux choix, «celui de la gestion correcte et équilibré avec le PQ ou celui de Jean Charest, l'homme qui se dit de changement mais qui ne va nulle part et propose un avenir où c'est chacun pour soi».

L'ancien chef a loué l'équipe Bouchard qui a fait une «opération héroïque» en rétablissant les finances du Québec au moyen de compressions budgétaires importantes. «Qu'est-ce que ça a pris comme courage pour être capable de faire ça», a-t-il lancé, ajoutant qu'«on ne peut pas construire à partir de finances délabrées». M. Parizeau a admis que tout n'était pas parfait mais que ça ne pouvait pas être autrement dans le contexte dans lequel cela s'était fait.

Maintenant que la situation des déficits annuels est corrigé, a-t-il dit, on peut regarder l'avenir de façon intéressante et «voir comment on va dépenser cet argent. Ce sera la première fois depuis 40 ans qu'on dépense de l'argent qu'on gagne plutôt que l'argent qu'on emprunte».

M. Parizeau a ajouté qu'il était urgent d'alléger les impôts des particuliers qu'il juge «très lourds» et de corriger certaines situations dans les domaines de la santé et de l'éducation. Mais, il a appuyé le gouvernement péquiste qui n'envisage pas de réduction des impôts pour les compagnies. La fiscalité québécoise à cet égard se compare avantageusement, selon lui, à celle de tous les états et provinces voisins d'Amérique du Nord. M. Parizeau ne voit pas non plus d'urgence à rembourser la dette de 80 milliards $ du Québec, comme le préconise Mario Dumont. Il suffit, selon lui, de laisser retomber son poids relatif sur les finances publiques.

Sur le front constitutionnel, l'ex-chef du PQ a repoussé les invitations à ne pas tenir de référendum au cours d'un prochain mandat. Rappelant les résultats serrés de 1995, il a proposé qu'«on se crache dans les mains et qu'on recommence. C'est évident. Même si on s'est fait piler dur sur les orteils et que cela a laissé des cicatrices profondes». Le premier pas à faire dans cette direction, a-t-il dit, c'est de réélire le parti québécois le 30 novembre.

En début de soirée, l'ex-premier ministre avait laissé son épouse Lisette faire l'éloge du candidat dans Beauport puisqu'elle l'a mieux connu que quiconque. Jean-François Simard fut l'un des deux employés bénévoles qui ont mis sur pied, avec elle, le Secrétariat à l'action communautaire autonome en 1994.

EXACT AIR

Pour vos déplacements d'affaires:

TOUTES DESTINATIONS

– 24 heures par jour

– 7 jours semaine

(418) 673-3522

Aéroport de Saint-Honoré

379963

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 98-11-14

4 21 23 31 43 45

Numéro complémentaire: 25

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 160 658,70 $
5/6+	9	72 021,90 $
5/6	304	1 705,80 $
4/6	16 485	60,30 $
3/6	294 459	10,00 $

Ventes totales: 16 146 461,00 $

Prochain gros lot (appr.): 5 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 98-11-14

8 9 12 14 29 45

Numéro complémentaire: 27

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	21	500,00 $
4/6	1 142	50,00 $
3/6	22 478	5,00 $

Ventes totales: 579 507,50 $

Banco — Tirage du 98-11-15

01 09 14 19 21
28 29 31 34 39
43 45 46 49 52
54 58 59 62 69

La Quotidienne — Tirage du 98-11-15

3 4
116 0157

Extra — Tirage du 98-11-14

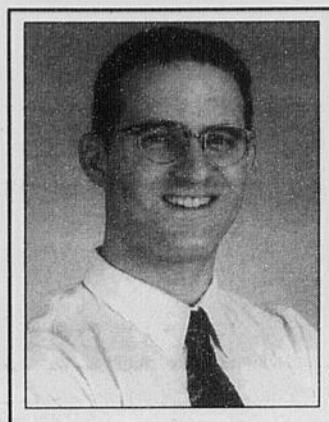
NUMÉRO: 475357

Extra — Tirage du 98-11-15

NUMÉRO 493941

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 402600

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



LA PHYSIOTHÉRAPIE ACTIVE

Jean-Pierre Doré
*P*hysiothérapeute

Les blessures et les douleurs musculo-articulaires

Un mal de dos, une douleur à un genou ou une épaule endolorie sont les inconvénients les plus souvent rencontrés chez nos patients.

L'objectif premier à poursuivre en thérapie, est la récupération fonctionnelle. Rapidement le patient doit reprendre ses activités quotidiennes. Pour ce faire, le patient doit être pris en charge par une clinique spécialisée où se pratique une thérapie active. Le concept de thérapie active est la combinaison des modalités suivantes : thérapie manuelle, exercices cardio-vasculaires, assouplissement, renforcement musculaire et stabilisation fonctionnelle. C'est un encadrement très strict par un physiothérapeute qui traite son patient d'abord par des techniques de thérapie manuelle visant la récupération de la mobilité des articulations blessées ou douloureuses et qui sait le guider dans un programme d'exercices adapté à sa condition.

Le patient progresse et prend connaissance des gains qu'il réalise grâce à l'équipement spécialisé que possèdent ces centres de physiothérapie. La thérapie manuelle suivie d'exercices spécifiques et adaptés assurent au patient une récupération fonctionnelle progressive qui mesure entre autres les changements au niveau de la mobilité articulaire, de la force et de l'endurance musculaire et finalement de la stabilisation fonctionnelle.

Il est important que la personne souffrant de maux de dos ou de tout autre problème musculo-squelettique prenne part activement à la résolution de ses problèmes. Cela permet de développer une autonomie face à sa condition et de contrôler sa situation. Il n'y a plus de dépendance comme c'est le cas avec les modalités passives tel le TENS, les ultrasons et les massages qui soulagent temporairement, mais en aucune façon n'aident le patient à récupérer sa capacité fonctionnelle.

GymMed a innové dans la mise sur pied de ce concept et les résultats témoignent de sa valeur. Pour les lombalgies, le pourcentage de rechute connu par la pratique de la thérapie traditionnelle, de la chiropractie et de la physiâtrie excède 20 %. GymMed, par la thérapie active, a réduit à moins de 6 % les riques de rechute ou d'aggravation. 90 % des patients améliorent leur capacité fonctionnelle de façon significative en moins de 12 visites.

Clinique de physiothérapie

GYMMED

« Chef de file en évaluation, traitement et prévention des maux de dos »

Services offerts à la clinique de physiothérapie GYMMED :
- **Physiothérapie générale.**
- **Physiothérapie spécialisée pour les maux de dos.**
- **Outils de travail à la fine pointe de la technologie.**
- **Acceptons CSST, SAAQ, assurances privées.**
- **Ouvert jour et soir.**

PLACE DE LA GARE
412, boul. Saguenay Est
Bureau 202, Chicoutimi
Pour rendez-vous et information :

Tél. : 543-8181

Si vous **cherchez** de la **grande** littérature...
une bonne **librairie**, c'est **dur** à battre.

Notre **spécialité**, c'est les véhicules **Chrysler**.

MISE AU POINT 5 ÉTOILES • SERVICE CINQ ÉTOILES CHRYSLER

69,99$** (4 cyl.) **79,99$ (6 cyl.) **89,99$** (8 cyl.)

Comprend : ✔ Diagnostic électronique complet du moteur ✔ Pose de bougies* Mopar/Champion de qualité ✔ Réglage de l'allumage et du régime de ralenti ✔ Vérification des câbles d'allumage, des courroies d'entraînement, de la soupape RGC, des tuyaux, du filtre à air et du filtre à essence ✔ Vérification et nettoyage des bornes de la batterie ✔ Essai routier ✔ Garantie** de 12 mois sans limite de kilométrage sur pièces et main-d'oeuvre

HEURES D'OUVERTURE PROLONGÉES POUR VOTRE COMMODITÉ

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER

ROULEZ TOUJOURS MIEUX

CHRYSLER Dodge Camions Dodge | CHRYSLER Plymouth Jeep | Eagle | Jeep Eagle

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

Offre valable chez tous les concessionnaires Chrysler participants
*Supplément pour bougies platine
**Détails chez votre concessionnaire

CHRYSLER

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

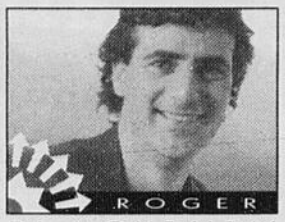
CAFE SAINT-BERNARD - Un nouveau café vient d'ouvrir ses portes sur le boulevard Saguenay Est dans le secteur Rivière-du-Moulin à Chicoutimi. Le propriétaire Bernard Bergeron (qui n'est pas un saint, soit dit en passant) accueillera la clientèle au comptoir grâce au support d'un personnel courtois et sympathique. Il s'agit d'Aline, Justine, Nicole et Lina.

TRANSPORT ADAPTE - Les municipalités de Canton Tremblay et Saint-Honoré sont heureuses de présenter le nouveau transport adapté qui sera conjointement utilisé dans les deux municipalités. De nombreuses personnalités étaient présentes lors du dévoilement du nouveau véhicule.

GAGNANT D'UN VTT - Marc Laflamme, au centre, est l'heureux gagnant d'un véhicule tout-terrain de marque YAMAHA et une chaloupe de pêche dans le cadre du tirage annuel de la ZEC Onatchiway. A droite sur la photo nous apercevons Denys Gilbert responsable du tirage et Fabien Hovington de Saguenay Marine.

Nappe blanche pour bonhommes...

Merveilleux, hier matin. L'hiver avait mis sa nappe blanche. La nappe des grandes occasions, celle des matins de Première. Les arbres en guise d'ustensiles pliaient leurs branches, incapables de supporter le poids de leurs nouveaux convives.



Ces matins de première neige sont magiques. On ne peut pas faire autrement que de prendre son café debout devant la fenêtre pour se laisser aveugler par la pureté et la blancheur du décor.

La noirceur automnale vient de prendre le bord, la longue saison vient nous faire un clin d'oeil. C'est beau, c'est blanc, mais ça ne dure pas longtemps.

Ce n'est pas très long que les morveux, tout heureux d'être contents d'enfiler leur habit neige, sortent dehors pour " blackbouler " la douceur de l'hiver. Il faut les voir aller avec leur tuque sur les yeux, le foulard sur la bouche et les mitaines destinées à finir l'avant-midi mouillées de bord en bord.

Aussitôt à l'extérieur, le geste est presque automatique. C'est le lancé de la première balle de neige. Il s'agit d'un rituel que tous les " kids " pratiquent de façon innée comme les chiots tètent le lait maternel à la naissance. Sans même sans rendre compte, les " moks " perpétuent la tradition.

Ensuite, sans perdre une seconde, les " flots " se mettent au travail. Ils posent leurs genoux sur cette pâte à modeler naturelle et roulent tranquillement leur boule de neige sur le terrain.

A mesure que la boule grossit, le gazon jauni et les feuilles mortes de l'automne se collent à la masse de neige qui finira par faire le corps d'un des membres de l'affreuse population de bonhommes de neige qui peuplera la région en fin de journée.

Les petits monstres entrent ensuite dans la maison, les joues rouges, le nez qui coule, les mitaines mouillées, essoufflé et ils demandent en se mouchant le dessous du nez avec les dessus de la mitaine: " papa pourrais-tu me donner une carotte, un foulard, un chapeau et des boutons?» Va pour le foulard et la carotte. Pour les yeux et les boutons faudra s'arranger avec des bouchons de Black Label. Le chapeau fait déjà partie des musées, il n'en reste plus dans le fond des garde-robes. La casquette ne tiendra pas, alors il passera la nuit nu-tête.

C'est ainsi que naissent, chaque année des tas de bonhommes hiver qui font le gué devant les maisons des quartiers. La majorité ont l'air de guenilloux mal emmanchés avec du gazon et des feuilles mortes partout sur le corps. Mais comme les enfants font partie des rares qui aiment l'hiver, ils ont bien le droit de faire ce qu'ils veulent avec la première neige. Elle leur appartient.

EN BAVARDANT

Accidentés du travail

Toutes les personnes qui ont des problèmes à l'égard de la CSST et de la SAAQ en raison d'un accident de travail ou de la route ou qui souffre de maladie professionnelle ou d'une maladie industrielle peuvent s'adresser à un organisme d'aide pour vos dossiers médical ou juridique. Il s'agit du Service d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du travail (SATTAT) au 698-2092. On demande à parler à Bernard Marquis président-fondateur ou Michel Rivard conseiller.

Brunch de L'AQRP

Une invitation spéciale est lancée à tous les membres et amis de lAQPR qui tiendra son brunch annuel le dimanche 22 novembre à compter de 10 h 30 à la Marina du Vieux port de Chicoutimi située sur le boulevard Saguenay. Il y aura des prix de présence et un invité spécial. On s'informe en composant le 547-7644.

Danse et magie

L'Académie de ballet du Saguenay propose un programme de danse et magie pour votre party des Fêtes. Les artistes vous proposent 35 minutes de spectacles avec 15 danseurs évoluant sur six chorégraphies en plus de présenter un spectacle de magie. Il faut réserver tôt pour bénéficier de leur service. Il suffit de composer le 549-2835.

RECOLTE POUR MITCH - Un groupe d'élèves de la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi secteur nord sous l'égide de l'animateur de pastoral Jacques Tremblay a recueilli une somme de 1155.20 $ qui a été remis à Isabelle Bisson de Développement et Paix, dans le cadre la campagne pour les pays d'Amérique centrale qui ont été touchés par l'ouragan Mitch. Les élèves participants font partie des Jeunes du Monde, du gouvernement étudiant et de la classe-virage.

Récital

Pierre-Paul Fortin présentera un récital le 21 novembre prochain à 20 h à la Tourelle du Cégep d'Alma. L'artiste présentera une dizaine de ses chansons et sera accompagné par la voix de Marjolaine Curin.

L'auteur-compositeur interprète en profitera pour présenter quelques tableaux de son cheminement pictural des dix dernières années. Un tableau sera remis parmi les spectateurs comme prix de présence. Pour information, il suffit de composer le 549-2603.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
400291

"Quincaillier, c'est notre métier!"

CONSTRUCTION

LAURENT LAPOINTE

RÉNOVATION

LA SEMAINE du luminaire

En vigueur jusqu'au dimanche 22 novembre

Nouvelle génération HALOGÈNE

SÉRIE 35

12,88$ SIMPLE — 21,88$ DOUBLE — 32,88$ TRIPLE

301310 1
301311 8

301312 5
301313 2

301314 9
301315 6

301318 7
301319 4

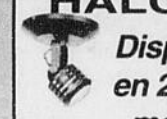
RAIL TRIPLE 36,88$

NOIR ET BLANC

RAIL DOUBLE 24,88$

301316 3
301317 0

AMPOULE HALOGÈNE



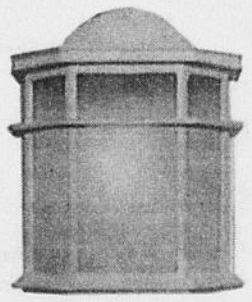
Disponible en 2 autres modèles

À prime abord, on ne voit pas de différence entre ces luminaires réguliers. Pourtant il y en a une: les luminaires utilisant ces ampoules halogènes ne sont pas dotés des habituels transformateurs. Elles se branchent directement sur le 120 volts. Conséquemment les luminaires (illustrés dans cette section) conçus pour ces ampoules sont plus minces et moins onéreux.

Lanternes et fixtures extérieures en aluminium moulé

301444 3
301445 0

18,88$



18,88$

Choix de couleurs

301010 0
301011 7
301012 4
301013 1
301014 8

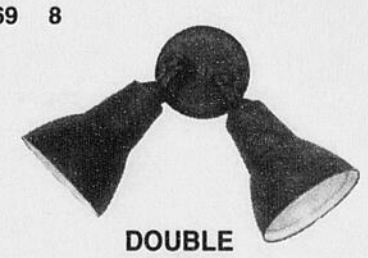
45,88$ 22" — 59,88$ 27"

301060 5
301061 2
301062 9
301063 6
301064 3

301065 0
301066 7
301067 4
301068 1
301069 8

54,88$

301055 1
301056 8
301057 5
301058 2
301059 9



DOUBLE

29,88$

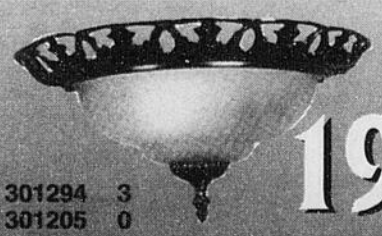
301045 2
301046 9
301047 6
301048 3
301049 0

Super Trio
LAMPE SUR PIED

GRATUIT! 2 LAMPES DE TABLE Choix de 6 couleurs

49,88$

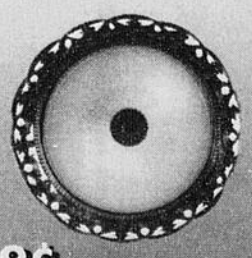
FLORENCIA SÉRIE 200
CHOIX DE COULEURS



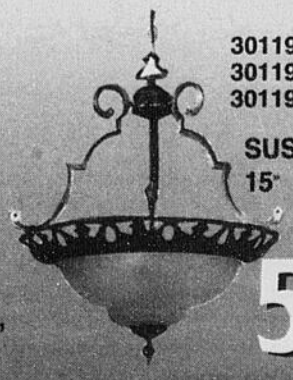
301294 3
301205 0
301206 7 MURALE

19,88$

301179 4
301180 0
301181 7

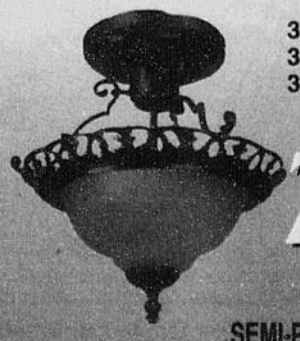


16,88$ PLAFONNIER 11"



301194 7
301195 4
301196 1
SUSPENDU 15"

54,88$



301189 3
301190 9
301191 6

29,88$ SEMI-PLAFONNIER 11"

1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi - 543-3391

Saint-Eugène

Romuald Potvin réalise son rêve

ST-EUGÈNE (DR) - Il aura fallu six ans à l'Association de développement de St-Eugène pour réaliser le rêve de son président fondateur, Romuald Potvin. Depuis 1992 celui-ci rêve de protéger et mettre en valeur la forêt, dont une forêt d'ormes centenaire unique dans la région, située à une dizaine de kilomètres au Nord-Ouest du village en périphérie de la neuvième chute de la rivière Mistassini.

L'Association a posé un à un les jalons de son projet. Elle a d'abord dû convaincre la population et la municipalité qui était réticente à s'associer à la démarche. Le plus difficile fut de gagner à sa cause les membres de la Bleuetière coopérative qui détenait un bail avec le MAPAQ sur les lots forestiers convoités par l'Association de développement. Les responsables de la bleuetière souhaitaient utiliser ces lots pour prendre de l'expansion.

«On n'était pas vraiment pressé. On s'est dit que le temps allait arranger les choses. On savait qu'il fallait attendre que le ministère des Ressources naturelles transfère la gestion des terres publiques intramunicipales aux MRC. Les lots de forêt de la neuvième chute font partie des TPI», raconte Janine Caouette, la porte-parole de l'Association de développement de St-Eugène qui inaugurait en fin de semaine la réalisation de la première phase du projet en présence de nombreux invités.

Processus

Au cours de la dernière année l'ADS a négocié et obtenu de la MRC que les TPI de la neuvième chute soient protégés du développement forestier et agricole. Elle a ensuite reçu une vingtaine de milliers de dollars dans le cadre du volet 2 du programme de développement de la forêt du ministère des Ressources naturelles. La municipalité de St-Eugène a aussi apporté son soutien financier et technique. Une chargée de projet a été engagée grâce à un programme d'aide à l'emploi. L'ADS a obtenu l'appui de la Société sylvicole Mistassini, Donohue et d'autres partenaires. Au début de l'été tout était prêt pour commencer les travaux sur le terrain.

Chemin d'accès

Les trois employés engagés par le projet et de nombreux bénévoles ont amélioré le chemin d'accès au site de la neuvième chute. Un majestueux rapide qui se jette dans une petite baie rocheuse de la Mistassini.

On a construit des passerelles et aménagé quelques kilomètres de sentiers pédestres conduisant à une forêt d'ormes centenaires. «Tout le projet était basé sur cette ormaie dont les spécimens ont jusqu'à 125 ans mais sont rongés par la maladie. Depuis six ans les arbres ont dépéri à vue d'œil. Il faut faire quelque chose pour les sauver. On veut s'associer avec des étudiants pour faire des études plus poussées», raconte avec tristesse Romuald Potvin, le fondateur du projet.

La Forêt aménagée de la neuvième chute a pour mission de préserver, conserver et mettre en valeur le patrimoine naturel dans un but récréatif, éducatif et éventuellement touristique. Au cours des quatre prochaines années on veut y aménager des aires de repos, belvédères sur la rivière et améliorer la signalisation car le site est difficilement accessible aux touristes. En tout l'ADS veut y investir 175 000 $.

Parc éclaté

Il n'est pas exclu non plus que la Forêt aménagée de la neuvième chute et les autres sites naturels du même genre dans la MRC Maria-Chapdelaine soient un jour intégré dans un Parc éclaté. L'idée qui a germé récemment commence à faire son chemin. La Société de gestion environnementale du Saguenay-Lac-St-Jean songe à piloter le dossier explique son président, Denis Trottier.

«Ce qu'il faudrait c'est identifier les plus beaux secteurs et voir si ce n'est pas possible de créer un concept global avec tout ça pour faire ce qu'on appelle un parc régional éclaté. On pourrait ainsi faire un développement plus cohérent et chaque village pourrait mettre en commun leur énergie».

«Ce type de projet serait bon pour le milieu, ça rassemblerait les gens au lieu de les diviser. Il y aurait moyen de développer un concept qui ferait en sorte qu'on pourrait développer un circuit touristique dans lequel les gens pourraient passer plusieurs jours dans notre MRC pour pouvoir faire le tour de l'ensemble de ces sites là», de conclure Denis Trottier.

PARC - Denis Trottier verrait très bien la formation d'un parc éclaté qui regrouperait plusieurs municipalités du secteur de la MRC Maria-Chapdelaine.

Le 18 novembre

Les enseignants tiendront une journée d'étude

MONTREAL (PC)-Les syndicats d'enseignants affiliés à la CEQ, qui représentent 80 000 professeurs, ont décidé, hier, de défier l'ordonnance du Conseil des services essentiels et de tenir leur journée d'étude sur l'équité salariale, mercredi prochain, comme prévu. C'est donc dire que près d'un million d'élèves du primaire, du secondaire et du collégial bénéficieront d'un congé inopiné en milieu de semaine.

Les représentants des 60 syndicats de la CEQ, de l'APEC et du PACT réunis à huis clos à l'hôtel Sheraton de Laval, hier, ont voté en très forte majorité pour la tenue de cette journée d'étude, en dépit de la décision du Conseil des services essentiels.

Vendredi dernier, le Conseil a conclu qu'il s'agissait d'une grève illégale et a prévenu que sa décision allait être déposée à la Cour supérieure, ce qui lui donne la force d'un jugement de cour.

Sur les 60 syndicats (45 commissions scolaires francophones, neuf anglophones et six cégeps) réunis hier, cinq seulement n'ont pas voté parce qu'ils n'avaient pas obtenu de mandat de grève préalablement de leurs membres.

La présidente de la Centrale de l'enseignement du Québec, Lorraine Pagé, n'était pas surprise que les syndicats aient maintenu leur position. Elle a soutenu que toutes les hypothèses avaient été clairement expliquées, incluant la possibilité d'une décision défavorable du Conseil des services essentiels, au moment des votes locaux. «Les enseignants ont voté en connaissance de cause et le mandat qu'ils ont accordé à leur syndicat était clair. D'autre part, les présidents de syndicats étaient en tournée toute la semaine dernière dans les écoles. Ils ont constaté que le mandat était toujours le même», a-t-elle affirmé.

Par cette journée d'étude, la CEQ, l'Association provinciale des enseignants et enseignantes du Québec (APEC) et la Provincial Association of Catholic Teachers (PACT) entendent démontrer au gouvernement que l'équité salariale est un enjeu incontournable à leurs yeux. Par ailleurs, les syndicats ont adopté une résolution hier pour que le gouvernement verse les salaires perdus pour cette journée d'étude aux sinistrés de l'ouragan Mitch, au lieu du Fonds consolidé de la province. Il s'agit d'une somme d'environ 15 millions $.

Techniquement, cette journée d'étude se traduira par un congé pour les élèves et les professeurs. Ces derniers seront toutefois invités à participer à des activités de réflexion sur l'équité salariale, organisées par les syndicats.

RENCONTRE - C'était, en fin de semaine, la soirée annuelle du Barreau du Saguenay-Lac-Saint-Jean à Alma et l'organisme a profité de la circonstance pour honorer des avocats qui ont 25 ans de pratique, soit comme avocat ou comme juge. Dans l'ordre : Nicol Tremblay, Serge C. Tremblay, Jean-Noël Tremblay, Grégoire Racine, Claude Savard, Gilles Boivin et Alain Côté.

(Photo Steeve Tremblay)

Abitibi-Consolidated

Beaupré n'a plus le choix

QUEBEC (PC)-Les 350 travailleurs de l'usine Abitibi-Consolidated de Beaupré devraient accepter, mardi, le projet de règlement qui a été signé samedi par l'employeur et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier.

Les employés de l'usine sont en grève depuis maintenant cinq mois.

«Nous allons proposer à nos membres, lors d'une assemblée spéciale, d'accepter ces offres. Nous sommes très heureux de l'entente négociée», a mentionné Claude Maltais, président de la section locale 138, qui représente les employés des secteurs services et production de l'usine.

L'usine de Beaupré avait vécu un conflit de six mois en 1975.

Les offres patronales auraient été bonifiées, selon M. Maltais, du côté du plan de retraite, des avantages sociaux et du salaire. Le président de la section locale 138 n'a pas démenti l'information voulant que l'entente signée en serait une de six ans.

Le projet d'entente touche les dix usines d'Abitibi-Consolidated au Québec, en Ontario et à Terre-Neuve.

«Nous voulons donner à nos employés la chance d'étudier le règlement proposé avant d'en rendre le détail public», a déclaré James Doughan, président et chef de la direction, dans un communiqué de presse. Les livraisons de papier aux différents clients d'Abitibi-Consolidated pourraient reprendre d'ici la fin du mois.

Ordre du Temple solaire

Le juge doit remettre son rapport

GRENOBLE, France (AP)-Un peu moins de trois ans après les faits, le juge d'instruction français chargé de l'enquête sur l'Ordre du Temple Solaire (OTS), Luc Fontaine, doit présenter mardi à Grenoble aux familles des victimes les résultats des investigations menées sur le drame de St-Pierre-de-Chérennes (Vercors).

Ce suicide collectif avait fait 16 morts en décembre 1995.

Cette réunion, à laquelle plusieurs experts scientifiques sont conviés, «a pour but de donner des explications sur les faits aux familles», souligne Xavier Richaud, le procureur de la République de Grenoble.

En revanche, l'autre volet de l'information judiciaire, qui concerne les activités de la secte, ne sera pas abordé. Deux personnes, le chef d'orchestre suisse Michel Tabachnik et un pharmacien de Brest, sont mises en examen dans le cadre de cette information ouverte pour «assassinats et association de malfaiteurs».

Les conclusions quasi définitives de l'enquête sur le drame du Vercors n'apportent pas d'éléments fondamentalement nouveaux sur les circonstances du drame, par rapport aux résultats des investigations des gendarmes versées au dossier en novembre 1996.

Les 14 victimes (dont trois enfants de 2, 4 et 6 ans) ont été assassinées par deux hommes qui se sont ensuite donnés la mort après avoir arrosé d'essence et enflammé les corps. Les 16 corps ont été retrouvés le 23 décembre 1995.

Pour la justice française, il n'y a eu à St-Pierre-de-Chérennes aucune intervention extérieure. L'hypothèse de survivants au massacre a été écartée.

«Les parties civiles pourraient remettre en cause ces conclusions», a déclaré Me Joelle Vernay, une des avocates des familles.

Selon elle, en effet, «les dernières expertises sur la crémation des corps, menées notamment avec des porcs, montrent que les quantités de produits inflammables utilisées dans le Vercors et évaluées avec les restes de bidons retrouvés sur place, sont nettement insuffisantes pour produire les effets constatés sur les victimes.»

Au vu de ces éléments, Me Vernay souhaiterait que de nouvelles investigations soient menées pour vérifier l'hypothèse d'une intervention extérieure.

L'enquête du juge Fontaine est également en phase finale à propos des activités de la secte. Selon Xavier Richaud, le juge grenoblois devrait communiquer au parquet, «vraisemblablement en janvier», l'ensemble du dossier, composé d'une cinquantaine de volumes.

Le parquet de Grenoble évoque la possibilité de renvoyer l'affaire devant un tribunal correctionnel et d'organiser un grand procès qui pourrait durer trois à quatre semaines en 1999. Seule condition, pour que ce procès ait lieu: au moins l'une des deux personnes mises en examen doit être renvoyée devant le tribunal.

Au total, 74 membres de l'OTS sont morts depuis 1994. Parmi eux figurent les deux responsables de la secte, Joseph Di Mambro et Luc Jouret, dont les corps ont été retrouvés parmi les 48 cadavres calcinés découverts le 5 octobre 1994 à Salvan et Cheiry, en Suisse. Le même jour, cinq autres adeptes était retrouvés morts à Morin-Heights, au Québec.

Après le drame du Vercors en décembre 1995, un autre suicide collectif parmi les adeptes a fait cinq morts, le 23 mars 1997 à Saint-Casimir, au Québec. L'OTS aurait compté près de 600 adeptes au plus fort de son existence.

EN BREF

Vol de Swissair

HALIFAX (PC)-Les enquêteurs chargés de déterminer les causes de l'écrasement du vol 111 de Swissair au large de la Nouvelle-Ecosse, en septembre, pourraient reprendre leur travail cette semaine si la température le permet.

Les opérations de récupération des débris du Boeing MD-11 ont été suspendues la semaine dernière en raison des conditions prévalant au large de Peggy's Cove, où la mer est gonflée par de forts vents. Les enquêteurs veulent utiliser un scanographe pour dresser une carte du sol marin et faire l'inventaire des débris susceptibles d'être remontés à la surface.

Il est essentiel pour les enquêteurs du Bureau de la sécurité des transports que le plus de débris possible soit récupéré, afin de déterminer ce qui s'est produit à bord de l'appareil au cours des six dernières minutes de vol, qui n'ont pas été enregistrées par les deux «boîtes noires» de l'avion - l'enregistreur des données de vol et l'enregistreur des conversations dans la cabine de pilotage.

LE GRAND DÉVOILEMENT 1999

Rien ne l'arrête, surtout pas votre budget.

Sunfire GTX.
Un des coupés sportifs les mieux équipés de sa catégorie.

- Moteur 2,2 litres de 115 chevaux
- Boîte manuelle 5 rapports
- Aileron arrière
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Dispositif antivol PASSLock
- Sacs gonflables de nouvelle génération, côtés conducteur et passager
- Siège arrière à dossier rabattable

198$/mois* Location 36 mois
ou 15 799 $ à l'achat**
2,9% financement à l'achat*** jusqu'à 36 mois

4,9 % de financement à l'achat également disponible jusqu'à 60 mois.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION.
L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec
Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 268$. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12¢ du kilomètre après 60 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport et taxes en sus. ***Taux de financement de 2,9 % à l'achat disponible jusqu'à 36 mois et 4,9% de 37 à 60 mois. Exemple de financement à 2,9%: 10 000$ incluant transport, préparation et taxes: 36 versements de 290,37$, coût en intérêts 453,33$, coût total 10 453,32$. Une commande de véhicules peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com

www.gmcanada.com

PONTIAC BUICK GMC

402605

A quelques heures du débat

Bouchard et Charest s'entre-déchirent

par La Presse Canadienne

A deux jours du grand débat télévisé, Lucien Bouchard et Jean Charest n'ont pas été tendres l'un envers l'autre, hier, le premier ministre accusant son rival de jouer double jeu, tandis que le chef libéral voyait l'avenir des jeunes Québécois menacés par les ambitions de son adversaire péquiste.

Prenant la parole à l'occasion d'un grand rassemblement célébrant le 22e anniversaire de la première victoire péquiste, le 15 novembre 1976, le premier ministre Bouchard s'est demandé si Jean Charest n'avait pas une double personnalité: celle qui souhaite des changements constitutionnels et celle qui n'en veut pas, celle où il se déclare enfant de la Révolution tranquille et celle où il adopte le modèle Mike Harris, celle qui le fait citer Robert Bourassa et l'autre, René Lévesque.

M. Bouchard s'est même demandé si les deux Jean Charest ne se retrouveraient pas effectivement devant lui au débat. «Peut-être vont-ils débattre entre eux, le Jean Charest de la rupture contre le Jean Charest du statu quo», a-t-il ironisé.

«Alors, ça complique singulièrement ma préparation pour le débat, a-t-il précisé, car je ne sais pas lequel de ces Jean Charest va se présenter mardi: l'homme du statu quo ou l'homme du `tasse-toi mon oncle'?»

Devant quelque 3500 partisans enthousiastes entassés au Paladium de Longueuil, dans l'ancien comté de René Lévesque, l'occasion était belle pour M. Bouchard d'enjoindre le nouveau chef libéral de se porter à la défense du caractère distinct du Québec, de ses revendications traditionnelles et de ses différences.

«Jamais, a lancé M Bouchard, un chef du PLQ n'a fermé aussi brutalement la porte à l'avenir du Québec. De Lesage à Parizeau, chaque fois, d'élection en élection, le Québec s'est pourtant dit à lui-même et a dit au monde qu'il y avait ici un peuple original, dynamique, dérangeant, qui ne se résignait pas et qui tenait à grandir, à sa manière.»

La jeunesse victime du PQ

De passage dans le comté montréalais de Rosemont, où l'ex-président de la commission jeunesse du PLQ Jonathan Sauvé fait la lutte à la ministre déléguée au Revenu, Rita Dionne-Marsolais, le chef libéral s'est fait le défenseur de la jeunesse, victime, selon lui, de «l'obsession» souverainiste.

«Les jeunes sont de la chair à élections» pour le PQ, a-t-il soutenu devant une centaine de partisans, principalement des jeunes. «Ce sont les jeunes plus que n'importe quel autre groupe qui vont payer le prix du rouleau compresseur référendaire que nous propose le Parti québécois. Leur obsession à eux, c'est plus important que la prochaine génération», a-t-il clamé. Soumise aux «pires sacrifices depuis quatre ans», la jeunesse serait sacrifiée à la cause du PQ.

Refusant le Québec «exclusif» du PQ et les «divisions», Jean Charest a dit vouloir faire du Québec une terre d'accueil, comme celle que ses ancêtres irlandais ont connue à leur arrivée au pays.

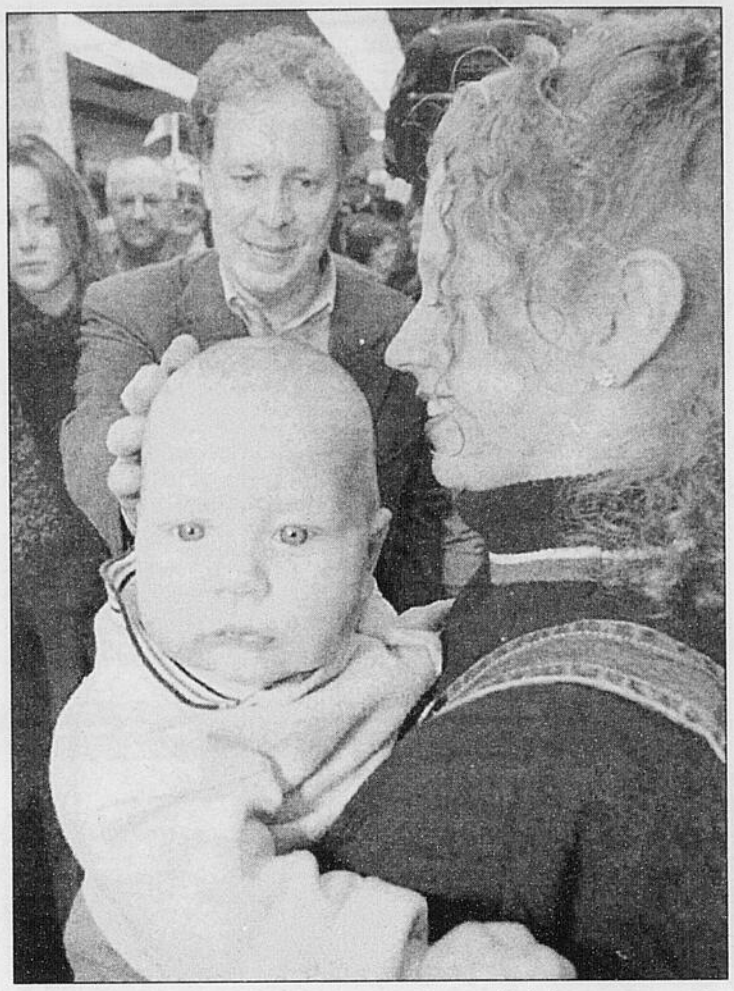
Il a une fois de plus accusé le gouvernement Bouchard d'avoir «coupé dans la santé, dans les prêts aux étudiants, coupé l'espoir, coupé la croissance» dans le seul dessein de préparer le terrain à un autre référendum.

Rappelant à nouveau les ratés du programme d'assurance-médicaments, Jean Charest a répété que Lucien Bouchard était bien mal placé pour demander la confiance de la population, puisqu'il avait refusé la tenue de consultations publiques sur ce sujet. «Mais il a trouvé le temps et l'argent pour en faire sur la Déclaration de Calgary, par exemple», a lancé le chef libéral.

Une pause avant le débat

M. Charest a de nouveau indiqué hier qu'il ne s'en faisait pas outre mesure avec le débat télévisé dont l'impact sur l'électorat est, selon lui, surestimé. Il ralentira néanmoins le rythme aujourd'hui puisqu'après une brève apparition dans le comté de Viger, à Montréal, ce midi, il passera le reste de la journée à se préparer en prévision du grand match de mi-campagne.

Le chef du PQ, Lucien Bouchard, et celui de l'Action démocratique, Mario Dumont, ne participeront, eux, à aucune activité électorale. Ce lundi sera entièrement consacré à la révision de leurs dossiers en vue du débat de mardi soir.



RALLIEMENT - Marc-Olivier LaPlante, âgé de quatre mois, dans les bras de sa maman Sophie Preville, ne semble pas trop impressionné alors que Jean Charest trouve la scène bien amusante. Cette scène se déroulait hier après-midi, dans le comté montréalais de Rosemont.

(PC - Laserphoto)

AU PALADIUM - Le premier ministre Lucien Bouchard a pris la parole à l'occasion d'un grand rassemblement célébrant le 22e anniversaire de la première victoire péquiste, le 15 novembre 1976, hier, à Longueuil.

(PC - Laserphoto)

Bouchard et le déficit zéro

Bilan sévère de la CEQ

par Lia Lévesque

MONTREAL (PC) - La CEQ trace un bilan sévère du gouvernement Bouchard à cause de ses compressions budgétaires en santé et en éducation, mais souligne plusieurs actions positives qui ont été prises durant son mandat.

La Centrale de l'enseignement du Québec vient de publier un document intitulé Bilan du gouvernement québécois, une sorte de guide à l'intention de ses 130 000 membres.

Elle ne s'attarde que brièvement aux deux autres partis, qui sont tout de même vilipendés en quelques paragraphes: «Le Parti libéral du Québec: à droite toute» et «L'ADQ: encore plus à droite».

Le gouvernement sortant est essentiellement blâmé pour «son obsession du déficit zéro qui a influencé les décisions dans tous les domaines d'intervention».

La CEQ cite les départs à la retraite, si nombreux dans le secteur public et parapublic, qu'ils ont à leur tour causé une surcharge de travail pour ceux qui restent, de même que les classes surchargées, l'accès aux services professionnels limité, les bibliothèques qui manquent de livres, les laboratoires mal équipés.

«Avec l'arrivée en poste de Lucien Bouchard, la social-démocratie a été laissée au vestiaire. L'idéologie est comptable, point», tranche la centrale syndicale.

Malgré tout, la centrale identifie plusieurs actions positives prises par le gouvernement Bouchard. Elle cite le développement des services de garde à la petite enfance, la déconfessionnalisation des commissions scolaires, la loi sur l'équité salariale, la loi facilitant le paiement des pensions alimentaires, la loi obligeant les entreprises à consacrer un pour cent de leur masse salariale à la formation, la relance de la formation professionnelle et technique, entre autres.

Le Parti libéral de Jean Charest est critiqué pour son plan de croissance économique «conservateur» et fondé sur une réduction du rôle de l'Etat, une participation accrue du secteur privé dans la santé et des baisses d'impôt. Le «virage à droite» et la remise en question des acquis sociaux par le PLQ sont rejetés d'emblée. «Mike Harris? Non merci», martèle la CEQ.

L'Action démocratique est blâmée par la CEQ parce que son chef Mario Dumont «ne s'en est pris qu'aux organisations syndicales» dans le dossier des clauses orphelins. Pour M. Dumont, «la seule façon de créer des emplois pour les jeunes, c'est d'abolir la sécurité d'emploi», dénonce la CEQ. Mario Dumont est à son tour apparenté au «champion de la droite au Canada: Preston Manning».

Espèces menacées au Canada

Les «Verts» craignent les politiciens

EDMONTON (PC)-Des impératifs politiques pourraient bien avoir raison des décisions prises par le Comité fédéral-provincial sur le statut des espèces menacées au Canada, estime le milieu de la protection de la faune.

Lors de leur dernière rencontre à Vancouver, en septembre, les ministres canadiens responsables de la faune ont décidé de modifier le mode de fonctionnement du comité.

Selon des sources gouvernementales citées par l'Edmonton Journal, les provinces et le secteur de l'industrie ont tout fait pour influencer les travaux du comité avant que le Parlement n'adopte une nouvelle loi sur les espèces menacées.

Si les industriels et les provinces réussissent à faire valoir leur point de vue, six scientifiques membres du comité seront privés de leur droit de vote et trois organismes nationaux de conservation se verront ravir leurs sièges par des représentants gouvernementaux.

Créé en 1977, le Comité sur le statut des espèces menacées au Canada rassemble des chercheurs universitaires, des scientifiques à l'emploi des gouvernements, des groupes de conservation et des représentants gouvernementaux. Sur la foi de données scientifiques, ils doivent ensemble établir si une espèce donnée est en voie d'extinction.

Or, les scientifiques, les environnementalistes et les experts juridiques croient que les propositions soumises risquent de politiser les travaux du comité et d'en miner la crédibilité. Et ce sera pire lorsque qu'Ottawa aura adopté sa nouvelle Loi sur les espèces menacées, laquelle exigera des gouvernements qu'ils se conforment dorénavant aux recommandations du comité.

Le cas échéant, il faut prévoir un désistement massif des milieux environnementaux et scientifiques, a indiqué David Green, chercheur à l'Université McGill, à Montréal.

Pour Me Stuart Elgie, un avocat qui suit le dossier de près, il est clair qu'Ottawa est en train de céder aux pressions de l'industrie et des provinces.

«Il pourrait sans doute y avoir encore de bonnes décisions de prises, mais on peut parier que si la désignation d'une espèce menacée compromet les affaires de quelqu'un, il y aura de l'ingérence politique», a-t-il dit.

Forces armées canadiennes

Les hauts gradés manquent d'instruction

OTTAWA (PC)-Les hauts gradés des Forces armées canadiennes manquent d'instruction et cultivent le mépris de la pensée, selon Jack Granatstein, historien militaire et directeur du Musée de la guerre à Ottawa.

Seulement la moitié de tous les officiers détiennent un baccalauréat et seuls 7 pour cent d'entre eux ont décroché un diplôme d'études avancées, a-t-il indiqué vendredi dernier à l'occasion d'un colloque.

M. Granatstein estime en outre que la dévalorisation de la connaissance est surtout le fait de l'armée, l'enseignement supérieur ayant la cote auprès des officiers de la marine.

Propos

Malgré leur dureté, les propos de M. Granatstein ont été bien accueillis par un auditoire de hauts gradés et d'experts en questions militaires.

Jadis officier, il a lui-même dû quitter les rangs de l'armée pour entreprendre des études doctorales.

«Je pense que les problèmes des Forces canadiennes découlent de ce manque d'instruction», a-t-il laissé entendre, ajoutant qu'il faut absolument remédier au problème.

«La marine, qui valorise davantage l'instruction, a jusqu'ici produit les meilleurs leaders et est du coup la mieux équipée et celle qui vit le moins de problèmes.»

Technologie

M. Granatstein a aussi insisté sur la révolution technologique en train de chambouler la conception même de la guerre. Selon lui, les officiers canadiens risquent d'être marginalisés par leurs homologues occidentaux s'ils ne reçoivent pas une formation appropriée.

Après leur débâcle au Vietnam, les Américains ont réformé leur armée en envoyant leurs meilleurs officiers à l'université, en amélioration la formation académique dans les collèges militaires et en encourageant la réflexion et les débats sur la stratégie militaire.

LE CONFORT N'EST PLUS UN LUXE

LE GRAND DÉVOILEMENT 1999

BUICK

BUICK CENTURY

Pour tous ceux qui pensent à juste titre que le confort est un droit.

288 $/mois* Location 36 mois ou 23 899 $ à l'achat**

2,9 % financement à l'achat*** jusqu'à 36 mois.

- Moteur V6 3,1 litres de 160 chevaux à injection séquentielle
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Verrouillage des portes, lève-glaces, rétroviseurs à réglage électrique
- Climatiseur
- Dispositif antivol Pass-Key^MC
- Traction asservie
- Télédéverrouillage des portes

4,9 % de financement à l'achat également disponible jusqu'à 60 mois.

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS À LA LOCATION.

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de 3 977 $. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12 ¢ du kilomètre après 60 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport et taxes en sus. ***Taux de financement de 2,9 % à l'achat disponible jusqu'à 36 mois et 4,9 % de 37 à 60 mois. Exemple de financement à 2,9 % : 20 000 $ incluant transport, préparation et taxes : 36 versements de 580,74 $, coût en intérêts 906,64 $, coût total 20 906,64 $. Une commande de véhicules peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com^MC

www.gmcanada.com

PONTIAC BUICK GMC

402606

Pas de parti de droite

Clark est de retour à la tête des conservateurs

OTTAWA (PC)-Joe Clark, qui vient d'accéder à la tête du Parti conservateur, n'est nullement préoccupé par le mouvement pour une droite unie piloté par le Parti réformiste.

Selon lui, ce sont surtout les médias qui font mousser ce projet, et celui-ci n'intéresse pas vraiment la plupart des conservateurs, ni la plupart des Canadiens, disait-il à des journalistes, dimanche.

M. Clark a remporté la course à la direction du Parti conservateur, au second tour de scrutin, samedi, l'emportant sur son rival, David Orchard, avec 77 pour cent des votes.

Elu à la tête du parti pour la première fois en 1976, M. Clark était devenu premier ministre en 1979. Mais son gouvernement minoritaire n'avait tenu que huit mois avant d'être victime d'un vote de non-confiance.

Leader de l'Opposition par la suite, puis ministre sous l'administration Mulroney, il devait mettre un terme à sa carrière politique en 1993.

Situation

Les conservateurs étaient forts à l'époque. Ce n'est plus le cas. Le PC est aujourd'hui le cinquième parti aux Communes, et croule sous 10 millions $ de dettes. On estime qu'une bonne partie des appuis au PC sont passés chez les réformistes.

Ces derniers préparent une rencontre, pour le mois de février, visant à explorer les possibilités d'unifier la droite au pays afin de défaire les libéraux aux prochaines élections. Le rassemblement en question a déjà attiré plusieurs conservateurs provinciaux en vue, dont le premier ministre albertain Ralph Klein.

Mais M. Clark rejette du revers de la main toute invitation à se joindre aux réformistes. Il a affirmé hier que ses priorités étaient d'alléger la dette du parti et de le doter d'un programme électoral en vue du prochain scrutin. Il est persuadé que les conservateurs peuvent remporter la victoire sans aucune «alternative unie».

M. Manning et ses partisans veulent éviter de diviser le vote, mais sur la base d'un parti qui ne peut remporter d'appuis dans la plupart des régions du Canada, a déclaré M. Clark. Il a ajouté qu'à son avis le PC pouvait réussir à déloger les libéraux.

Rencontres

M. Clark a passé la première journée de son retour officiel en politique fédérale en réunion avec des dirigeants du parti et de l'organisation jeunesse du PC, et comptait dîner avec les membres du caucus conservateur, dimanche soir.

Il n'a pas précisé hier comment il entend s'y prendre pour contrer l'emprise des libéraux sur l'électorat. Il doit prendre la parole ce soir lors d'une soirée organisée pour recueillir des fonds pour le parti, à Toronto.

M. Clark a aussi esquivé la question d'un journaliste à propos de la campagne électorale au Québec, s'en servant plutôt pour dénoncer à nouveau ce qu'il voit comme une tentative des réformistes d'apaiser les électeurs à l'est du Manitoba.

Les Québécois n'oublieront pas qu'un parti national a délibérément fait campagne contre les Canadiens français, a-t-il dit, faisant allusion à la campagne menée par les réformistes en 1997 en faveur de l'élection d'un premier ministre canadien provenant de l'extérieur du Québec.

PREMIERE - Joe Clark a passé la première journée de son retour officiel en politique fédérale comme chef du Parti conservateur en réunion avec des dirigeants du parti et de l'organisation jeunesse du PC.

Fusions bancaires

Le Parti réformiste pose des conditions

OTTAWA (PC)-Après un silence remarqué, le Parti réformiste se décide enfin à donner son point de vue sur les fusions bancaires, auxquelles il se dit favorable, moyennant certaines conditions.

Dans un document qui doit être rendu public cette semaine, les réformistes expliquent que les fusions bancaires ne devraient pas être interdites de façon systématique.

Les réformistes reprochent au gouvernement de s'être traîné les pieds et de ne pas avoir instauré des réformes financières qui auraient permis d'offrir aux consommateurs un éventail plus étendu de possibilités dans le domaine de l'épargne et du prêt.

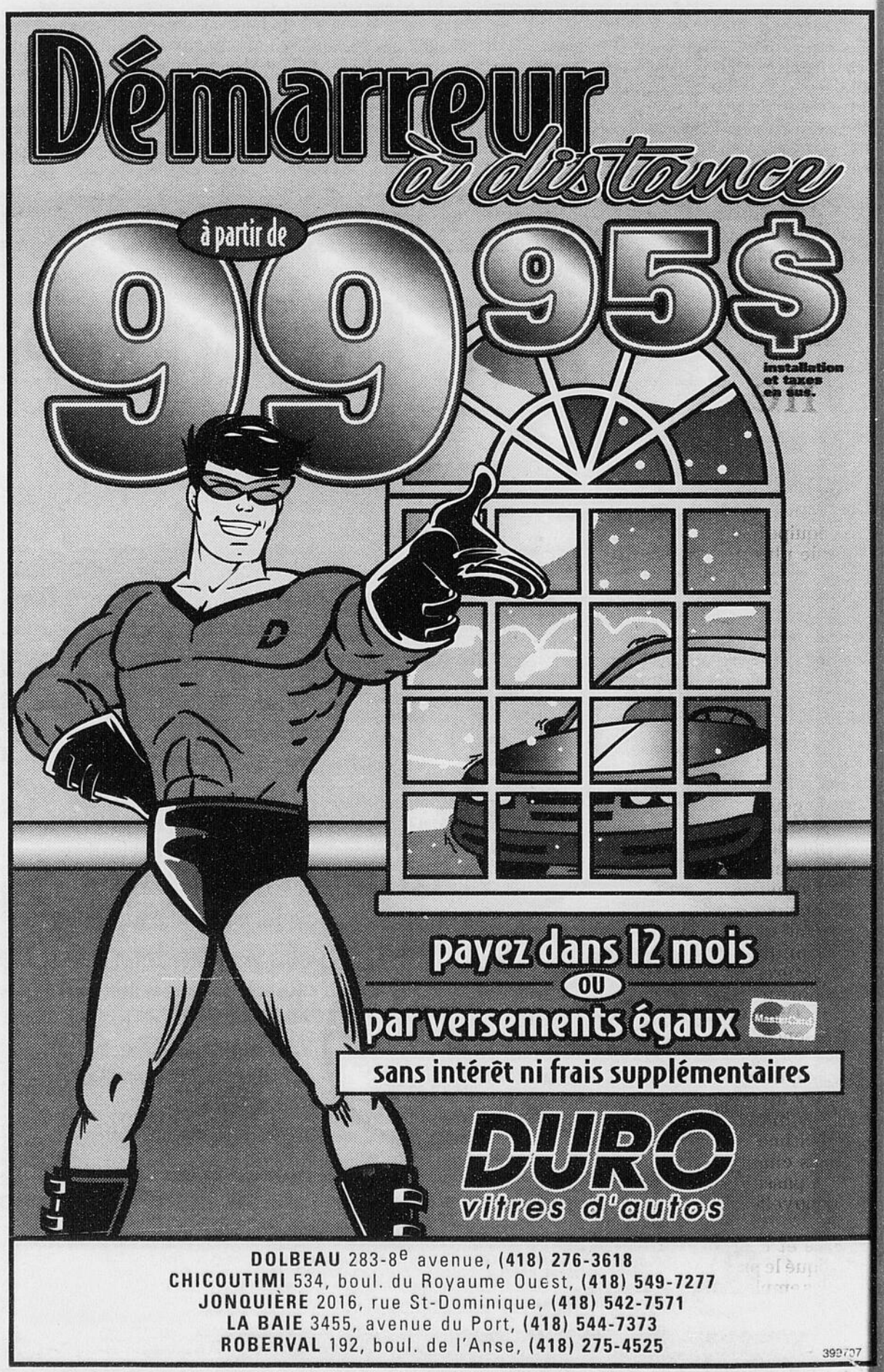
Le document précise qu'une législation pour accroître la concurrence doit être instaurée avant qu'un projet de fusion ne soit étudié.

Les dirigeants réformistes allèguent que les libéraux tentent de blâmer les banques pour la situation de monopole que le gouvernement a contribué à créer. Et ils craignent que le climat actuel n'entraîne une réglementation excessive qui nuise à la concurrence.

Par conséquent, le parti ne souhaite pas que le gouvernement réglemente le nombre et l'emplacement des succursales bancaires, et il s'oppose à ce que les banques perdent tout contrôle sur leurs politiques de prêt.

Par contre, il refuse que les banques ferment arbitrairement l'une ou l'autre des 8000 succursales existant actuellement au pays sans avoir consulté au préalable la population. Et il estime, comme les libéraux, que les banques devraient s'abstenir d'offrir des services d'assurance et de location d'automobiles.

L'intervention du Parti réformiste dans le débat sur les fusions est quelque peu délicate puisque son principal stratège, Rick Anderson, fait partie de l'équipe de lobbyistes et de communicateurs engagés pour faire la promotion de la fusion de la Banque Royale et de la Banque de Montréal.



Mardi, à Paris

Manuscrits de Rimbaud mis en vente

PARIS (AP) - Six petites pages jaunies, à moitié déchirées, pleines de ratures. Document mythique de la poésie française, le manuscrit unique d'«Une saison en enfer» d'Arthur Rimbaud sera mis aux enchères mardi à Paris par Me Jacques Tajan dans la grande salle de l'hôtel des ventes Drouot-Montaigne.

Ce monument de la littérature, qu'on a longtemps cru perdu à jamais, sera vendu en même temps que d'autres trésors de la collection Jacques Guérin, qui comprend également dix autres manuscrits de poèmes de Rimbaud et la dernière lettre connue de Lautréamont. L'ensemble de ces documents devrait se négocier entre 2,5 et 3 millions $.

L'histoire du manuscrit d'«Une saison en enfer» est à la hauteur de celle qui fit la légende d'Arthur Rimbaud, poète maudit qui a composé toute son oeuvre entre 16 et 19 ans, avant d'abandonner la littérature et de disparaître au Yémen puis en Ethiopie.

Ecrit par Rimbaud en 1873, après sa rupture orageuse avec Paul Verlaine, ce poème en prose marque le testament littéraire de l'auteur du «Bateau ivre», dans lequel il rejette la poésie et son «impuissance à changer la vie».

Disparu pendant une soixantaine d'années, le manuscrit d'«Une saison en enfer» a été retrouvé en partie en 1938 à Londres par le bibliophile français Jacques Guérin. «J'ai découvert à la devanture d'un libraire des feuilles de papier, permettez-moi le mot, dégueulasses, à moitié déchirées, usées par les microbes», a raconté récemment le vieux collectionneur au «Figaro«.

Précieux brouillon

Mais le prix demandé est «exorbitant», et ce n'est qu'en 1950 que Jacques Guérin pourra acquérir le précieux brouillon. Depuis, le manuscrit n'était pas sorti de la bibliothèque du collectionneur.

Aujourd'hui, alors qu'il est âgé de 97 ans et n'a pas de descendant, Jacques Guérin s'est décidé à vendre son trésor. «Je suis un peu comme le vieux monsieur qui, au moment de mourir, marie ses filles en disant 'j'aime bien mieux les marier que de les laisser vieilles filles sur le pavé'», explique le collectionneur.

En plus d'«Une saison en enfer», estimée entre 1,5 et 2 millions $, Jacques Guérin se séparera lors de cette vente exceptionnelle de dix poèmes autographes offerts en 1870 par Rimbaud à son professeur de rhétorique, Georges Izambard: «Ophélie», «Les Effarés», «Enfer de la soif», «Vénus Anadyomène», «Ce qui retient Nina», «Jeune ménage», «Mémoire», «A la musique», «Aimée» et «Comédie en trois baisers».

A cette collection s'ajouteront deux documents signés par un contemporain de Rimbaud, Isidore Ducasse, plus connu sous le nom de Lautréamont: l'édition originale du premier des «Chants de Maldoror», oeuvre la plus connue de cet autre précurseur de la poésie moderne, et surtout, la dernière correspondance connue du poète, une lettre au banquier Joseph Darasse, considérée comme le testament littéraire de Lautréamont.

Cette collection unique, qui sera exposée lundi à partir de 10h à Drouot-Montaigne, attirera la grande foule des collectionneurs pour la vente.

Le ministère de la Culture, qui a dépensé un million $ pour la «Lettre du voyant» de Rimbaud en mars, et un million $ pour le manuscrit des «Fleurs du mal» de Baudelaire en juin, pourrait emporter le morceau. A condition de trouver 3 millions $...

Industrie Davie

Une équipe d'élite?

QUEBEC (PC) - Les employés des Industries Davie demandent au gouvernement du Québec de mettre sur pied une équipe d'élite afin de dénicher le plus vite possible un acheteur de calibre international pour le chantier maritime de Lévis.

Réunis en assemblée générale, hier, les employés ont mandaté leur exécutif syndical de rencontrer d'urgence le premier ministre Lucien Bouchard ainsi que le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, pour obtenir l'assurance que le gouvernement qui sera élu, le 30 novembre, entreprendra un «blitz» afin d'assurer l'avenir du chantier.

«Nos membres souhaitent que le gouvernement mette sur pied une mission politique et économique de haut niveau pour intéresser une entreprise de calibre mondial à acquérir la Davie. On verrait d'un bon oeil la présence sur cette équipe du président de la CSN, Gérald Larose, du ministre Bernard Landry, ainsi que des spécialistes des industries pétrolières et maritimes. On croit toujours en nos chances mais plus le temps passe et plus les mauvaises nouvelles s'accumulent. Il n'y a pas d'intérêt pour la Davie à date et c'est inquiétant», a expliqué le président du syndicat des employés, Richard Gauvin.

L'exécutif syndical rencontrera également la direction des Industries Davie, au cours des prochains jours, afin qu'elle prenne les moyens pour regarnir un carnet de commande qui s'épuise dangereusement. «A la fin du mois, lorsqu'elle livrera le navire Iroquois qu'elle a rénové pour la marine canadiennene, la Davie ne comptera plus que la restauration de la plate-forme de forage Spirit of Colombus pour occuper quelque 800 travailleurs jusqu'en mai prochain», selon M. Gauvin.

Le chantier maritime a reçu une autre tuile, la semaine dernière, lorsqu'il a perdu un important contrat de construction de deux plates-formes de forage Amethyst, sur lesquelles les employés se sont brièvement affairés, en juillet. Un contrat qui aurait fourni du travail à 1200 syndiqués pour une période d'un an.

M. Gauvin a rappelé que le climat d'incertitude qui plane sur les Industries Davie depuis le 11 août, alors que l'entreprise s'est placée sur la protection de la Loi sur les faillites - le délai vient à échéance le 10 décembre - pèse lourd sur le moral des troupes. «La situation perdure depuis trois mois et les employés sont fatigués et inquiets. Il faut tout mettre en oeuvre pour sauver cette industrie et les emplois qui y sont rattachés», a-t-il dit.

Notre plus récente vedette tient à vous présenter quelques amies...

La toute nouvelle Mazda Protegé SE 1999
Toujours la plus spacieuse de sa catégorie

Location à partir de 199$ par mois, pour 48 mois
Transport et préparation inclus!
Comptant initial de 1 500$*
OU
4,9 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois†

Mazda 626 DX 1999 Climatiseur inclus
Découvrez le meilleur achat sur le marché. Et de loin.

Location à partir de 279$ par mois, pour 48 mois
Transport et préparation inclus!
Comptant initial de 1 995$*
OU
4,9 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois†

Camionnette Mazda B3000 SE 4 x 2 1998
Cab Plus avec groupe commodité
« Meilleure nouvelle camionnette 1998 » de l'AJAC

Location à partir de 259$ par mois, pour 48 mois
Transport et préparation inclus!
Comptant initial de 1 450$*
OU
0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois†

mazda
Coup de foudre! Coup de fougue!

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB : www.mazda.ca – Informez-vous au sujet du programme universitaire et collégial Mazda pour les diplômés.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Offres réservées aux particuliers, d'une durée limitée, portant uniquement sur les véhicules en inventaire : Mazda Protegé SE neuves, modèle D4XM59AA00 ; les Mazda 626 DX neuves, modèle F4DS59CF00 ; les camionnettes Mazda B3000 SE 4 x 2 neuves, modèle XCTB5BAA00. * Comptant initial de 1 500 $ pour la Protegé SE, 1 995 $ pour la 626 DX, 1 450 $ pour la camionnette B3000 SE 4 x 2, ou échange équivalent ; premier et dernier versements mensuels exigés. Sujet à l'approbation de crédit. Limite de 72 000 km ; frais de 10 ¢ le km additionnel. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Autres options de location également disponibles. Taxes sur le climatiseur en sus. †Sujet à l'approbation de crédit.

Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Approvisionnement et stock variables selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur.

402979

Principalement sur la 300M

Chrysler mise gros sur le quatuor LH

par Raynald Côté
Collaboration spéciale
CAA-Québec

QUÉBEC - Du quatuor de voitures LH, c'est à la 300M que Chrysler a confié un double mandat risqué. En effet, cette voiture doit, d'une part, ressusciter la légendaire série 300 qui alliait puissance et maniabilité et d'autre part, taquiner des berlines sport européennes et japonaises comme Audi, BMW, Infini et Lexus. Pour ce faire, Chrysler utilise une Intrepid dont il modifie l'avant et l'arrière tout en retranchant environ 15 cm à la longueur hors tout et en glissant un tout nouveau V6 de 3,5 litres sous son capot.

Il va de soi que cette grande berline possède un habitacle très spacieux qui peut accueillir cinq adultes mais celui ou celle assis au centre à l'arrière souhaitera que le voyage soit court. Pour les autres occupants, le périple peut s'éterniser sans problème sauf à l'arrière s'ils sont de grande taille à cause du dégagement limité pour la tête. Donc des baquets particulièrement confortables à l'avant qui permettent même de ne pas craindre l'hiver malgré leur recouvrement en cuir puisqu'ils sont chauffants. Cependant le conducteur devra composer avec le puits d'aile qui ne lui permet pas d'étirer confortablement la jambe gauche. À l'arrière la banquette s'avère à la fois confortable et polyvalente puisque son dossier peut être rabattu en deux sections, 60/40, afin d'augmenter la capacité du coffre.

Ce dernier est déjà très vaste mais il est mal servi par un seuil un peu élevé et une ouverture étroite qui limite considérablement la taille des objets qu'on pourrait transporter.

Commodités et sécurité

Afin de permettre à la 300M de constituer une alternative sérieuse aux berlines sport européennes et asiatiques, Chrysler devra améliorer l'assemblage et la finition qui, même s'ils sont en progrès constants, ne rejoignent pas encore ceux des concurrents. De même, l'insonorisation, principalement pour les bruits de route, devra être plus efficace. Par ailleurs, l'habitacle possède de nombreux espaces de rangement.

Les concepteurs ont voulu faire un clin d'oeil au passé avec des cadrans au contour chromé et à la lumière vert pâle le soir. D'ailleurs, dans ces circonstances, on aimerait que les commandes du régulateur de vitesse soient éclairées comme le sont de belle façon les autres commandes. D'autre part, la radio devrait être placée au-dessus du climatiseur automatique qui fonctionne très efficacement avec une soufflerie qui est parfois un peu bruyante. Enfin, notons que le cendrier complique la vie des fumeurs avec sa petite ouverture et son emplacement juste devant le levier de vitesses.

Pour ce qui est de la sécurité, la 300M compte sur deux coussins gonflables, des freins ABS, des appuie-tête verrouillables et des phares assez puissants. Par contre les essuie-glace n'ont pas de position MIST et la visibilité de 3/4 arrière et vers l'arrière laisse à désirer. En effet, les formes de la carrosserie, élégance oblige, font que le pilier arrière crée un immense angle mort tandis que la hauteur de la tablette arrière et du couvercle du coffre décourage toute tentative de stationnement en marche arrière. De plus le miroir intérieur nuit à la visibilité des personnes de grande taille lorsque vient le temps de regarder en oblique vers la droite. Finalement, soulignons qu'il est possible, une fois le moteur démarré, de sortir la transmission de la position Park sans peser sur la pédale de frein: pas très sécuritaire.

AMELIORATIONS - Chrysler devra améliorer l'assemblage et la finition qui, même s'ils sont en progrès assez constants, ne rejoignent pas encore ceux de ses concurrents européens.

Bonnes accélérations

Le V6 développe beaucoup de puissance

par Raynald Côté
Collaboration spéciale
CAA-Québec

QUÉBEC - Pour animer cette berline sport, les ingénieurs ont concocté un tout nouveau V6 de 3,5 litres qui développe 39 chevaux de plus que l'ancien. Avec 253 chevaux, les accélérations et les reprises s'avèrent vives, progressives et très bien senties. Il est bien appuyé par une transmission automatique dont le fonctionnement pratiquement sans reproche est le meilleur des quatre voitures LH que nous avons essayé. Les conducteurs sportifs peuvent changer eux-mêmes les vitesses grâce au système Auto-Stick. Chrysler devra veiller à corriger la grille de sélection puisque la position de certaines vitesses ne correspond pas avec celle du levier.

Comportement routier

La suspension indépendante de la 300M lui permet de combiner une excellente douceur de roulement et une tenue de route assez sportive pour une voiture de ce gabarit. Les inégalités peuvent parvenir à provoquer des réactions un peu fermes à l'occasion mais sans plus. En virage la voiture s'accroche avec une belle ténacité et surprend agréablement par son agilité. Il est toutefois dommage que la suspension ne nous donne une pleine impression de solidité comme ses concurrentes le font.

Et cette absence de sensation on la retrouve malheureusement avec la servodirection qui nous isole trop de la route. Par ailleurs, elle s'avère précise, stable et rapide. Les freins se sont montrés puissants et endurants. Par contre Chrysler devrait les doter de plateau protecteur pour diminuer les dommages causés par les projections d'eau, de sel et de sable.

Conclusion

La 300M est une voiture très intéressante en raison de son habitabilité, de son comportement routier, de ses performances, de son équipement assez complet et de son prix. Cependant elle ne nous donne pas l'impression d'être aussi solide et substantielle que des voitures plus chères mais également que des voitures moins chères. Le fait d'avoir essayé les quatre voitures LH de Chrysler nous a démontré que ces voitures ont beaucoup de potentiel mais il faudrait qu'elles nous le fassent mieux sentir en nous procurant plus de sensations, surtout dans le cas de la 300M qui doit séduire les amateurs de conduite inspirante. De plus, Chrysler devra peaufiner le tout et se montrer plus constant dans la fabrication et l'assemblage puisque nous avons peu constater des différences dans le fonctionnement de certaines composantes comme la transmission, les freins et le climatiseur.

Pour et contre

Moteur puissant
Insonorisation à améliorer
Habitabilité
Visibilité latérale et arrière
Direction précise
Seuil et ouverture du coffre
Confort général
Radio à relocaliser
Équipement complet
Espace pour la jambe gauche
Comportement routier
Pas de position MIST

Jusqu'à la fin 1999

Mir va demeurer en orbite

MOSCOU (AP) - La station orbitale Mir restera en orbite jusqu'à la fin de 1999 ou le début de l'an 2000 et même peut-être plus longtemps encore, a déclaré dimanche le conseiller à la présidence russe Evguéni Chapochnikov.

Le gouvernement russe avait auparavant prévu de démanteler la vieille station, en orbite depuis plus de dix ans, au milieu de l'année prochaine. Les autorités spatiales russes assurent que Mir peut tenir encore deux ans.

Selon M. Chapochnikov, la durée de vie de Mir dépend du lancement du module russe du projet de station spatiale internationale, prévu pour mi-1999. Mir resterait en orbite encore quelques mois après le lancement.

Autres pays

Mais les autres pays qui participent au projet de station internationale souhaiteraient que la Russie y consacre ses ressources, le programme ayant déjà été retardé par les problèmes de financement du côté russe. Maintenir Mir en orbite coûte chaque année 225 millions de roubles (74,8 millions ff) à la Russie.

Tempête de météorites

Nervosité des exploitants de satellites

TORONTO (PC) - L'événement a tout pour satisfaire les astronomes amateurs, mais les propriétaires de satellites, eux, retiennent leur souffle, à la veille d'une tempête de météorites qui se dirige tout droit vers la Terre.

Tôt mardi matin, la planète entrera dans la trajectoire d'une traînée de météorites, les Léonides, abandonnés par une comète lorsque celle-ci a fait le tour du soleil, en février dernier.

Des millions de particules, le plus souvent de la taille de grains de sable, entreront en collision avec l'atmosphère de la Terre à des vitesses atteignant 72 kilomètres par seconde.

Ces particules se consumeront bien avant de menacer quoi que ce soit sur Terre, mais pourraient par contre mettre hors d'usage l'un ou l'autre des quelque 650 satellites en orbite, lesquels assurent une multitude de services - de la navigation maritime à l'accès aux groupes de discussions sur Internet, en passant par les services bancaires, la télévision, les communications, la téléphonie cellulaire, les systèmes de surveillance, etc.

Il est possible qu'aucune panne ne survienne, mais les exploitants de satellites ont pris des précautions contre la période où le bombardement sera le plus intense, entre 2h20 et 4h30 mardi.

Les observateurs d'Asie et d'Australie, où il fera nuit lorsque la tempête atteindra son point culminant, verront jusqu'à 10 000 «étoiles filantes» par heure à l'oeil nu.

Au Canada également

Au Canada, les amateurs en verront jusqu'à 150 à l'heure à l'aube, mardi et mercredi. A cause de l'orbite terrestre, ils ne pourront pas en observer autant la nuit.

Les forces américaines dans le golfe Persique se préparant en prévision d'une possible intervention militaire contre l'Irak, la demande de services de satellites est forte, a signalé un représentant du U.S.

Space Command, dans une base du Colorado qui contrôle plus de 150 satellites militaires. Chacun de ces engins est cependant assorti d'un deuxième satellite, capable de prendre la relève en cas de panne.

A Telesat Canada, à Ottawa, le vice-président des systèmes spatiaux, le Dr Len Stass, estime que la menace pour ses satellites est minime.

Cependant l'organisme, qui possède et exploite les satellites canadiens de télécommunications Anik 1 et Anik 2, prendra certaines mesures pour s'assurer notamment que les particules n'abîment pas les panneaux solaires.

Ces satellites valent environ 250 millions $ chacun et répondent aux besoins de la majeure partie des réseaux de radio et de télévision au pays, ainsi que de l'agence de nouvelles La Presse Canadienne. Par ailleurs, une équipe de chercheurs canadiens de l'Université Western Ontario, spécialisés dans le domaine des météorites, dépêchera certains de ses membres en Mongolie et en Australie, les meilleurs endroits d'où observer le bombardement de météorites, pour alimenter une base de données qui sera accessible aux propriétaires de satellites et leur permettra de décider des mesures à prendre au fur et à mesure du déroulement de la tempête de météorites.

Pharmacie

Une fusion se prépare à l'horizon

LONDRES (AP) - Fusion en perspective dans la pharmacie. Le groupe français Rhône-Poulenc et l'Allemand Hoechst sont proches d'un accord de fusion, a rapporté dimanche le Sunday Times.

Selon l'hebdomadaire britannique, les banques conseils des deux groupes, Lazard Frères pour Hoechst et Rothschild pour Rhône-Poulenc, sont engagées dans d'intenses négociations et un accord est attendu d'ici une semaine.

Ces informations n'ont pas été confirmées dimanche par les deux groupes.

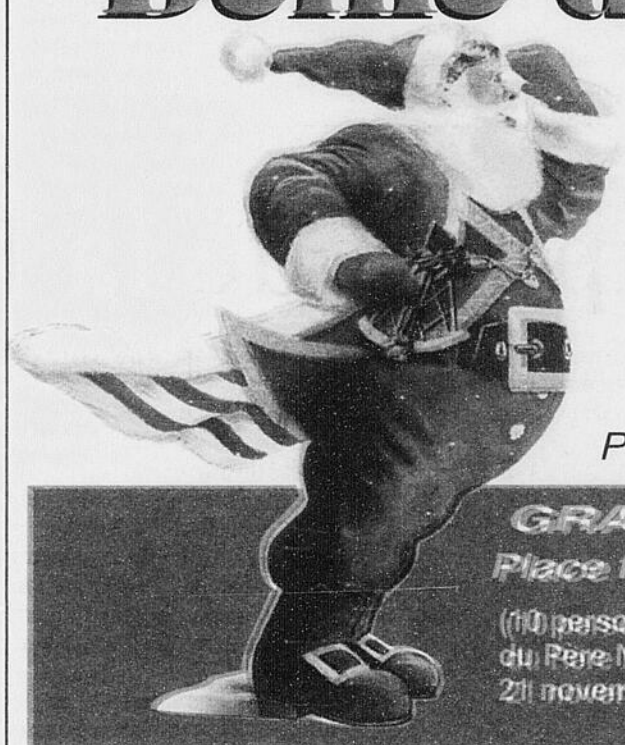
Un mariage entre les deux sociétés permettrait de constituer l'un des premiers groupes mondiaux dans les secteurs de la pharmacie et de l'agrochimie.

Les actionnaires d'Hoechst, qui affiche actuellement une capitalisation boursière de 37 milliards $ disposeraient d'une majorité dans le nouveau groupe. Rhône Poulenc est valorisé à 25 milliards $ en bourse.

Déjà alliés dans les dérivés sanguins et dans le polyester au Brésil, les deux groupes ont le point commun d'éprouver des difficultés dans la pharmacie. Un rapprochement permettrait de créer le deuxième groupe pharmaceutique mondial.

CONCOURS COLORIAGE

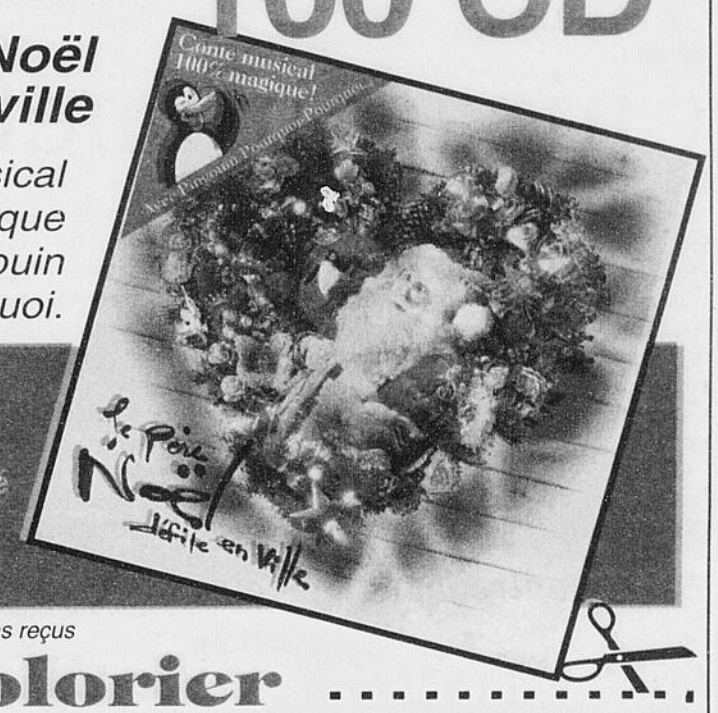
Défilé du Père Noël!



À GAGNER 100 CD

Le Père Noël défile en ville

Conte musical 100 % magique avec Pingouin Pourquoi-pourquoi.

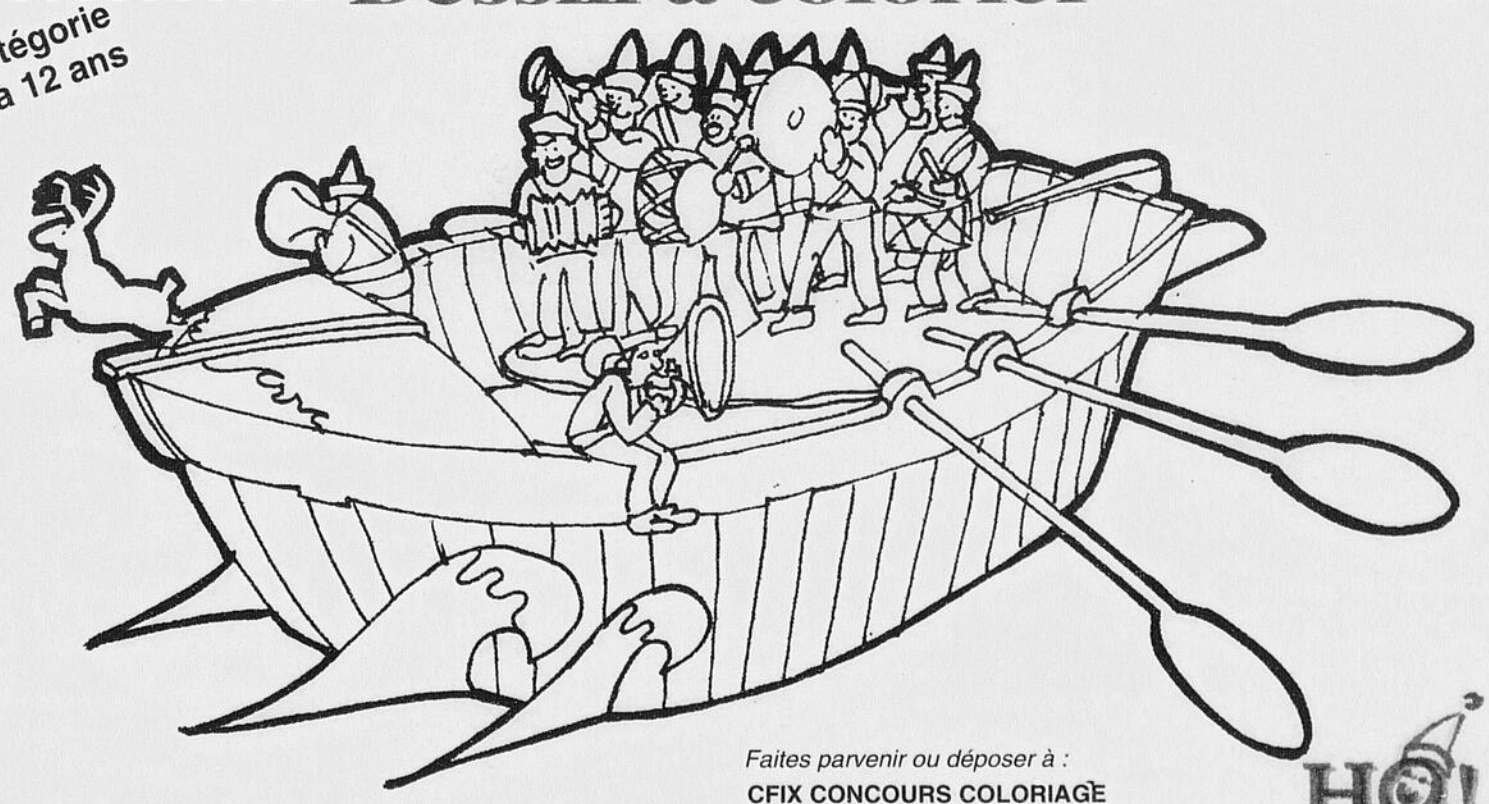


GRAND PRIX
Place familiale VIP
(10 personnes) pour le défilé du Père Noël le samedi 21 novembre

Tirages des CD et du grand prix le jeudi 19 novembre à 15 h, parmi tous les dessins reçus

Dessin à colorier

Catégorie 4 à 12 ans



Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ *Code postal:* _____

Tél.: _____ *Âge:* _____

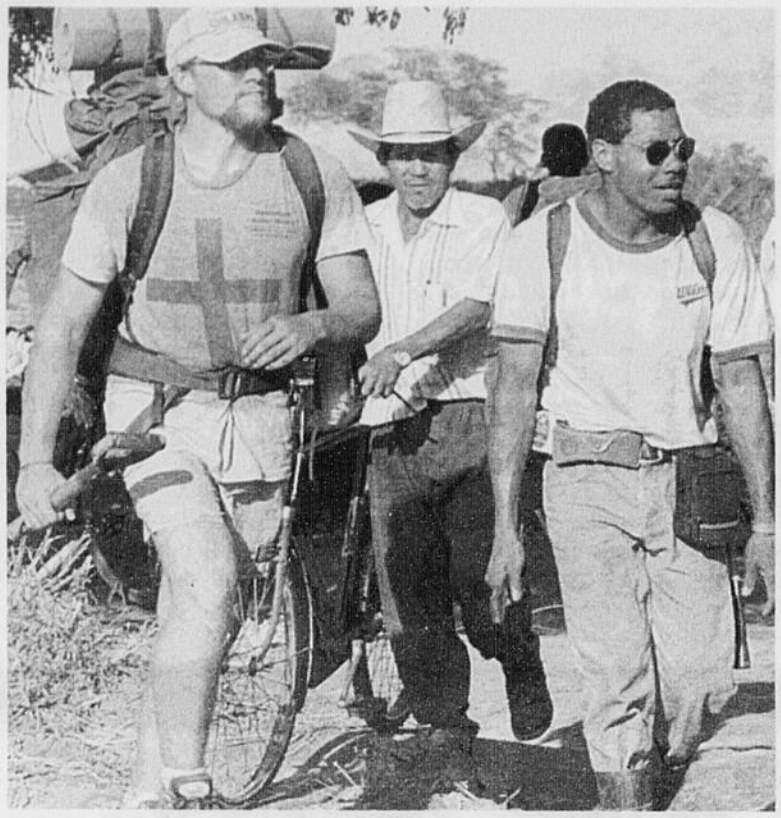
Faites parvenir ou déposer à :
CFIX CONCOURS COLORIAGE
267 Racine Est
Chicoutimi
G7H 5K3

Une collaboration : LE QUOTIDIEN

CFIX ROCK détente 96,9 FM

HO! HO! HO!

402770



AIDE - Gabriel Johnson de la Colombie-Britannique est arrivé au Honduras afin de venir en aide à la population sinistrée. Le Canada a promis une aide de 100 millions $ aux pays de l'Amérique centrale.

Amérique centrale

Le Canada promet une aide de 100 millions $

LA CEIBA, Honduras (PC)-La ministre fédérale responsable de la Coopération internationale, Diane Marleau, a promis hier 100 millions $ à l'Amérique centrale, au cours des trois ou quatre prochaines années.

Mme Marleau l'a annoncé au cours d'une brève visite à la base aérienne temporaire des Forces armées canadiennes à La Ceiba, au Honduras, où elle a aussi remercié les soldats pour leur travail.

«Le Canada était là avant le désastre, et nous y resterons longtemps après pour aider à la reconstruction», a dit la ministre, par voie de communiqué.

On ignore la façon dont seront répartis ces 100 millions $. Ottawa s'est déjà engagé à fournir 9,15 millions $ sous forme de secours aux pays d'Amérique centrale.

On estime que 6800 Honduriens et 4000 Nicaraguayens ont péri lors de la tempête qui a frappé cette région du globe, le mois dernier. Des centaines de milliers de résidants d'Amérique centrale ont tout perdu, et dépendent entièrement de l'aide d'urgence.

Des centaines de Canadiens travaillant pour des organismes d'aide au développement se sont rendus au Honduras afin d'aider les habitants à nettoyer la boue qui a englouti leurs villages quand l'ouragan Mitch a frappé.

Le travail est coordonné par l'équipe d'aide aux victimes de sinistres des Forces armées (DART) qui contribue à réunir les hélicoptères, l'équipement de purification de l'eau, les avions-cargo et les équipes de reconnaissance nécessaires.

Mme Marleau s'est aussi entretenue avec les partenaires locaux de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et des représentants des gouvernements à Managua, au Nicaragua.

La Croix-Rouge canadienne avait recueilli vendredi plus de 2,5 millions $. World Vision Canada a recueilli près de 1 million $ et diverses organisations non-gouvernementales comme OXFAM CARE et d'autres travaillent avec leurs homologues d'Amérique centrale pour déterminer les priorités et décider de l'allocation des fonds.

Au Guatemala

Chirac promet le support de la France

GUATEMALA (AP) - Le président français Jacques Chirac, arrivé samedi au Guatemala, a promis l'aide de la France aux populations sinistrées par l'ouragan Mitch. Il devait se rendre dimanche dans la région de Puerto Barrios, l'une des plus touchées par le cyclone dans le nord du pays.

«Devant ce lourd et révoltant tribut, infligé au peuple et à la terre guatémaltèques, je souhaite vous redire l'émotion et les condoléances de la France», a déclaré le président français à son arrivée. «Dans cette épreuve, la France est à vos côtés, solidaire et déterminée. Elle continuera de vous apporter son aide et son soutien», a-t-il ajouté.

Accueilli avec faste à Guatemala, au son d'une «Marseillaise» exotique, le président français s'est entretenu dès samedi soir avec le président Alvaro Arzu Irigoyen, qui lui a expliqué que le peuple guatémaltèque «a beaucoup souffert du passage de l'ouragan, mais reste debout».

M. Chirac a rencontré dimanche Rigoberta Menchu, lauréate du prix Nobel de la paix en 1992 pour son combat en faveur des droits des Indiens. Pour lui, cette lutte est d'une importance vitale car elle vise à sauver les souvenirs du passé, et «un homme sans passé est un homme malheureux: il n'y a rien de plus important que de préserver ses racines».

Lors de son discours au Musée de l'université de San Carlos où il visitait une exposition de peinture indigène, M. Chirac a invité Rigoberta Menchu à assister en décembre au cinquantenaire de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen, «car vous incarnez la lumière et l'espérance», a-t-il dit.

M. Chirac prévoyait ensuite de survoler la zone la plus ravagée du pays et de se rendre ensuite auprès de populations sinistrées, en compagnie de son homologue guatémaltèque.

A cette occasion, il rencontrera les équipes françaises présentes sur place. Une trentaine d'hommes de la Sécurité civile sont au Guatemala, un navire de la Marine nationale, la frégate Francis-Garnier, avec 83 hommes du génie à son bord, devant venir leur prêter main forte dans les jours qui viennent.

Jacques Chirac a également évoqué la reconstruction du pays, après plus de 40 ans de guerre civile: «Au moment où le Guatemala se réconcilie, où vous construisez une nation nouvelle, multiethnique et multiculturelle, une nation fraternelle, la place de la France est à vos côtés», a-t-il souligné.

Le chef de l'Etat français poursuivra son voyage en Amérique centrale sans son épouse, indisposée par les conditions climatiques. Victime d'une forte fièvre, Mme Bernadette Chirac devait regagner la France dans la journée de dimanche.

Après quatre jours de violence

Le calme revient à Djakarta

DJAKARTA (AP) - Un calme relatif est revenu dimanche à Djakarta, après quatre jours de violences qui ont fait au moins 16 morts et des centaines de blessés, pour la plupart des étudiants indonésiens manifestant pour une plus grande démocratie.

Au lendemain de scènes de pillage et de vandalisme, des soldats surveillaient dimanche le palais présidentiel et d'autres endroits stratégiques de la capitale indonésienne. Des gardes en civil patrouillaient dans les rues, dont certaines étaient encore coupées de barricades érigées avec des carcasses de voitures et des barbelés.

«Le choc, le chagrin, la colère», titrait en une dimanche le Djakarta Post. L'Indonésie a en effet connu cette semaine les troubles les plus violents depuis les émeutes qui avaient conduit en mai dernier le président Suharto à quitter le pouvoir après 32 ans de règne autoritaire.

Son successeur, le président B.G Habibie, a néanmoins réaffirmé dimanche son soutien au chef des armées, le général Wiranto, malgré l'indignation publique suscitée par la mort d'au moins cinq étudiants tués par des militaires.

CALME - Une étudiante chantait et se tapait dans les mains devant les militaires qui montaient la garde devant l'université de Jaya, à Djakarta où il y a eu plusieurs affrontements au cours des derniers jours.

Dans un entretien sur la chaîne américaine CNN, le chef de l'Etat, qui a estimé que les étudiants étaient manipulés, a déclaré qu'il avait ordonné au général Wiranto, de «prendre des mesures fermes contre quiconque agit contre la constitution ou accomplit des actes criminels».

Le général Wiranto est la cible de la colère des manifestants et de l'opposition. Le ministre de la Défense s'était engagé à effacer le triste bilan de l'armée en matière de droits de l'homme et d'oeuvrer en faveur de la démocratisation du pays. Pourtant, mercredi, l'armée a ouvert le feu sur les manifestants, marquant le début de trois jours d'affrontements.

L'armée et la police maintiennent que leurs forces n'avaient pas de munitions réelles cette semaine et n'ont tiré que des balles en plastiques ou à blanc pour disperser les manifestants. Mais, en admettant que tel était bien le cas, ces balles n'en ont pas moins été meurtrières à courte portée.

QUOTIDIEN progrès dimanche

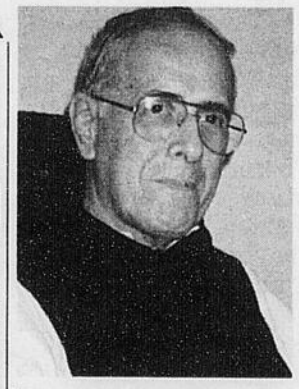
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel) 7$

BONNE FÊTE

Bonne fête Danielle. De l'équipe du restaurant «Aux 3 points».



Le reconnaissez-vous? Il est hôtelier dévoué depuis bientôt 10 ans à l'Abbaye de Mistassini. Ses 69 ans et ses 51 ans de vie religieuse rayonnent encore sa joie de vivre. Joyeux anniversaire et longue vie!
Un couple d'amis.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Bonne fête à tous

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

400222

POUR INFORMATIONS: 545-4014

EXPOSITIONS

Alma

À l'Atelier Estampe Sagamie (711, de la rue Gauthier ouest, Alma), exposition «L'Orée des bois», estampes en relief de Mary White (Stella Sasseville), artiste en résidence du 26 au 30 octobre.. Heures d'ouverture: de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Pour information: 418-662-7280. Jusqu'au 20 novembre.

À la Bibliothèque municipale d'Alma, exposition «Impressions» des oeuvres réalisée par les artistes de passage à l'Atelier Estampe Sagamie. Pour informations: 418-669-5140. Jusqu'au 30 novembre.

Au musée d'histoire du Lac-Saint-Jean, 54 Saint-Joseph, Alma, exposition permanente. Heures d'ouverture: 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30 du lundi au vendredi. 19 h à 21 h le mercredi. Pour informations Danielle Larouche (418) 668-2606.

Chambord

La Bibliothèque publique de Chambord présente l'exposition des oeuvres de Rogère Cloutier, Édith Meunier et Gervaise Bédard . Heures d'ouverture: 13 h 30 à 15 h et 19 h à 20 h 30 le mercredi, 19 h à 20 h 30 le vendredi. Pour informations: Denise Ouellet au 418-342-6506. Jusqu'au 20 novembre.

Chicoutimi

Au Montagnais de Chicoutimi, le 18e Salon des métiers d'art. Admission 2$. Heures d'ouvertures: 19 h à 22 h, le 17 novembre; 13 h à 22 h, de mercredi à vendredi; 11 h à 22 h, samedi et 11 h à 17 h, dimanche 22 novembre.

À la galerie Le Lobe, 1024, Nil-Tremblay, (Rivière-du-Moulin), Chicoutimi, exposition «Le grand ménage» de Jean-Pierre Gauthier. Heures d'ouverture: 12 h à 18 h du mercredi au vendredi, 13 h à 17 h, samedi, ou sur rendez-vous. Pour informations: 543-5154. Jusqu'au 25 novembre.

À galerie d'art Séquence, 132, rue Racine est, Chicoutimi, exposition de Rosaura Guzman Clunes. Heures d'ouverture: de 10 h à 16 h 30 mardi et mercredi; de 10 h à 20 h jeudi et vendredi; de 13 h 30 à 16 h 30 dimanche. Aussi sur rendez-vous. Pour informations: 418-543-2744. Jusqu'au 29 novembre.

Au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, 200 rue Hôtel-de-Ville, exposition de Denise Lalancette. Pour informations: Serge Harvey 698-3104. Jusqu'au 29 novembre.

À la Maison Vidéotron de Chicoutimi, dans le hall d'entrée, (21, racine ouest), exposition photographique «Mascarade», photographies de Marc Lalancette sur l'art du maquillage facial de Marie-Eve Lévesque et Maroussia Beaulieu. Heure d'ouverture: du lundi au vendredi de 9 h à 17 h. Pour informations: 545-6881 ou 541-5911 (bur.). Jusqu'au 30 novembre.

À la Bibliothèque publique de Chicoutimi, exposition des oeuvres de Lucienne Potvin . Pour informations, Serge Harvey 698-3104. Jusqu'au 5 décembre.

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Dolbeau

À la Bibliothèque municipale de Dolbeau, exposition «Le ciel est gris, le vent est froid» présentée par les Artistes et artisans en Arts visuels. Pour informations 418-276-5880, ou 276-5951. Jusqu'au 28 novembre.

Jonquière

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), salle Alcan, exposition «De l'Estampe au multimédia» avec Jacques Charbonneau, Richard Ste-Marie, Carol Dallaire-Jun Zhang.. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 6 décembre.

À la galerie d'art del'Hôtel Holiday Inn Saguenay de Jonquière, exposition des oeuvres de Claudette Bergeron . Pour informations 548-3124. Jusqu'au 31 décembre.

Au Centre national d'exposition de Jonquière, (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), salle #3, exposition itinérante du Musée du Séminaire de Sherbrooke «Dimension Lumière» . Pour informations 546-2177. Jusqu'au 3 janvier 1999.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), salle #1, exposition «Les Paradis du monde: l'art populaire du Québec. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 17 janvier 1999.

À la galerie d'art de l'Hôtel Holiday Inn Saguenay de Jonquière, exposition des oeuvres de Claudette Bergeron . Pour informations 548-3124. ou Claudette Bergeron au 418-343-3954. Jusqu'au 31 décembre.

La Baie

À la galerie La Grange aux hiboux (521, rue Mars, La Baie, exposition des courtepointes de Linda Pitre. Et, au petit musée, exposition des décorations de Noël des artisans. Pour informations (418) 697-6671. Jusqu'au 31 décembre.

Au Musée du Fjord de La Baie, 3346, boul. de la Grande-Baie sud, exposition «Chasseurs du ciel, les oiseaux de proie du Québec». Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 8 janvier 1999.

Métabetchouan

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence l'exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Normandin

À la Bibliothèque municipale de Normandin (1156, rue Valois), exposition des oeuvres d'Adrien boivin. Pour informations Diane Bernier, au 418-274-2241. Jusqu'au 19 novembre.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «Poèmes de la terre», oeuvres inspirées des poèmes d,Alfred Desrochers d'après son recueil «À l'ombre de l'Orford» présentées par les membres de l'Association des artistes et artisans en arts visuels de la MRC Maria-Chapdelaine. Heures d'ouverture de 8 h à 16 h du lundi au vendredi et fin de semaine sur réservation. Pour informations 418 374-217. Jusqu'au 8 janvier.

Roberval

À la Bibliothèque municipale de Roberval, exposition des oeuvres de Lucienne Dallaire Saint-Pierre . Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h du lundi au jeudi, de 12 h à 16 h, le vendredi. Pour informations: (418) 275-2333. Jusqu'au 27 novembre.

Saint-Bruno

À la Bibliothèque de Saint-Bruno, exposition «SAFARIR l'humour illustré» . Pour information, Denise Martel, 343-3488. Jusqu'au 30 janvier.

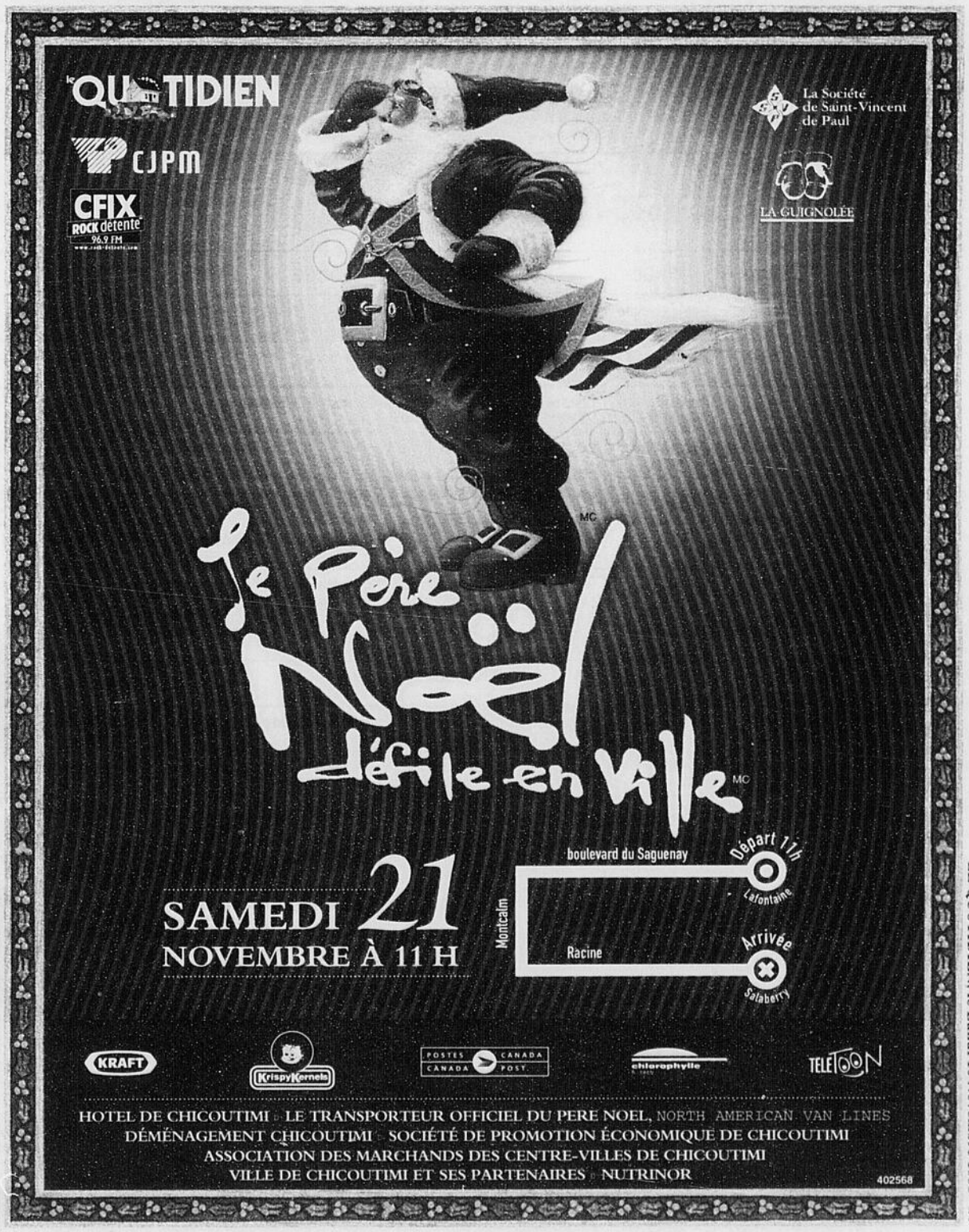
À la Maison au 1000 couleurs (386, Normandie, Saint-Bruno), exposition permanente et rencontre culturelle sur rendez-vous, à l'atelier du peintre Brigitte Dubé. Pour informations: 418-343-3796.

Saint-Gédéon

À l'Auberge des Isles, (rang des Isles de Saint-Gédéon), exposition permanente des aquarelles de Nicole Doyon. Pour informations 418-345-2589 ou 418-662-9581.

Saint-Prime

À la Bibliothèque publique de Saint-Prime, exposition historique de Noël Boily, peinture sur bois. Pour informations: 418-251-5036. Jusqu'au 4 décembre.



LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 16 au 19 NOVEMBRE

L'AUTRE PACTE DU SILENCE (13+) J. LOVE HEWITT
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LE PORTEUR D'EAU (G) ADAM SANDLER
LUN. AU JEU.: 7:15 - 9:15
LA BIEN AIMÉE (13+) OPRAH WINFREY
LUN. AU JEU.: 8:15
LE DÎNER DE CONS (G) THIERRY LHERMITE
LUN. AU JEU.: 7:20 - 9:20

MARDI-MERCREDI 3,25 $ sauf jours fériés

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

L'AUTRE PACTE DU SILENCE (13+) J. LOVE HEWITT
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
LE SIÈGE (13+) DENZEL WASHINGTON
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35

MATINÉES SAM. & DIM. (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$

402685

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINÉMAS CINEPLEX ODEON
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
SEMAINE DU 13 AU 19 NOVEMBRE

LA CROISADE DES BRAVES (G)
Lun. au Jeu.: 9h25
LE SIÈGE (13+ violence)
Lun. au Jeu.: 7h00 - 9h35
C'T'A TON TOUR LAURA CADIEUX (13+ lang. vulgaire)
Lun. au Jeu.: 7h15
RENCONTRE AVEC JOE BLACK (G)
Lun. au Jeu.: 8h00

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

RENCONTRE AVEC JOE BLACK (G)
Lun. au Jeu.: 7h30
LA CROISADE DES BRAVES (G)
Lun. au Jeu.: 7h15
LE SIÈGE (13+ violence)
Lun. au Jeu.: 7h05 - 9h25
LA FIANCÉE DE CHUCKY (16+ violence)
Lun. au Jeu.: 9h30
VAMPIRES (13+ violence + horreur)
Lun. au Jeu.: 7h10 - 9h30

402728

Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / Paul Buissonneau		Attention, c'est chaud!	Liza / Alain Stanké, Monique Mercure		Lingo	Le Midi	Le Parc des Braves		Marilyn	La Vraie Vie		...Ouimzie (15h01)	Rouli / Étoile (15h45)	Woof / 0340 (16h24)	Bêtes pas bêtes +	Watatatow	La Tête de l'emploi
CFRS	Mon amie Maya	Les Pierrafeu	Les Fils à papa / Martine St-Clair		Évasion Beauté	Pub		Plus ça change...		Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Tel que vu à la télé	Cinéma / LE FEU AUX TROUSSES (4) avec John Cusack, Wendy Gazelle				Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Jean Gilda		Taillefer et Fille		Aimer	La Vie au... / J.E. (11h55)	La TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / Montrez vos talents de comédien		Les Mordus / Marina Orsini, Pierre Brassard	
TQc	La Sagesse des gnomes	Activités physiques et vieillissement		Educational Psychology		Contes et Légendes	Ressources humaines	Le Marché aux images	Droit de parole		Le Présent du passé		Québec School Television		Destinos		SOS croco!	Robin et Stella	Teletubbies	La Maison de Ouimzie

VOTRE SOIRÉE

LUNDI 16 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Macaroni tout garni	Improvissimo	Les Choix de Sophie	1045, rue des Parlementaires	Cinéma / CINQ PIÈCES FACILES (3) avec Jack Nicholson, Karen Black				Pignon sur rue	Les Choix de Sophie	Série, je t'aime		Fais-en ton affaire!
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir	Élections 98 - Le Journal	Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		Omertà - La Loi du silence		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	De bouche à oreille (23h23)	
CJPM	Le TVA	Piment fort / Mario Jean, Martin Matte	Chasse aux trésors	Ailes de la mode / G. Taschereau	Beverly Hills, 90210		Salle d'urgence		Le TVA	Le Poing J / Jean-Pierre Coallier, Adam Cohen		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
CFRS	La fin du monde est à 7 heures	Flash / Dino Tavarone	Box Office	Hercule		Accès interdit		Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%		Flash	Tel que vu à la télé
TV5	Voilà Paris	La 50e Avenue	Journal FR2	D'un monde à l'autre / Marilyn Monroe			Les Pieds sur l'herbe (21h10)	Dunia / Le Désarmement durable pour un développement durable (21h35)		Journal belge (22h35)	L'Écran témoin (23h05)		Soir 3 (0h15)
CANAL D	Contact Animal		Les Histoires de la mer / Le Redoutable Barbe-Noire		Carnets de vol / Combat anti-G		Biographies / Conrad Hilton		Hawaï 5-O		Cinéma / LA TRAVIATA (2) avec Teresa Stratas, Placido Domingo		
RDI	Aujourd'hui - Élections 98 (17h00)	Capital Actions	Le Monde ce soir	Élections 98 - Le Journal	Les débats: une arme à double tranchant		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui	Élections Québec - Le Bilan		Le Téléjournal et Le Point
RDS	100% rebelle	Sports 30 Mag		Omnium de quilles		Boxe / Naseem Hamed - Wayne McCullough			Sports 30 Mag		Danse sportive - Barcelone		Patinage artistique / Skate Canada
S.E.	Le Refuge (17h45)			Un hiver de tourmente			Requins d'acier			La Rage au coeur (22h35)			
CBJET	Newswatch		Royal Canadian Air Farce	Wingfield	Halifax Comedy Festival		Life & Times		National / CBC News		The National Update	News	Grey Cup Classics
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Everybody Loves Raymond	Suddenly Susan	Conrad Bloom	Ally McBeal		L.A. Doctors		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / TRUE CONFESSIONS (0h01)
WVNY	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	NFL Football / Broncos - Chiefs							News / Access Hollywood (23h35)	Nightline (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Cosby	King of Queens	Everybody Loves Raymond	Becker	L.A. Doctors		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan	Conrad Bloom	Caroline in the City	Will & Grace	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Frank Lloyd Wright						BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Home Improvement	Cheers	Home Improvement	NewsRadio	Melrose Place		Ally McBeal		Real TV	Cops	NewsRadio	Hard Copy	Shop at Home
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Hockey Hall of Fame Introductions		Gallagher	WWF Raw is War				Sportsdesk		WWf Raw is War
TMN	Le Polygraphe (17h30)			Joe's so Mean to Josephine (19h15)			Washington Square				Love! Valour! Compassion!		
DISC.	Power Hour: Forbidden Places		@discovery.ca		Wild Discovery: Behaving Like Animals		Champions of the Wild	Discovery's Great Canadian Parks	Discover Magazine		@discovery.ca		Wild Discovery: Behaving Like...
VIE	Un enfant...	Les Copines d'abord	Des histoires de famille / L'éducation des enfants vue par l'homme et la femme		Ecce Homo / Le Travail		Grandeur Nature / Escalade...	Devenir médecin / Du sang...	Lignes de vies / Les Aînés	Allô docteur / Estime de soi chez les 6 - 20 ans		Les Copines d'abord	Ecce Homo / Le Travail

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 422

À CARTES OUVERTES

Pour ceux d'entre vous qui aimez les problèmes difficiles, vous allez êtres servis ce matin. Cherchez la solution en prenant soin de cacher les mains d'Est et d'Ouest. Pour les autres, vous pouvez tout de suite regarder les quatre jeux et essayez de trouver la meilleure façon de réussir le contrat. (À noter qu'il ne s'agit pas d'une solution à 100%).

Un petit indice : si les deux mineures sont divisées 3-2, le contrat est imperdable. Si elles sont toutes les deux 4-1, il devient infaisable. Il faut donc chercher une solution où une des mineures est 3-2 et l'autre 4-1.

Tous vulnérables
Sud donneur

	♠ A 7 ♥ 9 ♦ R V 10 6 ♣ R 7 6 5 4 2	
♠ V 10 9 4 2 ♥ A D 5 2 ♦ 8 5 3 ♣ 9	N O E S	♠ D 8 6 5 3 ♥ R V ♦ 7 2 ♣ V 10 8 3
	♠ R ♥ 10 8 7 6 4 3 ♦ A D 9 4 ♣ A D	

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♥
Passe	2 ♣ *	Passe	2 ♦
Passe	3 ♦	Passe	3 ♥
Passe	3 ♠ **	Passe	4 ♣ **
Passe	5 ♣ ***	Passe	6 ♦
Ts passent.			

* Impératif à la manche
** Premier contrôle (AS ou absence)
*** Deuxième contrôle (Roi ou singleton)

Ouest entame du Valet de pique. Votre plan de jeu ?

Voici comment procéder: le déclarant laisse venir l'entame à son Roi de pique, encaisse l'As de trèfle, monte au mort à l'atout et défausse sa Dame de trèfle sur l'As de pique. Il coupe maintenant un trèfle avec un atout majeur. Si les deux adversaires fournissent, le coup est terminé. Si un de ceux-ci défausse, il faudra couper un autre trèfle et par le fait même trouver les carreaux 3-2. Simple n'est-ce pas ?

Vous pouvez me rejoindre à l'adresse suivante:

Jean-François Boucher
168 St-Sauveur
Chicoutimi Qc
G7G 4E9
Jfb@saglac.qc.ca

TÉLÉROMANS

12h30
CKRS — LE PARC DES BRAVES **804697** Avec Marie Tifo, Gérard Poirier, Vincent Graton. (1h)

13h30
CKRS — MARILYN **40806** Avec Louisette Dussault, Michel Dumont et Louise Laparé.

17h00
CKRS — WATATATOW **27055** Avec Charles Lafortune, Tania Kontoyanni, Julie Le Breton. - Guy laisse croire qu'il n'est pas affecté par le départ d'Angélique. Pour se venger, il se retourne aussitôt vers Geneviève.

19h00
CKRS — VIRGINIE **10719** Avec Jacques L'Heureux, Nathalie Gascon, Laurence Leboeuf. - Julien essaie de comprendre pourquoi Andrée désire avoir un autre enfant. Évelyne ne cache pas à Pierre qu'elle s'est entichée de Bernard. Mireille demande à Virginie et Julien de ne plus se mêler de sa vie privée.

19h30
CKRS — LA PETITE VIE **34887** LE CHALET avec Diane Lavallée, Marc Messier, Josée Deschênes. - Désireux de devenir parrain et marraine de l'enfant de Thérèse et Réjean, Lison et Rénald les invitent à passer la fin de semaine dans un chalet loué pour l'occasion. Pendant ce temps, Popa et Moman magasinent pour l'achat d'une voiture.

20h00
CKRS — 4 ET DEMI... **96790** RUDESSE EXCESSIVE avec Robert Brouillette, Serge Postigo Michel Savard. - Louis et François organisent le tournoi de hockey annuel.

CINÉ-TÉLÉ

10h00
CANAL D — NOS PLUS BELLES ANNÉES **6076697** (4) (The Way We Were), É.-U. 1973. Drame sentimental de S. Pollack avec Barbra Streisand, Robert Redford et Bradford Dillman. - L'idylle difficultueuse d'une jeune femme aux idées radicales et d'un romancier désengagé. (2h)

14h00
CANAL D — GRAFFITI AMÉRICAINS **7092090** (3) (American Graffiti), É.-U. 1973. Etude de moeurs de G. Lucas avec Richard Dreyfuss, Ron Howard et Paul Le Mat. - Au cours d'une nuit d'été, quatre adolescents connaissent diverses mésaventures. (2h)

14h30
CFRS — LE FEU AUX TROUSSES **559500** (4) (Hot Pursuit), É.-U. 1987. Comédie de S. Lisberger avec John Cusack, Wendy Gazelle et Robert Loggia. - Un étudiant doit passer par diverses épreuves avant de réussir à rejoindre le yacht sur lequel il devait passer ses vacances avec sa petite amie. (2h)

20h00
TQc -CIVV — CINQ PIECES FACILES **67264** (3) (Five Easy Pieces), É.-U. 1970. Drame psychologique de B. Rafelson avec Jack Nicholson, Karen Black et Susan Anspach. - Après avoir vécu comme un travailleur manuel, un musicien retourne dans sa famille pour revoir son père malade. (2h)

23h00
CANAL D — LA TRAVIATA **1746177** (2) It. 1982. Spectacle musical de F. Zeffirelli avec Teresa Stratas, Placido Domingo et Cornell McNeil. - Un jeune homme s'éprend d'une courtisane qui le quitte pour sauvegarder son avenir et son honneur. (2h)

02h14
CFCF — STRICKLY BALLROOM **10849562** (4) Aust. 1992. Comédie dramatique de B. Luhrmann avec Paul Mercurio, Tara Morice et Bill Hunter. - Un jeune couple de danseurs refuse de se plier aux codes de chorégraphie dictés par les organisateurs d'une épreuve nationale. (1h40)

MOTS CROISÉS

NO 461

HORIZONTALEMENT

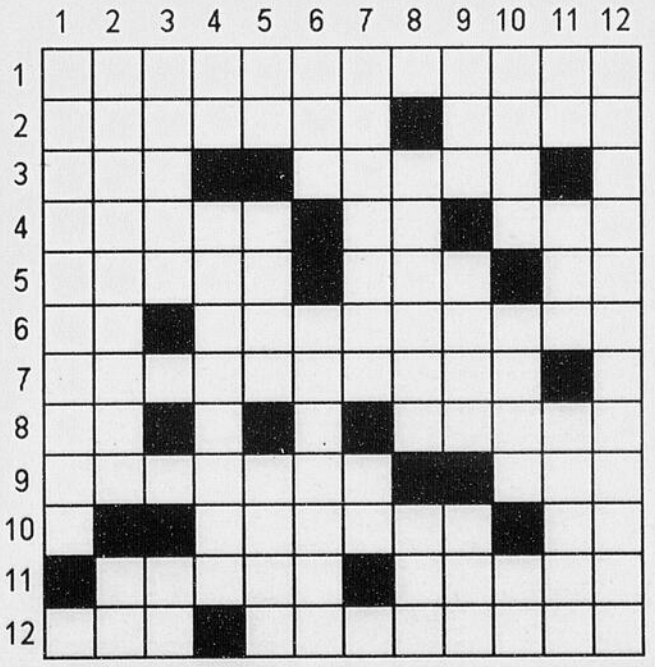
1 - Pituites.
2 - Avis émis sur un sujet - On y glisse un oreiller.
3 - Plante textile - Notions.
4 - Fait partie de la parenté - Nombre - Lettre grecque.
5 - Ch.-l. de c. de la Haute-Vienne - Poisson rouge - S'il est "noir", c'est du pétrole.
6 - Tantale - Tendance à s'intéresser aux autres.
7 - Trajet.
8 - Erbium - Excita le désir de qqn.
9 - Rénova la bande de roulement d'un pneu usagé - Capucin.
10 - Prénom fém. - Laize.
11 - Vase qui aurait servi à Jésus-Christ pour la Cène - Il découvrit l'existence des isotropes des éléments chimiques.
12 - Toto - Attachent.

VERTICALEMENT

1 - De bon gré.
2 - Obstiné - Jeu d'origine chinoise.
3 - Peu épais - Ruthénium.
4 - Indium - V. de Zambie.
5 - Oui - Pron. pers. - Garantie.
6 - Sézig - Capitale de la Libye.
7 - Recouvrira d'une matière semi-liquide - Berge.
8 - Sécrétion visqueuse à la surface de certains organes - Cap d'Espagne.
9 - Saison - Irlande - Levant.
10 - Nez - Signification - Double règle.
11 - Titane - Tambour - Il y a celui "d'Achille".
12 - Diviseraient.

SOLUTION DU PROBLÈME 460

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	O	L	L	I	C	I	T	I	O	N	S
2	O	R	E	A	D	E	■	A	M	M	O	N
3	R	A	V	I	E	■	R	I	P	E	E	■
4	E	N	E	E	■	D	E	L	I	T	■	B
5	■	T	E	S	S	E	L	L	E	■	P	U
6	N	E	S	■	E	L	U	E	■	S	E	T
7	A	S	■	E	T	I	Q	U	E	T	T	E
8	P	■	E	N	T	O	U	R	N	U	R	E
9	P	A	N	T	E	N	E	■	I	D	E	S
10	E	N	V	E	R	S	■	A	G	I	■	■
11	■	S	O	T	S	■	M	I	M	O	S	A
12	G	E	L	E	■	A	G	R	E	S	S	A



HOROSCOPE

Lundi, le 16 novembre 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Un courant de très forte énergie traverse votre ciel, ce qui vous incitera à prendre d'heureuses initiatives au travail. Vous briguerez probablement même un poste à responsabilités plus élevées. La chance au jeu sera telle qu'il se peut bien que vous y gagniez quelques sommes fort coquettes. Bonne santé générale.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous pouvez dès aujourd'hui commencer l'élaboration concrète de certains projets. Après la crise qui vous a secoué revient le temps des entreprises florissantes. Des idées opposées à celles d'un proche pourraient être la source d'un très désagréable différend. Sachez rétablir la concorde: votre lucidité vous y aidera. Risque de petits ennuis intestinaux.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Ne vous étonnez pas de l'attitude dubitative des autres: vous n'êtes pas convaincu vous-même de ce que vous avancez et la mollesse de vos arguments est clairement perçue par tout le monde. Profitez de l'ambiance familiale qui est douce et paisible. Une merveilleuse idée germe dans votre esprit: poursuivez-la, elle pourrait faire le bonheur de tous.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
La passion est tentatrice. Un être vous séduit complètement mais évitez de vous jeter tête baissée dans une histoire d'où vous sortiriez extrêmement blessé. Limitez vos dépenses car certains conflits de travail pourraient avoir une influence sur votre salaire. Vous vous surmenez et vos nerfs risquent de vous lâcher. Laissez-vous quelques moments de détente.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous voudrez maîtriser une situation délicate et la meilleure attitude à prendre sera sûrement de manifester plus d'objectivité envers les parties concernées. N'ajoutez plus rien au tableau de vos dépenses, car une institution financière pourrait bien commettre une erreur importante en votre défaveur. Vous risquez de graves ennuis circulatoires si vous ne faites pas plus d'exercices physiques.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Le passage des planètes vers une nouvelle configuration rendra les femmes changeantes et taciturnes. Ne compromettez pas une situation professionnelle florissante pour une insignifiante question d'humeur. Tout semble vous réussir au plan financier. Vous découvrez enfin l'importance de l'amour dans votre vie grâce à l'insistance d'un ami.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Les rapports que vous entretenez avec vos proches seront une grande source de joie. Votre vitalité est excellente et vous reprendrez allègrement certains projets laissés en friche. Toutefois, gérez avec plus de modération un budget instable. Au plan de la santé, vous risquez une petite grippe sans gravité. Chance au jeu.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Votre goût pour la provocation trahit en réalité l'impossibilité dans laquelle vous êtes de vous libérer de votre milieu familial. Vous préférez agir par éclats au lieu d'établir un dialogue plus souple. Vous dépenserez beaucoup aujourd'hui et vos achats vous rempliront de satisfaction. Diminuez votre consommation d'alcool.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
La qualité de vos performances vous vaudra bientôt une promotion. Prévoyez donc dès maintenant la nature des investissements que vous pourrez faire avec ces capitaux supplémentaires. Vous êtes trop exigeant en amour et les êtres susceptibles de s'attacher à vous fuiront devant des attentes aussi élevées. Du calme, s'il-vous-plaît!

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous devrez vous tremper d'encore plus de conviction si vous voulez persuader vos supérieurs que vous êtes bien le candidat idéal pour occuper un poste récemment ouvert. Vous aurez envie de séduire tous ceux et celles que vous croiserez aujourd'hui. Vous serez déçu par la lâcheté d'une personne que vous côtoyez régulièrement. Surveillez mieux votre alimentation.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous aurez l'occasion de connaître les brillants résultats d'un travail que vous aurez mis des années à penser. Vous en tirerez une grande satisfaction. Il se pourrait même que des personnes influentes entrent en contact avec vous. Devenez plus distant vis-à-vis d'un copain qui prend décidément trop de plaisir à vous diminuer. Votre sensualité très forte fera que vous rencontrerez quelqu'un.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous nouerez de nombreux projets au cours de la journée. Si difficiles à réaliser qu'ils soient, vous n'hésiterez pas à investir temps et argent pour leur réussite. Votre susceptibilité vous vaudra les sarcasmes de votre entourage. En amour, votre coeur balance entre deux êtres qui sont aux antipodes l'un de l'autre.

MOT MYSTÈRE

NO 3039

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: UNITÉS DE MESURE

angström	gallon	long	poise	tesla
	gauss	lux	pouce	tex
bar	gon			thermie
	grade	marc	quart	tonne
candela	gramme	maxwell	quintal	torr
capacité	gray	mesurer		
carat		mètre	radian	verge
	hectare	mille	röntgen	volt
décibel	henry			
degré	hertz	parsec	setier	watt
		pascal	siémens	weber
farad	joule	phone	sievert	
fermi		phot	statère	yard
	litre	pied	sthène	

Solution du problème précédent:navigation

P	F	E	R	M	I	E	T	I	C	A	P	A	C	C
I	H	A	V	E	R	G	E	R	M	G	L	A	E	A
E	S	O	R	E	B	M	C	O	A	L	N	S	P	R
D	L	E	T	A	I	E	R	G	E	D	R	O	E	A
T	R	A	T	L	D	T	W	W	E	A	I	M	L	T
Z	T	A	L	I	S	M	X	L	P	S	E	A	R	R
S	T	E	Y	G	E	A	A	A	E	S	S	E	N	A
X	G	R	N	M	M	R	S	N	U	B	V	U	A	U
E	T	A	E	L	E	C	I	R	E	E	I	E	A	Q
T	O	T	L	H	A	M	E	I	I	G	N	C	U	G
H	R	C	A	L	O	J	M	S	E	E	T	I	E	E
E	R	E	R	W	O	R	E	A	H	C	N	N	N	D
N	A	H	X	U	E	N	N	T	R	T	U	N	O	A
R	B	U	L	H	O	I	S	E	A	G	O	O	H	R
Y	L	E	T	G	R	A	Y	L	I	T	R	E	P	G

Droits humains

Le Canada échoue au sommet de l'APEC

SINGAPOUR (PC)-Le premier ministre canadien, Jean Chrétien, arrive aujourd'hui à Kuala Lumpur, en Malaisie, pour le sommet de l'organisation de Coopération économique Asie-Pacifique (APEC), où il tentera d'éviter l'échec des plans canadiens en ce qui a trait à l'APEC.

C'est que le Canada a essuyé deux revers, dimanche, lors des discussions ministérielles préalables au sommet, notamment dans sa tentative de faire inscrire la question des droits humains à l'ordre du jour des discussions. Le sommet, qui réunit les 21 leaders de l'APEC, se déroulera mardi et mercredi.

Libéralisation

Un projet de libéralisation des échanges commerciaux entre les pays de la région dans neuf secteurs d'activité, représentant quelque 16 milliards $ d'exportations pour le Canada, a aussi été rejeté, le Japon ayant refusé d'abaisser ses tarifs douaniers sur les produits de la pêche et l'industrie forestière.

Les autres secteurs visés par ce projet d'ouverture des marchés incluaient les produits chimiques, les bijoux, l'énergie, les produits environnementaux, médicaux et scientifiques, les jouets et les télécommunications.

Les représentants du Japon ont estimé qu'ils avaient réduit leurs tarifs douaniers du maximum possible considérant leurs difficultés économiques. Même une intervention de dernière minute de M. Chrétien, du président américain Bill Clinton et de la première ministre néo-zélandaise Jenny Shipley, sous forme de lettre au premier ministre Keizo Obuchi, n'a pu faire fléchir les Japonais.

Négociations

Les ministres ont convenu de renvoyer le projet de libéralisation des échanges à l'Organisation mondiale du commerce, pour de futures négociations.

«Nous étions un peu déçus», a commenté le ministre canadien du Commerce international, Sergio Marchi, depuis Kuala Lumpur.

M. Marchi a aussi affirmé que la Malaisie et l'Indonésie, deux pays au dossier peu reluisant en matière de respect des droits de la personne, ont bloqué les tentatives d'Ottawa d'élargir les objectifs de l'APEC pour y inclure le dialogue avec les organisations de défense des droits de la personne et les syndicats. Les Etats-Unis, la Nouvelle-Zélande, Taïwan, les Philippines et d'autres pays avaient appuyé le Canada.

«Nous le regrettons», a commenté le ministre, qui s'est par ailleurs dit satisfait d'avoir tout de même réussi à soulever la question et persuadé que l'APEC finira un jour par adopter le point de vue du Canada.

Président Clinton

Le fait que le président Clinton ait annulé son voyage à Kuala Lumpur à cause de la crise irakienne a donné un autre coup aux discussions de l'APEC et déçu plusieurs leaders asiatiques. C'est le vice-président Al Gore qui le remplacera.

Pendant ce temps, des milliers de policiers affrontaient des manifestations anti-gouvernementales dans les rues de Kuala Lumpur. Les manifestants réclament la démission du premier ministre malaisien, Mahathir Mohamad.

DETENTE - Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, a profité d'un moment de répit à Singapour pour se joindre à l'équipe nationale canadienne d'aviron. On le voit avec Kevin Taylor et sa soeur Shannon Taylor qui sont tous les deux originaires de Calgary.

Sun Life et Canada-Vie

Le projet de fusion doit être reporté

TORONTO (PC)-Les compagnies d'assurance Sun Life du Canada et Canada-Vie ont interrompu les pourparlers secrets qu'elles avaient entrepris en prévision d'une fusion éventuelle après avoir essuyé un refus d'Ottawa, rapportait en fin de semaine le quotidien torontois Globe and Mail.

Il n'a pas été précisé si les deux compagnies d'assurance torontoises, que leurs actifs placent au deuxième et au cinquième rangs de l'industrie, reprendront leurs discussions à une date ultérieure. Tout semble indiquer qu'elles espéraient annoncer leur fusion d'ici quelques semaines, avant que le gouvernement fédéral ne décide d'intervenir.

Une source proche de l'industrie souligne que les pourparlers entre Sun Life et Canada-Vie étaient bien amorcés, mais que les autorités fédérales leur ont fait savoir sans équivoque qu'une fusion ne devait pas être envisagée pour le moment.

Le président et chef de la direction de Canada-Vie, David Nield, ne nie pas que des pourparlers aient eu lieu avec Sun Life, mais il minimise leur importance. Il affirme avoir également discuté de la possibilité d'une fusion avec deux autres compagnies d'assurance à forme mutuelle, la Financière ManuVie, de Toronto, et La Mutuelle du Canada, de Waterloo, en Ontario, ainsi qu'avec la banque Scotia.

«J'en ai parlé à tout le monde», a dit M. Nield en soulignant que le p.-d.g. de ManuVie, Dominic D'Alessandro, a fait des déclarations similaires.

La porte-parole de Sun Life s'est refusée à tout commentaire, et il a été impossible de joindre les porte-parole de James Peterson, ministre d'Etat aux Institutions financières internationales.

Le gouvernement ne s'est pas encore prononcé sur les projets de fusions annoncés au début de l'année par la Banque Royale et la Banque de Montréal, ainsi que par la CIBC et la Banque Toronto-Dominion.

FONDS MONÉTAIRES

FONDS MONETAIRES
ff - rendement effectif.
Fonds Cour. Eff.
Acadie (Fonds)
ynMM 2.03 2.05
AGF Gestion
xMM 3.58 3.64
xuMM $US 4.17 4.26
AIC Income Fund Series
oMM 4.30 4.39
AIM Family of Funds C$
oRend Esp 3.65 3.72
AIM GT Family of Funds C
oMM 4.47 4.57
Allstar Fund Group Ltd.
Money Market 4.53 4.63
-Alpha Funds
oMMF 4.02 4.10
Altamira
nB-Trésor 4.75 4.86
Argentum Management C
xPort Actifs CT4.64 4.75
Atlas Fonds
oB-Trés 3.79 3.86
oMM 4.36 4.45
uoMM Am 4.22 4.31
-Beutel Goodman
MM 4.84 4.96
Bissett
nMMF 4.55 4.65
Bank of Montreal
nCP BTrés 3.87 3.94
unCP MM $ US4.40 4.50
nCP MMF 4.01 4.09
nPrestige MM 4.82 4.94
BNP (Cda) Fonds
ynMM 4.14 4.23
Fonds Mutuels BPI
oB-Trés 4.29 4.38
uoMM $US BPI4.47 4.57
Canada Trust
xnMM 4.15 4.24
xnPr MMF 4.57 4.67
-Capstone Group
xnCash 4.43 4.53
CentrePost Mutual Funds
nSh Term 4.75 4.86
CI Mutual Funds C$
oMM 4.53 4.63
CI Mutual Funds U$
uoMM US 4.23 4.32
CIBC (Placements Inc.)
nB-Trés 4.37 4.46
nMM 4.31 4.40
unMM $US 4.28 4.37
nPrBTrés 4.85 4.97
Clarington Group Cdn$
oMM 4.26 4.35
Desjardins (Fonds)
nMM 3.77 3.84
-Dundee Dynamic Funds
oDyn MM 4.41 4.51
Elliott & Page
gB-Trés 3.51 3.57
MM 4.65 4.76
Ethical Funds
nMMF 4.02 4.10
Ficadre (Fonds)
ynMM 4.20 4.29
Fidelity C$
oCTCda 4.20 4.29
Fidelity U$
uoUS MMF 4.06 4.14
-GBC Funds
ynMM 4.01 4.09
Guardian (Groupe) Classic
MM Can 4.39 4.49
uMM US 4.44 4.54
Guardian (Groupe)
oMM Can 3.73 3.80
uoMM US 3.78 3.85
HKBC fonds communs
nMM 4.20 4.29
unUS $ MM 4.12 4.20
-ICM Group of Funds
nSh Term 4.61 4.72
Infinity Invest Counsel
T-Bill 4.29 4.38
Infinity Segregated Funds
Gtd T-Bill 4.29 4.38
InvesNat Banque Nationale
nB-Trés 4.39 4.49
nGestion Trésor5.40 5.55
nLiquid 5.02 5.15
nMM 4.41 4.51
unMM US 4.51 4.61
nPrésumés Sûrs 4.31 4.40
Investors Inc.
xnMM Can 4.75 4.86
xunMM E-U 4.50 4.60
IRIS Group of Funds
nMarchéMonétaire 4.08
4.16
Jones Heward
JH MM 4.97 5.09
-Leith Wheeler
ynMMF 6.48 6.69
Lotus Group of Funds
nInCome 4.54 4.64
Mackenzie Industrial C$
Gest de l'enc 4.47 4.57
gIndust C-Terme 3.63
3.70
Mackenzie Universal U$
uoUS MM 2.86 2.90
Manuvie-Cahot
nMM 4.12 4.20
Marathon Rendement
xoCdn Cash Mgr 4.58
4.68
Mawer Mutual Funds
nCdn MMF 4.58 4.68
Maxxum
nMM 4.36 4.45
McLean Budden
nMonétaire 4.84 4.96
MD (Gestion)
nMonétaire MD 4.51 4.61
-Middlefield Group
oMMF 4.70 4.81
Mutuelle Superieurs
nMM 4.43 4.53
Navigator comp des fonds
Money Market 2.73 2.77
NordOuest
xoMM 3.11 3.16
O'Donnell Group of Funds
MMF 4.27 4.36
gSh Term 4.03 4.11
Ontario Teachers Group
nFixVal 4.68 4.79
Phillips, Hager & North
nMMF 4.81 4.93
unUS MMF 4.73 4.84
-Primus Gestion-Conseil
nMM 5.16 5.29
Pursuit Group
nMMF 3.92 4.00
Royal Mutual
nB-TCan 4.18 4.27
unMM $US 4.33 4.42
nMM Plus 5.02 5.15
nMMCan 4.23 4.32
Sagit Group
oTC MMF 4.04 4.12
Sceptre Funds
nMMF 4.34 4.43
Fonds Scotia
nB-Trésor 4.03 4.11
oDist Rev de Div 4.32 4.32
oDist Rev Elevé 9.99 9.23
oRev et Croiss 10.21
-C.M. Fonds Distinct
gCan Ind TSE 35 9.99
gInd Act Amer 12.24
gInd Oblig Can 10.30
gInt Indexe 7G 11.86
gRépart Actif 9.76
-Canada-Vie
ygAct Can 160.74
ygAct US & Itl 77.45
ygAsie Pacifique 8.61
ygEuropéennes 19.28
ygGéré 41.87
ygHaut Rev Div 10.04
ygMM 66.95
ygObl Intl 15.40
ygRev Fixe 99.66
-CCPE RRSP Funds
ynDiversifié 85.85
ynFixed Inc 85.64
ynGlobal Equity 14.73
ynGrowth 111.04
nMM Can 4.53 4.63
nMM Plus 5.16 5.29
Templeton Group
nB-Trés 4.35 4.44
Trimark (Fonds mutuels)
Intérêt 4.72 4.83
Les Fonds Ave Université
oEspèces 4.36 4.45
Valorem
oGouv C-Terme 3.55
3.61
YMG Capital Mgmt Inc
oYMG MM 4.26 4.35
FONDS AUTONOMES
B-Altamira (Closed End)
zPlus-Value 11.68
-APEX Funds Seaboard Life
oAsian Pacific 3.44
oCdn Gro (AGF) 5.65
oCdn Stock 5.22
oFixed Inc 5.08
oGlobal Equity 6.97
oGrowth & Income 5.22
oMortgage 5.02
oU.S. Equity 7.83
oVal Can (Dyn) 4.57
oEquilibré (AGF) 4.87
oEquilibré (Dyn) 4.74
-BPI Héritage (Transam)
oDis RER Mond Eq 9.31
oDist Am val rél 12.73
oDist Bons Trés 10.35
oDist Can Oblig 10.35
oDist Can Val My 8.86
oDist Can Val Ré 8.75
oDist In val rél 11.60
oDist Md val rél 11.50
oDist Rev de Div 9.99
oDist Rev Elevé 9.23
oRev et Croiss 10.21
-C.M. Fonds Distinct
gCan Ind TSE 35 9.99
gInd Act Amer 12.24
gInd Oblig Can 10.30
gInt Indexe 7G 11.86
gRépart Actif 9.76
-Canada-Vie
ygAct Can 160.74
ygAct US & Itl 77.45
ygAsie Pacifique 8.61
ygEuropéennes 19.28
ygGéré 41.87
ygHaut Rev Div 10.04
ygMM 66.95
ygObl Intl 15.40
ygRev Fixe 99.66
-CCPE RRSP Funds
ynDiversifié 85.85
ynFixed Inc 85.64
ynGlobal Equity 14.73
ynGrowth 111.04
ynMMF 11.93
ynUS Equity 23.50
-Cdn General (Closed End)
nCdn General Inv 14.82
-Cdn World (Closed End)
nCdn World Fund 5.76
C.I. Fonds Dist (Tor Mut)
oAméricain 12.16
oHarbour 10.07
oHarbr Croi Rev 9.91
oHsbgr Valeur 9.28
oMM 10.34
oMondial 12.20
-Colonia Vie
ygActions 18.21
ygCrois Spéc 21.04
ygEquil Strat 14.15
ynMM 13.09
ygObligations 16.27
-Common Sense Funds
gAssetBuild I 16.21
gAssetBuild II 17.65
gAssetBuild III 18.13
gAssetBuild IV 17.93
gAssetBuild V 17.68
-Co-operators Life
ynBalanced 201.81
ynCdn Equity 187.69
ynFixed Income 187.71
ynMMF 104.01
ynUS Diversified 98.58
ynUS Equity 251.84
-Crown Vie - Emperor
ygActions 14.45
ygCombiné 14.48
ygObligations 13.95
ygVal CT 11.82
-Crown Vie - FRR Prestige
ygActions 14.97
ygCombiné 14.93
ygObligations 14.57
ygProtect rev 11.26
ygVal CT 11.35
CUMIS Life MemberFunds
gBalanced 10.28
gCdn Bond 10.90
gCdn Gro Equ 11.19
gGlo Balanced 10.07
gInd Act Amer 12.24
gInd Oblig Can 10.30
gInt Indexe 7G 11.86
gRépart Actif 9.76
-Canada-Vie
ygAct Can 160.74
ygAct US & Itl 77.45
ygAsie Pacifique 8.61
ygEuropéennes 19.28
ygGéré 41.87
ygHaut Rev Div 10.04
ygMM 66.95
ygObl Intl 15.40
ygRev Fixe 99.66
-CCPE RRSP Funds
ynDiversifié 85.85
ynFixed Inc 85.64
ynGlobal Equity 14.73
ynGrowth 111.04
nMM E 17.34
gObICan DevEtr E 11.74
gOblig Etite 27.63
gRep Actif Elite 14.49
L'Equitable
zyAccum Income 17.01
zyActions 18.04
zyActions Cdn 13.06
zyAsset Allocat 14.16
zyInternational 14.84
zyOblig Cdn 12.49
-First Horizon Capital
yoMulti-Asset 10.44
yoRRSP Hedge 9.96
-First Trust Cdn
gGl 15 Tar 97 16.26
uGl 15 Tar 97 U$ 10.48
ynMM 13.09
ygObligations 16.27
-Common Sense Funds
gAssetBuild I 16.21
gAssetBuild II 17.65
gAssetBuild III 18.13
gAssetBuild IV 17.93
gAssetBuild V 17.68
-Co-operators Life
ynBalanced 201.81
ynCdn Equity 187.69
ynFixed Income 187.71
ynMMF 104.01
ynUS Diversified 98.58
ynUS Equity 251.84
-Crown Vie - Emperor
ygActions 14.45
ygCombiné 14.48
ygObligations 13.95
ygVal CT 11.82
-Crown Vie - FRR Prestige
ygActions 14.97
ygCombiné 14.93
ygObligations 14.57
ygProtect rev 11.26
ygVal CT 11.35
CUMIS Life MemberFunds
gBalanced 10.28
gCdn Bond 10.90
gCdn Gro Equ 11.19
gGlo Balanced 10.07
-CVA REER - Bell
ynActions 11.85
ynEquilibre 13.95
ynObligations 15.02
-Empire (Groupe Financier)
gAct Elite 133.13
Act Premiers 117.74
gCrois Intl E 31.77
gElite Div Gro 9.49
gElite S&P 500 11.17
gElite Sml Cp Eq 8.48
zEqu Growth 34.13
gEquilibré Elite 22.83
ygActions (S) 237.62
ygActions Can (G) 194.11
ygAmer Gro (A) 281.68
ygAsian Gro (A) 186.05
ygCdn Opport (M) 196.05
ygCdn R Est 1 (G) 105.41
ygCro & rev (A) 193.05
ygCro & rev (M) 253.66
ygDiv/Gro (M) 188.85
ygDivers (G) 229.60
ygDividendes (G) 200.83
ygEuro Equity (S) 233.80
ygGr entre (M) 214.94
ygHypothécair (G) 219.29
ygIndice-Act (G) 180.66
ygIntl Opport (P) 242.55
ygMM (G) 170.53
ygMid Cap Cda (G) 196.01
ygOblig Can (G) 223.30
ygOblig Gouv (G) 242.76
ygObligations (B) 233.61
ygObligations (S) 228.83
ygPet entre (M) 222.84
ygPort accél (G) 219.84
ygPort mod (G) 219.13
ygPort prudent(G) 217.02
ygPort énerg (G) 221.98
ygPort équil (G) 224.49
ygRes can (A) 134.87
ygRev mondial (A) 219.87
ygRevenu (G) 272.15
ygRevenu (M) * 217.08
ygÉquilibré (B) 234.07
ygÉquilibré (M) 217.43
ygÉquilibré (S) 235.58
-Great-West Assurance - NL
ynAct Crois (A) 205.72
ynAct Nord-am (B) 249.49
ynAct amér (G) 373.51
ynAct intl (P) 271.68
ynActions (M) 246.22
ynActions (S) 235.92
ynActions Can (G) 192.22
ynAmer Gro (A) 280.99
ynAsian Gro (A) 185.59
ynCdn Opport (M) 195.57
ynCdn RI Est 1 (G) 104.55
ynCro & rev (A) 191.67
ynCro & rev (M) 251.84
ynDiv/Gro (M) 188.38
ynDivers (G) 227.34
ynDividendes (G) 200.34
ynEuro Equity (S) 233.23
ynGr entrepr (M) 213.40
ynHypothécair (G) 217.18
ynIndice-Act (G) 178.90
ynIntl Opport (P) 241.96
ynMM (G) 168.86
ynMid Cap Cda (G) 195.53
ynOblig Can (G) 221.12
ynOblig Gouv (G) 240.63
ynObligations (B) 231.80
ynObligations (S) 231.33
ynRevenu 2 6.00
-Industrielle-Alliance
ynANL Actions 8.65
nPet entre (M) 221.25
nPort Prudent(G) 215.84
nPort accél (G) 218.64
nPort modéré (G) 217.93
nPort énerg (G) 220.77
nPort équil (G) 223.27
nRes can (A) 133.90
nRev mondial (A) 218.30
nRevenu (G) 269.76
nRevenu (M) 215.52
nÉquilibré (B) 232.40
nÉquilibré (M) 215.87
nÉquilibré (S) 233.89
Hartford Vie
ygAction Can 10.10
ygAction Can 10.60
ygCan Haute Tech 9.48
ygCrois Dynamique 9.10
ygRevenu Foncier 8.96
ygRép D'Actifs 9.85
ygSel Wor Econ 9.86
L'Impériale Vie Serv Fin
yAct Mondial (T) 11.64
yActions 307.86
yActions (T) 10.09
yActions Can 9.88
yAmer Indice PI 16.56
yHypothèques 62.15
yInternational 13.73
yMM 13.22
yMarches Emer 7.53
yObligations 71.08
yObligations S-2 10.47
yRevenu R 10.36
Infinity Segregated Funds
gMortgage (L) 138.57
gNA Bal (L) 9.31
gNA Equity (BG) 9.91
gNat Res (MX) 9.90
gPrec Metal (MX) 10.18
gReal Estate (G) 10.02
gUS Equity (L) 34.79
-Manulife Financial
oMLI AGF AmG GIF 17.04
oMLI AGF CdB GIF 11.43
oMLI AGF CdE GIF 8.18
oMLI AGF DivdGIF 10.29
oMLI AGF G&I GIF 9.63
oMLI AGF GlBdGIF 12.23
oMLI AGF HincGIF 10.41
oMLI Cdn Ind GIF 9.56
oMLI Dyn Div GIF 9.76
oMLI Dyn GlB GIF 10.59
oMLI Dyn Ptr GIF 10.37
nMM 2 5.41
gPet Ent NA 1 4.66
nPet Ent NA 2 4.65
gRevenu 1 6.03
nRevenu 2 6.00
-Industrielle-Alliance
ynANL Actions 8.65
nPet entre (M) 221.25
nPort Prudent(G) 215.84
ynAdvant Cdn N 9.14
ynAdvant US U 12.30
ynAméricain 17.73
ynBNL Oblig 10.24
ynDNL Divers 9.35
ynDiversifié 26.07
ynDiversifié S-2 9.45
ynDividend V 9.52
ygEcflx A Act 17.64
ygEcflx ANL Act 8.59
ygEcflx B Obl 14.94
ygEcflx Cdn Opp (MF) 9.53
ygEcflx D Diver 16.71
ygEcflx DNL Diver 9.29
ygEcflx E Emer 7.43
ygEcflx G Ob Gl 10.06
ygEcflx H Hypot 13.60
ygEcflx I Act Itl 13.46
ygEcflx M FMM 13.27
ygEcflx N Av Cdn 9.07
ygEcflx R Revenu 10.32
ygEcflx S Act US 17.48
ygEcflx T Sel Cdn 9.71
ygEcflx U US Adv 12.20
ygEcflx V Div 9.49
ynHypothèques 62.15
ynInternational 13.73
ynMM 13.22
ynMarches Emer 7.53
ynObligations 71.08
ynObligations S-2 10.47
ynRevenu R 10.36
Infinity Segregated Funds
gMortgage (L) 138.57
gNA Bal (L) 9.31
gNA Equity (BG) 9.91
gNat Res (MX) 9.90
gPrec Metal (MX) 10.18
gReal Estate (G) 10.02
gUS Equity (L) 34.79
-Manulife Financial
oMLI AGF AmG GIF 17.04
oMLI AGF CdB GIF 11.43
oMLI AGF CdE GIF 8.18
oMLI AGF DivdGIF 10.29
oMLI AGF G&I GIF 9.63
oMLI AGF GlBdGIF 12.23
oMLI AGF HincGIF 10.41
oMLI Cdn Ind GIF 9.56
oMLI Dyn Div GIF 9.76
oMLI Dyn GlB GIF 10.59
oMLI Dyn Ptr GIF 10.37
nSup Croissance 8.37
nSup Diversifié 10.23
nSup Internat I 12.11
nSup Mar Emerg 8.15
nSup Oblig 10.32
nSup Plac Hyp 10.31
nSup Sécurité 10.15
-London Life Freedom Funds
ygAmer Equ (MX) 10.01
ygAmer Gr (AGF) 9.91
ygAsian Gr (AGF) 12.19
ygBal Growth (L) 9.02
ygBalanced (BG) 9.89
ygBalanced (S) 9.46
ygBond (L) 190.17
ygCdn Bal (MX) 9.60
ygCdn Eq Gro (MX) 7.86
ygCdn Equity (G) 8.30
ygCdn Equity (L) 280.81
ygCdn Opp (MF) 9.53
ygDiversified (L) 160.87
ygDividend (L) 8.93
ygDividend (MX) 9.54
ygEquity (MF) 9.43
ygEquity (S) 8.88
ygEquity/Bond (G) 8.89
ygEuro Equ (S) 9.28
ygGlobal Equ (L) 9.42
ygGlobal Equ (MX) 9.19
ygGov Bond (G) 10.13
ygGro & Inc (AGF) 9.50
ygGro & Inc (MF) 9.68
ygGro Equ (AGF) 8.60
ygGro Equ (L) 8.43
ygIncome (L) 9.99
ygIncome (MF) 9.98
ygIncome (MX) 10.13
ygIntl Equity(JF) 11.67
ygLarger Co (MF) 9.21
ygMMF (L) 19.12
ygMid Cap Cda (G) 8.23
ygMortgage (L) 138.57
ygNat Res (MX) 9.90
ygPrec Metal (MX) 10.18
ygReal Estate (G) 10.02
ygUS Equity (L) 34.79
-Manulife Financial
oMLI AGF AmG GIF 17.04
oMLI AGF CdB GIF 11.43
oMLI AGF CdE GIF 8.18
oMLI AGF DivdGIF 10.29
oMLI AGF G&I GIF 9.63
oMLI AGF GlBdGIF 12.23
oMLI AGF HincGIF 10.41
oMLI Cdn Ind GIF 9.56
oMLI Dyn Div GIF 9.76
oMLI Dyn GlB GIF 10.59
oMLI Dyn Ptr GIF 10.37
oMLI E&P AmerGIF 12.05
oMLI E&P Bal GIF 9.62
oMLI E&P Equ GIF 8.35
oMLI E&P MM GIF 10.48
oMLI E&P MMn GIF 10.51
oMLI E&P Val GIF 9.44
oMLI Fid CAA GIF 12.43
oMLI Fid CBd GIF 11.31
oMLI Fid CBu GIF 8.45
oMLI Fid GA GIF 14.49
oMLI Fid IP GIF 13.92
oMLI Fid TN GIF 11.51
oMLI GT AG GIF 11.13
oMLI GT CG GIF 10.61
oMLI Harbour GIF 9.99
oMLI Hrb G/I GIF 9.87
oMLI Hyp US GIF 11.43
oMLI O'D Sel GIF 10.18
oMLI O'D cdn GIF 9.40
oMLI Tal Ass GIF 10.43
oMLI Tal Inc GIF 10.28
oMLI Tri SB GIF 10.65
oMLI Tri SCG GIF 9.86
oMLI Tri SG GIF 11.40
oMLI US Ind GIF 12.72
-Manuvie (Financiere)
ygNAL-Acc Actions 16.51
ygNAL-Accr Equil 16.48
ygNAL-Act Amér 23.57
ygNAL-Act Univ 16.24
ygNAL-Actions Can 19.29
ygNAL-Divers Can 23.29
ygNAL-MM Can 18.32
ygNAL-Oblig Can 26.32
-Manuvie (Financiere)
yVista CT 1 17.47
yVista CT 2 16.28
yVistaAct Mon 1 13.97
yVistaAct Mon 2 13.56
yVistaActAmer 1 22.06
yVistaActAmer 2 21.44
yVistaDivrs 1 19.79
yVistaDivrs 2 18.44
yVistaGnsCap 1 14.35
yVistaGnsCap 2 13.36
yVistaObliMon 1 13.05
yVistaObliMon 2 12.66
yVistaOblig 1 21.63
yVistaOblig 2 20.18
yVistaPlace 1 17.81
yVistaPlace 2 16.57
-Maritime Life-Series A&C
yiAccrois 25.90
ynAct Can 14.21
ynAct Divers 9.59
ynAct Dynam 9.86
ynAct Mond 14.21
ynBas Pac 63.36
ynDro Rev Am 214.24
ynDecouverte 11.31
ynEquilibré 25.64
ynEurAsie 11.46
ynEurope 10.51
ynMM (A) 32.24
ynMM (C) 31.89
ynOblig (A) 21.55
ynOblig (C) 21.46
ynRev Div (A) 15.71
ynRev Div (C) 15.68
ynS&P 500 23.12
-Maritime Life - Series B
ygAccrois 9.41
ygCdn G Ob Gl 10.06
ygAct Bass Pac 6.77
ygAct Can 9.27
ygAct Divers 9.58
ygAct Dynamique 9.18
ygAct Mond 12.37
ygConserv Syn RER 9.93
ygConserv Synchro 10.09
ygCrois Rev Amér 15.16
ygDecouverte 10.14
Royal & SunAlliance
gActions 15.94
gActions Amér 22.37
gActions Intl 13.58
gCan Crois 11.84
gDividendes 9.92
gEquilibré 15.26
gGlo Eme Mkts 7.93
gRevenu 11.94
-SSQ VIE
oAstra 110 9.93
oAstra 125 10.12
-C.U. Fonds Distinct
xgMM 3.99 4.07
CUMIS Life MemberFunds
xgMMF 4.34 4.43
L'Equitable
xgMM 3.62 3.69
Hartford Vie
ygMM 2.87 2.91
-Maritime Life - Series B
ygMM 4.98 5.10
-Metropolitaine PDG
ygMM 3.49 3.55
-NN Financiers
nMMF 4.75 4.86
gT-Bill 3.96 4.04
Royal & SunAlliance
xgMM 4.44 4.54
-Standard Life
gIdéal MMF 4.38 4.48
Trimark Seg Fonds (AIG)
Intérêt 4.72 4.83
gDividend 11.79
gNN Elite 10.51
-North West Life Assurance
ygEcflx "DNL" Div 9.29
ygEcflx A Act 17.64
ygEcflx ANL Act 8.59
ygEcflx B Obl 14.94
ygEcflx BNL Oblig 10.20
ygEcflx C Diver 16.71
ygEcflx E Emer 7.43
ygEcflx G Ob Gl 10.06
ygEcflx H Hypot 13.60
ygEcflx I Act Itl 13.46
ygEcflx M FMM 13.27
ygEcflx N Cdn Adv 9.07
ygEcflx R Revenu 10.32
ygEcflx S Act US 17.48
ygEcflx T Sel Cdn 9.71
ygEcflx U US Adv 12.20
ygEcflx V Div 9.49
-Manuvie (Financiere)
ygAct Amér 30.49
ygAct Mondiales 13.62
ygAct RER Pac-Asi 10.15
ygAct non RER P-A 10.33
oAstra Can 8.75
oAstra Dem 10.31
oAstra Dividende 9.71
oAstra MM 10.00
oAstra Oblig 10.07
oAstra Equilibré 9.87
-Standard Life
gIlA Balanced 31.68
gIlA Bond 30.81
gIlA Equity 30.93
Talvest Synchronie Seg
ygConserv Syn RER 9.93
ygConserv Synchro 10.09
ygPerform Syn RER 9.94
ygPerform Synch 10.15
ygRev&croiss syn 10.02
Templeton FPG - Allianz
nB-Trés FPG 10.04
oBalise FPG 5.37
oCan Act FPG 5.45
oCan Equil FPG 5.28
oCroissance FPG 5.43
oIntl Act FPG 5.27
-Templeton (Closed End)-
nEmerg Mkts App 11.95
-Transamerica TranSecurite
g21e Siècle 10.70
gActions 6.72
gCan FDR 4.12
gEquil Intl 7.48
gEquilibré 6.48
gEuro 100 8.70
gInd 500 Amer 9.86
gJapon 225 3.39
gMM Can 5.83
gObligation 6.49
nTransam Agents 13.56
gTransam Rice 28.97
Trimark Seg Fonds (AIG)
oAmériques C$ 4.52
oCan Croiss Sél 4.80
oCroiss Sél 4.99
oDécouverte 5.37
oEquilibré Sél 4.95
oEuroplus 4.29
oIndo-Pacifique 5.71
oObl Avantage 4.99
oObl canadiennes 5.11
oPet Soc Can 5.14
oRess Can 5.35
oRevenu gouv 5.09
-Westbury Canadienne Vie
ygAccrois Var 19.01
ygEquilibré 19.01
ygObligations 17.71
AUTONOMES MONETAIRES
B-APEX Funds Seaboard Life
xoMMF 3.47 3.53
-C.U. Fonds Distinct
xgMM 3.99 4.07
CUMIS Life MemberFunds
xgMMF 4.34 4.43
L'Equitable
xgMM 3.62 3.69
Hartford Vie
ygMM 2.87 2.91
-Maritime Life - Series B
ygMM 4.98 5.10
-Metropolitaine PDG
ygMM 3.49 3.55
-NN Financiers
nMMF 4.75 4.86
gT-Bill 3.96 4.04
Royal & SunAlliance
xgMM 4.44 4.54
-Standard Life
gIdéal MMF 4.38 4.48
Trimark Seg Fonds (AIG)
Intérêt 4.72 4.83

Petites annonces

Une de nos conseillères

NANCY

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	7,05 $
2 jours	8,60 $
3 jours	10,15 $
4 jours	11,70 $
5 jours	13,25 $
6 jours	14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

JONQUIERE, bâtisse commerciale 30x60 à louer, très bien situé, Parc Industriel, rue Cantin. Tél.:540-3353.

MOTEL ou bachelor, 16 unités (4 modules de 14x70), récent, meublés, poêle, réfrigérateur, à déménager sur votre propre terrain. Informations: Bernard 418-548-7173.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, près de l'université, 7 logements, très rentable. Tél.:549-3463.

IMMEUBLE à logements, près Place Royaume et Saguenay, UQAC, Hôpital, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, à vendre en partie ou globalement. Pour plus d'informations, Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, pagette:591-6576. (Possibilité de financement).

JONQUIERE: 4 logements, directement du propriétaire, très bonne rentabilité, rapporte 1,379$/mois. Tél.:547-6145.

104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI, garage 3 portes, mécanique générale, et vente d'essence. Très bonne clientèle. Prix très intéressant. André Gagnon, La Capitale, 545-8669.

Devenez propriétaire d'un dépanneur à Chicoutimi, coin Lafontaine et Price. Information : 549-7391 (après 18h).

HOTEL-MOTEL
Avec résidence, financé par le propriétaire, Accepterais échange.Tél.348-6428

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, bateaux, campeurs, 85 espaces intérieures sécuritaires. Tél.:673-7070.

ENTREPOT INDIVIDUEL pour meubles, chauffé ou non. Tél.698-4500.

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 20'x30' et 30'x40', 801 rue Alma. PRIX SPÉCIAL. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

109 Locaux à louer

CENTRE-VILLE, Chicoutimi, coin Riverin et Saint-François-Xavier. 30'x30', libre immédiatement. Idéal pour bureaux ou salon de coiffure etx. Prix à discuter. Tél.:591-0208.

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-3135 #102, 690-9590 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, (ancien Bonsaï), pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: 2287, boul. Talbot, 5,200 pieds.carrés, en tout ou en partie. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 Pl.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

ESPACE de bureau à louer de 474 Pieds.carrés avec entrée indépendante au 1680, Manic, Chicoutimi. tél:549-1323.

JONQUIERE (Dubose): dans mini-centre commercial, idéal pour boucherie (équipement disponible) ou autre commerce. Tél.:545-2355.

JONQUIERE: 2095 St-Hubert, très beau local commercial au rez-de-chaussée, 1,650 pi.car. x 10' hauteur, peut être loué en tout ou en partie, possibilité du sous-sol de même grandeur, grand stationnement, éclairé et déneigé, présentement disponible. tél.:(418)547-1873.

LOCAUX de 3,200 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

LAC DOCTEUR: chalet rénové, 29x29, très propre, grand terrain, belle plage, meublé. Tél.:549-8608.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN, 2 chambres, ski Mont-Edouard, pêche blanche. Tél.544-3963, paget:696-5897

VALINOUET: à louer avec ou sans option d'achat, chalet condo, accès direct pente école, 3 chambres, sauna, foyer, très propre, Tél:544-0202.

205 Chambres à louer

ALMA, avec cuisine commune, câble fourni dans les chambres. Semaine, mois. Tél.:669-0895.

ARVIDA, ambiance familiale, avec ou sans repas. près Polyvalente. Tél.548-8774

CABLE stationnement, très propre, moderne, idéal pour étudiant(e), 5 minutes de l'Université. Tél:690-1907.

CHAMBRE avec laveuse, sécheuse, câble, cuisine, à voir au 2178 St-David. Jonquière, 200$/mois. tél.547-0912

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, laveuse sécheuse, câble fourni. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, chauffées, éclairées, meublées, câble, cuisine, laveuse, sécheuse, stationnements. $190/mois et 145$/mois, Tél.:698-2108, 545-2703.

CHICOUTIMI, près cegep et université, grande, propre, tranquille, câble, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, non-fumeur(euse). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI, près centre-ville, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, câble. 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI-Nord, avec cuisinette. Près de l'arrêt d'autobus et McDonald. Tél.696-5102, 545-9361.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI: chambre et studio, près école 216 et Dominique-Racine, câble et téléphone fournis. Tél.:698-4698, 541-9597.

CHICOUTIMI: meublée, câble, téléphone, nombreux services, semaine ou mois. Prix intéressant. tél:549-8337.

CHICOUTIMI: neuve, près centre d'achat, université, entrée indépendante, non fumeur(euse), 50$/semaine, très tranquille, très propre. A voir. Tél:690-7096.

CHICOUTIM: Rénovées, près Université, 170$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:693-0697

JONQUIERE, pour étudiants, travailleurs(euses), près polyvalente et centre-ville, entrée indépendante, câble, accessoires fournis. Tél.:(418)542-5640.

JONQUIERE: chambre avec pension dans maison neuve, tél.:542-6721.

JONQUIERE: près Cégep, centre-ville, rue St-Dominique, près services. Tél.695-3510

JONQUIERE: tout fournie, entrée indépendante, meubles neufs, tél.:699-7777.

CHICOUTIMI: près cegep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, stationnement, entrée indépendante, Tél.:549–3372.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ARVIDA: St-Philippe: superbe condo très éclairé, 1972 pi.ca., magnifiquement décoré, 3 chambres, 2 salles de bain, sauna, foyer, boiseries, planchers de bois, solarium 3 saisons, patio à palliers, remise, terrain paysagé bordé de haies + beaucoup d'extras. Tél.:548-3936.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: 1,800 Boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2**, porte-patio, super propre, 400$/mois. **LIBRE IMMEDIATEMENT. Tél.:549-9343.**

ABONNEZ-VOUS
545-4664
668-4506 Alma
679-3832 Saint-Félicien

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie, très propre.** Endroit tranquille. **1 GRAND 3.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. 1 GRAND 4.1/2**, libre **IMMÉDIATEMENT, 1 GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, remises intérieures. **TRÈS BON PRIX. Tél.:549-9343.**

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-1648, 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, pagette:591-6576. UN MOIS GRATUIT.

41/2, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, 515$/mois, coin Estacade/de l'Ecluse, balcon, 2ième étage, très propre, déneigé, remise. Libre 30 novembre. Tél.:545-1516, 669-0682 (jour).

5 1/2
2719, rue Roussel, sur 2 étages, bonne luminosité, 550$/mois, chauffé, éclairé.
Tél.:690-6308 – 541-0449

A LA RECHERCHE d'un appartement dans Jonquière. Préférences: Arvida, haut de maison, maison complète ou dans bloc avec peu d'appartements. Très propre, grand, pour décembre ou ?? Pour jeune couple professionnel. Prix raisonnable. Tél.:548-0511, demandez Marie.

A QUI LA CHANCE
CHICOUTIMI: **grand 4.1/2**, style condo, **rez-de-chaussée,** 70 Des Ecorceurs, **insonorisation supérieure, grandes chambres, grand garde-robe**, entrée lave-vaisselle, **beau secteur**, 530$/mois. Tél.:690-1148.

A SOUS-LOUER, 4.1/2, demi sous-sol, Rivière-du-Moulin. 330$/mois. Tél.549-3518, 549-7533

A VOIR: ST-HENRI-DE-TAILLON, plage Wilson, 15 kilomètres de l'Alcan, Alma, chauffé, éclairé, meublé, 250$/mois. Tél.:548-4124.

ALMA: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, très grand et très propre avec garage. 450$/mois. Tél:668-6534, 662-2051, 668-0596.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, app. 43, Chicoutimi. Tél.:678-4803, radio-chasseur: 541-3288.

ARVIDA 2.1/2, haut de maison, meublé, non chauffé, non éclairé, libre, 250$/mois. tél.548-7408 (fin de semaine:673-6245)

ARVIDA, 3.1/2, quartier résidentiel, rez-de-chaussée de maison, moderne, plancher bois franc, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, toiles incluses, entrée indépendante, stationnent, libre immédiatement. 300$/mois. Tél.:548-4039.

ARVIDA, agréables, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Remis à neufs, porte-patio, balcons, service de conciergerie, buanderie, remise, stationnement, déneigement. Près centres d'achats et transport commun. Chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél.:548-0889, 693-4644, 541-6106 paget.

ARVIDA, on vous déménage. 3 mois gratuit. 4.1/2, 5.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, rénovés. Tél.:548-1860, 548-5689, 547–0051

ARVIDA: 1 mois gratuit, 2.1/2 et 5.1/2, chauffés, éclairés, meublés, près des services. Tél.:548–8643.

ARVIDA: près des services, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, tél.:699-6173.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

Beau grand «LOFT», plein coeur centre-ville Chicoutimi, vue sur le Saguenay, foyer, bain tourbillon, etc., 750$/mois (chauffé, éclairé, eau chaude fournie) et également **BEAU GRAND 31/2**, rez-de-chaussée, entièrement rénové. Tél.:693-9000, 540-1025 (message).

BEAU grand logement Chicoutimi, secteur de Prestige, plancher bois franc, foyer, 750$/mois négociable. Faut voir. Info: Régis Morin 690-0591.

208 Logements à louer

CHEMIN ST-MARC: Canton Tremblay, idéal pour personne seule ou couple sans enfant. Libre immédiatement. Toiles fournies. 450$/mois. Tél:543-5888, 540-3434 (cellulaire).

CHICOTITMI (Nord), rue Napoléon, 4/12, fraîchement rénové, peinture selon vos goûts, vue panoramique sur la ville. Tél.:543-7378.

CHICOUTIMI 3.1/2, buanderie, chauffés, éclairés, meublés, grands, repeint, près Université, centres d'achats, 370$/mois, 385$/mois. libres 1er décembre, 1er janvier. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 5.1/2, rénové, chauffé, rue Bégin. Libre immédiatement. Tél.:549-6288, 543-6055

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, près université, cégep, hôpital. Tél.:545–3332.

CHICOUTIMI, 102 Price, grand 6.1/2, plancher bois franc, chauffé, $535/mois. Libre 31 décembre. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI, 2.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 320$, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, 3 grands 5.1/2. 1x4.1/2, 450$ et 425$. Voisin des centres d'achats. Tél.:545-1007.

CHICOUTIMI, 3.1/2 rénové, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, rue St-Cyrille, 325$/mois. Tél.:543-3424.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, près centres d'achats et université. Aussi 4.1/2. 370$/mois, 400$/mois, 460$/mois. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, arrière Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 5.1/2, face Lycée, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, peinturé à neuf. Tél.:544–3269 après 18h00.

CHICOUTIMI, bord du Saguenay, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, repeint à neuf, vénitiennes, portes-fenêtres, terasse, stationements déneigés, poêle au salon, bois non compris, remise, $560/mois. Tél.:545-8571.

CHICOUTIMI, centre-ville deux 4.1/2, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. $375. Tél.:693-9490, 696-7012.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, libre immédiatement, $490/mois, un mois gratuit, arrière Place Royaume, 1434 Alphonse-Desjardins. Tél.: 545-7496.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, 31/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, très propre. 450$/mois. Libre 1er décembre. Tél..693-4640, 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, vue spectaculaire, tranquille, près de la ville, bain tourbillon, planchers en chêne, patio, chauffé, éclairé, eau chaude, $550/mois. Tél.:545-3667, 690-1652 (message répondeur).

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, $350. Libre 1er décembre. Près centre-ville. Tél.:543-3608, 543-5653.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 dans duplex, 440$/mois, tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, semi-meublé, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: superbe duplex, 2 étages, construction récente, quartier tranquille, 500$/mois, libre 1er décembre. Tél:549-5915.

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:544-4595, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 1907, boul. St-Paul (face parc industriel), 4.1/2, rénové, 300$/moisl, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél:693-9311, 543-4577

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, quartier St-Joachin, chauffés, éclairés, meublés ou non, à partir de 295$/mois. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, rue Ballantyne, chauffé, éclairé, 2ième etage, quartier résidentiel, libre immédiatement. 280$/mois. Tél.549-6487

GRATUIT

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT

www.lequotidien.com

400292

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, propre, spacieux, tranquille, près centres d'achats. Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, Aussi 5.1/2, sur 2 étages, 2 salles bains, 1288A, boul. Saguenay Est, 475$/mois. Tél.:544-5078.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, grands, chauffés, libres. Tél.543-0858

CHICOUTIMI: 3.1/2, 851 McLaren, 4.1/2, 1631 des Grands-Ducs, près centre-d'achats Tél.678-2960

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 411 Jacques-Cartier, 425$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre immédiatement, tél.:543-3613, 698-0878.

CHICOUTIMI: 4.1/2, centre-ville, près Cégep et Hôpital, endroit tranquille, bel environnement. Tél.545-7615

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, 3339, Rang St-Pierre, 450$/mois. Tél.543-5569 (après 17h00)

CHICOUTIMI: 4.1/2, haut maison, plancher bois, garage. Près hôpital. Tél.549-1250

CHICOUTIMI: 466B, Morin, 3.1/2, semi-meublé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:(418)543-8151.

CHICOUTIMI: 5.1/2 à sous-louer, très grand, arrière Place Saguenay, non chauffé, non éclairé, 1er décembre 460$/mois. Tél.:690-2319, 541-3647.

CHICOUTIMI: 51/2, 715 chemin Sydenham, non chauffé, non éclairé, planchers bois franc, remise extérieure. Tél.:693-6071.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1.1/2 chauffé, éclairé, meublé, vue sur le Saguenay, libre présentement, tél.:693-1984.

CHICOUTIMI: 605 taché, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé si désiré, 450$/mois. Libre immédiatement. Tél:696-4381.

CHICOUTIMI: 8.1/2, centre-ville. Tél.:693-5390, 543-8520, 696-7093 pagette.

CHICOUTIMI: 888-A St-Paul, 5.1/2, chauffé, éclairé, 500$/mois. Tél.543-8605, 543-5834

CHICOUTIMI: Angoulème, grand 4.1/2, impeccable. Libre 1er janvier, 465$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:545-4452, 690-0121.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4.1/2 moderne, porte-patio, non chauffé, $460, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 350$/320$. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2x2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 330$/265$/mois, grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 549-8158.

CHICOUTIMI: Chemin du Plateau, (Laterrière), 5.1/2, semi-meublé ou non, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournis. Libre immédiatement. 1 ou 2 mois gratuits. Tél:549-4167.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 3.1/2, 250$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, , eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: Duplex 5.1/2, avec 2 salles de bains, 312 Mauriac, libre 1er décembre. Tél.690-3877

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, câble fourni, 450$/mois. 1096 LaBrosse. Tél.545-7100

CHICOUTIMI; 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, cegep. Tél.:549-4567.

JONQUIERE 2060 rue St-Henri, 4.1/2 rez-de-chaussée, 2 balcons, porte-patio, repeint, libre 1er décembre. À voir!!! Tél.:547-3055.

JONQUIERE, 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, rez-de-chassée, $325 négociable. Libre 1er décembre. Tél.:548-5683.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, endroit tranquille, conciergerie, buanderie, avec stationnement. $375/mois, situé au 4074 de De La Loire #7, libre 1er décembre. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 2669, St-Dominique, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois, tél.:695-1253.

JONQUIERE: 3.1/2, semi-meublé, demi sous-sol, quartier des peintres, 325$/mois. Tél.547-9770

JONQUIERE: 4.1/2, près Cégep, moderne, spacieux, repeint à neuf, extrêmement propre, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement. Tél:.695-5918.

JONQUIERE: très grand 4.1/2, style condo, moderne, 485$/mois, libre immédiatement, déneigé, toiles et lustres comprises. tél.:542-0552.

JONQUIÈRE, 3688 Roi-Georges, 31/2, rénové, 295$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-2878, 693-8683.

Jonquière, rue St-Hubert, 4.1/2, 335$/mois, chauffé, non éclairié. Tél.:542-9656, après 17H00.

JONQUIÈRE: 7.1/2, 2 étages, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. A voir. Libre immédiatement. tél:547-3965.

JONQUIÈRE: secteur Cegep, petit 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 420$/mois. Tél:547-4317, 696-7254.

KÉNOGAMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 350$/mois. Libre 1er décembre. Tél:541-3443, 547-9383.

KÉNOGAMI: centre-ville, 5.1/2, repeint, chauffé, tapis neuf, 430$/mois, libre immédiatement. Tél:542-5293, 542-4217.

LA BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:544-3163, 544-3917.

LA-BAIE, 4.1/2, grand terrain, avec remise, près hôpital, $300/mois. Tél.:544-3760.

LA-BAIE: 5.1/2, très grand, coin tranquille, 1 mois gratuit. Libre immédiatement.Tél:676-2338.

208 Logements à louer

LAROUCHE, 5.1/2, libre immédiatement, rénové, fraîchement peint, chauffage électricité, $300/mois. 579 Chemin Champigny, secteur Cascouilla Tél.:344-1606, 547-3315.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, semi meublé, déneigé, 400$/mois. Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIERE: BOUL. Talbot, 5.1/2, chauffé, 1er plancher, déneigé, remise, 450$/mois. Tél.549-4047

LATERRIÈRE, 41/2, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, 1 mois gratuit. Tél.:545-3465.

PRIX COMPÉTITIFS!!!
CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3.1/2, meublés, semi-meublés, chauffés, éclairés. Tél.:696-7155(pagette), 674-2385.

SHIPSHAW, secteur St-Léonard, 1805 Coulombe, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois, libre immédiatement. Tél.:(418)672-6187.

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, un mois gratuit, repeint, remise extérieure, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.674-2546, 549-8854.

ST-HONORÉ, 41/2, très propre, près tous les services. Libre immédiatement. Soir:690-2396, jour:690-7570.

209 Maisons à vendre

A VOIR! CHICOUTIMI, jumelé, cause, transfert: vente rapide. 3 étages, sous-sol entièrement fini. Évaluation 85,000$. Tél.:693-3384.

ALMA: secteur Dame-en-Terre, 5 minutes de l'Alcan, 1850 de la Rive. Style canadien, 1.1/2 étage, 28X32', 4 chambres, 2 salles de bain complètes, sous-sol fini, plancher bois. Garage double isolé, terrain 100X200', accès à la rivière. Tél:668-5997 après 17h00.

ARVIDA, 2343 Mathias, style moderne 3 chambres, 3 salles de bain. Partie semi-commerciale. Tél.:548-9146, 548-3059 (bureau).

ARVIDA: quartier St-Philippe, 29x44, tout brique, sous-sol fini, verrière, thermo-pompe, bain tourbillon, 2 remises, terrain 65x150. Tél.:548-4596.

ARVIDA: triplex à vendre, devenez propriétaire pour moins cher qu'un loyer. Tél.:548-4522, après 18h00.

BORD DU LAC ST-JEAN, St-Gédéon, 265 Rang des Iles, terrain 100X272, 2 étages, 4 chambres, bain tourbillon, Tél.662-7416

CHICOUTIMI-NORD: Directement du propriétaire, secteur tranquille, bungalow 5 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, grand patio, remise 16X16, très grand terrain clôturé, piscine, sans voisin arrière, prés écoles, services, libre. Tél.690-1691

CHICOUTIMI: Elizabeth-Riverin (**PRIX RÉDUIT**) plancher bois, 4 chambres, 2 salles bain, rénové mars 1998, asphalte, remise **plus un logement 2.1/2**. **Prix sous évaluation**. Tél.698-2985.

CHICOUTIMI: près Jolliet, 29X31', brique, plancher bois, sous-sol demi fini, sans voisin arrière, quartier tranquille et près de tout. Cause: emploi extérieur. Tél:696-0080 après 18h00 sur semaine.

CHICOUTIMI: quartier recherché, 34'X38', 3 chambres, 3 salles de bain, foyer, piscine, directement du propriétaire, Tél:(418)696-3229.

JONQUIERE, 3601 St-Michel, tout brique, 28'X40', plusieurs rénovations, évaluation par la frime Brisson 67,000$ non négociable. tél.547-9029, 547-4927

JONQUIERE: près cégep, sous-sol fini, garage, 94,500$. Tél.:547-2953.

JONQUIÈRE, 3577 Saint-Léandre. Unifamiliale, 29'x30', sous-sol fini, air climatisé, balayeuse centrale, garage 12x'24' et autres avantages. Prix très abordable. Rendez-vous: tél.:547-9943.

JONQUIÈRE: près Cegep, à revenus, tout brique, 34X34', 2 logements 4.1/2 avec sous-sol fini, garage double. Entièrement rénovée depuis 4 ans. tél:547-5223.

CHICOUTIMI, 60 St-Hubert, maison à revenus, 2 logements (31/2), remise, stationnement. 32,000$ négociable. Tél.:693-1709, 695-2886 (Demandez Serge).

LATERRIERE: Portage-des-Roches-nord, grand 5.1/2, moderne, avec vue magnifique sur la rivière, maison avec revenus. Tél.:(418)696-2975.

SPÉCIAL
CHICOUTIMI: 265, du Cran, quartier tranquille et bien situé, terrain boisé, sans voisin arrière, prix réduit pour vente rapide. Agent immobilier prière de s'abstenir. Tél:(418)342-6233.

ST-AMBROISE, 28x48, 6.1/2, abri d'auto, avec logement 4.1/2 au sous-sol. Prix sous l'évaluation municipale. Tél.:672-2322.

ST-FULGENCE: unifamiliale avec garage détaché, serre, grand terrain. Cause: départ. Prix en dessous de l'évaluation. Tél:674-9252.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 194 rue des Vingt-et-un, maison de luxe, plancher bois franc, foyer, spécial: 750$/mois. Faut voir. inf: Régis Morin 690-0591.

CHICOUTIMI, maison 4.1/2, peinture fraîche, près des services, libre immédiatement, 500$/mois. (1er mois gratuit). Tél.:543-9388.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD: jumelée en brique, construction récente, à 3 paliers, 2 chambres, libre immédiatement. 595$/mois. Tél:693-9447

CHICOUTIMI-NORD: résidence rénovée avec magnifique vue, libre 1er décembre, 750$/mois. Tél.:545-2355.

CHICOUTIMI: libre immédiatement, frais peint, sans voisin arrière. Tél.:543-8276 soir.

CHICOUTIMI: semi-détachée à sous-loué, 539 Rabelais. Etait 580$/mois laissée 500$/mois. Tél:698-8721.

QUARTIER Bon-Air, St-Honoré, petite maison, site merveilleux au bord de l'eau. Libre immédiatement. $350, meublé. Tél.:673-4055.

ST-FELIX-D'OTIS: MAGNIFIQUE RESIDENCE, Bord de l'eau, site enchanteur, Tél.:545-1007.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI: boul. Talbot, 454X200', semi-boisé, 0.85$/pied.carré, résidentiel, commercial et industriel. Tél:690-3102.

Conviendrait pour PROMOTEUR! Endroit de prestige! Près Club Price. 0.50$/pi. Tél.:549-6944.

LA-BAIE: terrain industriel, 3,000,000 pi.car., route 170 (près usine Uniboard), tél.:543-6714.

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

ST-HONORÉ: coin Madoc et White, déboisé, 160X200', 12,000$. Tél:673-7475.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1984 S10 2.8, et pièces de Jimmy. Moteur 2.6 de Plymouth Mitsubishi. Moteur 3.8 1986. Tél.:695-5986, paget: 591-5574.

1988, Oldsmobile «Delta Royal», peinture neuve, 2,695$. 1985, Pontiac 6000, STE, 1,250$. 1985, Ford Tempo 295$. 1985, Jimmy, 1,495$. 1985, Ford F-150, 1,495$. Tél.:673-6218.

A VENDRE OU SOUS-LOUER Mazda Protégé 1996, balance de garantie, 40,000 kilomètres, cause: décès. Tél.:549-2299.

A VOIR, CADILLAC 1992, de ville d'élégance, 76,000 kilomètres, impeccable. tél.:547-0292, paget: 696-7218.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi). lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

ACHETERAIS
Autos ou camions en bonne ou mauvais état, de 1985 à 1990. Payons comptant. Tél.:549-6041.

ACHETONS voitures 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

Automobile Bédard Inc.
693-8567
1988 PASSEPORT OPTIMA manuelle, propre, bas millage.
1989 PONTIAC SUNBIRD, 2 portes, automatique, très bonne condition
1992, SUBARU JUSTY, automatique, 4X4, 4 portes, propre, bas millage
1993 DODGE Colt ES, automatique.
1997 CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, automatique, climatiseur

AVEZ-VOUS une auto bossée ou endommagée par la rouille? Si oui, n'attendez pas que l'hiver l'endommage plus. Je suis un spécialiste en retouche ou complet. J'ai 41 ans d'expérience et je fais un excellent travail. Aussi anti-rouille, garantie à 75$. Pour informations appellez Germain. Tél.699-5069

CHEVROLET Cavalier RS, 1992, 128,000 kilomètres, bon état, prix réduit. Tél:696-4199.

CHEVROLET Nova, 1986, manuelle 5 vitesses, 204,000 kilomètres, bonne condition, 900$. Tél.:693-0410, 591-0208.

CHRYSLER Néon 1997, 9,000 kilomètres, 4 portes, air climatisé, 4 pneus d'hiver. Garantie 3 ans/60,000 kilomètres. Tél.:668-3756 après 17h00.

Comptoir de pièces économiques
Vente et achat de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achat de véhicules pour recyclage. Tél.:548-0091.

DODGE STRATUS 1996, 71,000 kilomètres, équipement complet, 11,500$. Tél.:668-3836, 696-7369.

ENTREPOSAGE autos, bateaux, campeurs, 85 espaces intérieures sécuritaires. Tél.:673-7070.

EXCEL 1988, 5 vitesses, 120,000 kilomètres, propre, 900$. tél.699-5118

FORD Escort, 1989, automatique, bon état, climatiseur, 1,475$ négociable. Tél:542-9295.

HONDA «Accord» 1986 manuelle, TOYOTA «Corolla» 1984, automatique, économique, super propre, 1,650$/chaque. Tél.:678-1346.

HONDA ACCORD 1989, manuelle, noire, 3 portes, 189,000 kilomètres, 900$. négociable. Tél.668-3654

HONDA Accord LX 1995, 4 portes, manuelle, 128,000 kilomètres. Tél.:668-0623 (Jean-Claude).

HONDA CIVIC LX 1991, automatique, tout équipée, impeccable, 4,995$ négociable. Cellulaire: 591-0756, paget: 541-3072.

HYUNDAI Excel 1989, manuelle, bon état, peinture refaite. Tél:674-9247.

JETTA 1997 turbo diésel, noire, 45,000 kilomètres, air climatisé, excellente condition. Tél.:669-2474, 343-3987, Stéphane.

302 Autos à vendre

MUSTANG Cobra, manuelle, à vendre ou à échanger contre motoneige Bombardier. Tél.:543-0758, 541-2759.

NISSAN INFINITY J-30, 1993, équipée au complet, haute gamme, un an garantie, tél.:693-0529.

OPTIMA 1988, manuelle, pneus hiver été, 160,000 kilomètres. Tél.:693-0382.

SUBARU Loyale familiale 4X4, 1992. Honda Civic GL, 1987. Les deux excellente condition. Tél:545-8221 résidence, 696-4500 bureau ext: 3735.

TOYOTA Camry 1989, 4 portes, 160,000 kilomètres, très bonne condition, peinture neuve, pneus hiver été, prix à discuter. Tél.:542-8332.

TOYOTA COROLLA 1988, 4 portes manuelle, 145,000 kilomètres, bonne condition, 2,350$ négociable. Tél.:591-0756 cellulaire, 541-3072 paget.

TOYOTA COROLLA 1990, 4 portes, 5 vitesses, embrayage freins neufs, impeccable à voir, 3,700$. Tél.591-0016, paget:591-8826

TOYOTA Cressida 1988, automatique, condition A1. Tél.:543-9791.

VOLKSWAGEN JETTA GLS 1996, manuelle, à essence, 4 portes, 71,000 kilomètres, miroirs et sièges chauffants, toit ouvrant, 14,500$. Tél.:(418)695-2475.

VOLVO 240 DL, 1987, 180,000 kilomètres, 2,200$. Tél.549-4635

305 Camions à vendre

CAMION Ford 1979, 5 tonnes avec boite à bascule. Prix à discuter. Tél:547-0064.

DODGE Ram, D100, 1987, automatique, 68,000 kilomètres, avec boîte fibre verre, excellente condition, 3,500$ non négociable. Tél.:343-3550.

FORD Ranger 1987, moteur neuf, peinture récente, pneus d'hiver, mécanique A-1. 2,500$ négociable. Tél:696-6257, 548-4352.

G.M.C. 1990, aluminium, réfrigéré, très bonne condition, tél.:545-6618.

MAZDA SE-5, 1989, très propre, pneus d'hiver, 134,000 kilomètres, 2,250$ négociable. Tél.:548-3484, 541-3670.

NISSAN 1984, mécanique A-1, pour pièces. Tél:543-0533.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 1500, 1995, 4X4, 350, automatique, air climatisé, cruise control, king cab, boîte courte, roues mags, 1 seul propriétaire, 43,000 kilomètres, condition show room, garantie prolongée, jusqu'en 2001. Automobiles Bédard. Tél.693-8567

DODGE RAM 50, 1989, king cab, 4x4, très propre, Tél.690-1085.

F-150, 1995, 4X4, automatique, cab 1/2, 132,000 kilomètres, bon prix, Tél.418-258-3333

NISSAN PATHFINDER SE 1997, équipement complet avec cuir, 63,000 kilomètres, comme neuf. 26,500$ négociable. Tél.:662-3663 (bureau), 669-1368 (soir0.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR (van) Sport 1992, 112,000 kilomètres, garantie un an, avec démarreur. Tél.:548-8855 soir.

CARAVAN 1997, 2 portes coulissantes, 58,000 kilomètres, 15,950$. Tél.:668-3836, 696-7369.

DODGE Caravane 1991, 175,000 kilomètres, propre, 8 roues, 5,200$. Tél:542-0983, paget:541-8811.

DODGE RAM (Panel) 1986, 4 cylindres, automatique, 975$ négociable, tél.:693-8482.

FORD WINSTAR 1996, 41,000 kilomètres, très propre, tél.:695-1396.

LUMINA APV 1996, 51,000 kilomètres, 3.4l, climatiseur, 13,650$. Tél.:668-3836, 696-7369.

PLYMOUTH VOYAGER 1996, V-6, 3 litres, 7 passagers, air climatisé, vitres teintées, attache-remorque, très propre, 57,500 kilomètres." FAUT VENDRE". Cause: séparation. 17,500$. Tél.:548-7065.

309 Machinerie

EBRANCHEUSE Drott 40, 1981 avec ou sans travail. Parfaite condition. Tél:540-0629.

EQUIPEMENT complet de ferme en machinerie agricole. Bonne condition. Tél:344-1915, paget:480-6724.

EXCAVATRICE Hitachi 1990, EX270, à vendre ou à louer, moteur Hino, très bonne condition. Tél.:418-481-2408.

LOADER «John Deer», 644cc, «Quick», «Bucket», 3 demi valves. Tél.: 662-3500, 678-9623.

Niveleuse Champion D760 forestier 1986, moteur Cumming L10. Excavatrice Atlas 1802ELC 1986, godet 1.5/8 verge. SEMI-REMORQUE Manac multiple 1995. Prix à discuter. J.E. Gaudreault, 673-3577.

ROULOTTE DE CHANTIER
A louer, 8X25. Tél.695-2730

SOUFFLEUSE à neige, John Deere, 92" de large, pour tracteur 65 forces et plus, personne sérieuse seulement. Tél.543-7561

SUSPENSION nouée. Remorque multiple de bois en longueur de 8' et 12'. Très bon prix. Tél:349-8660.

TRACTEUR Case Inter 884, 4x4, avec chargeur et cabine. Aspirateur à grains Walinga 510, Fibro Shank Inter, 18'. Remorque dompteuse, Pronovost 12 tonnes. Semoir Pressdrill International, 620, 14'. Débroussailleuse Pronovost. Epandeur à engrais, Piquoteuse John Deere, 15'. Réservoir à eau 1,100 gallons U.S. Cause:décès. Tél.374-2347.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT Cougar 1993, inspectée, 1830 milles ou 3,050 kilomètres. A voir. Prix cotation, 2,800$. Tél;542-2633.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT Prowler II 1993, 440 liquide, marche-arrière, porte-bagage. 2,100$. Tél.:697-1424.

BOMBARDIER Grand Touring 1993, très propre, excellente condition. Avec remorque double. Peut être vendu séparément. Tél.:545-7033.

BOMBARDIER Grand Touring 1995, exceliente condition, 4,700$. tél:672-4277.

BOMBARDIER Grand Touring, SE 670, 1994. Scandic II, "long track", 1993, le tout en bonne condition. 678-2385.

BOMBARDIER MACK 1, Long Track 1992, 8,200 kilomètres, très propre, 2,500$. Tél.549-0296

BOMBARDIER SUMMIT 670X, 1998, 1900 kilomètres, état neuf. Tél.543-5569

BOMBARDIER Touring SLE 500, 1998, 1,800 kilomètres, 4,995$. Grand Touring 500, 1998, 4,500 kilomètres, 5,995$. Tél:549-4441, 545-4712.

BOMBARDIER, «Grang touring SE» 1996, moteur 670cc, 7,000 kilomètres, excellente condition. À voir! Tél.:236-4780.

ESCAPADE 1988, poignées, pouce chauffants, démarreur électrique, 1200$ négociable. Tél.:669-2132.

GRAND TOURING 1994, 580 liquide, marche arrière, démarreur électrique, poignées chauffantes, excellent état. Tél.:547-7893.

MUSTANG Cobra, manuelle, à vendre ou à échanger contre motoneige Bombardier. Tél.:543-0758, 541-2759.

MXZ 583, 1996, 3,000 milles, 4,800$. Tél:544-6710, cell:540-2129.

MXZ, 440, fan cold, 1998, 1900 kilomètres. 5,500$ avec casque MXZ. Tél:630-2288.

POLARIS Indy 700 SKS 1997, marche-arrière, siège double, porte-bagages, très bas millage. Impeccable. Tél.:690-3023.

POLARIS «XLT Spécial», 1993, bonne condition, 2,500$. Tél.:549-3150.

REMORQUE double pour motoneige. Traîne pour motoneige bois laminé. Bicycle exerciseur. Tél.:674-2469.

SCANDICK WT LC 1997, 4,000 kilomètres, 6,500$. 1 taxe incluse. Tél:542-5593.

SKANDIC 500 à fan 1995, traction 15x136, poignées pouche chauffants, reculons, parfaite condition, 3,700$ négociable. Jour:549-0852 poste 224.

VMAX 600, rouge, 1994, 11,000 kilomètres, très propre, 2,995$. Tél.272-3490, 549-2412

YAMAHA Mountain Max 1997, 700, 3 cylindres, 3,100 kilomètres, 6,500$. Tél.:672-2947, 696-7369.

YAMAHA SRX 700 1998, 1,800 kilomètres, garantie mars 1999, 8,400$. Tél.:343-2342.

YAMAHA V-MAX 600 DX Touring 1994, chenille 1 pouce, 2,900$. Yamaha EX 570 1989, modifié SX 1993, siège double, plus pièces, 1,400$. Tél.:695-5927, 541-8754.

YAMAHA V-Max 600 DX, 1994, noir, toute équipée, très bonne condition. Tél:547-4677

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Big Bear, 4X4, 1990, 10 vitesses, parfaite condition, 3,400$. Tél:679-1013

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

4 PNEUS 185-75-14, un hiver d'utilisation: 125$. 4 pneus d'hiver, un pneu d'été 145-80-12: 75$. Subaru Justy 1988, 4x4, pour les pièces: 300$. Tél.:672-2478.

4 PNEUS d'hiver 5,000 kilomètres, état néuf, High-traction, P195-65R15, 160$. Tél:668-5843.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ACHATS D'AUTOS ET CAMIONS
pour route ou recyclage
vente de pièces et pneus usagés.
G.Bouchard Autos 545-9537

ATTENTION
Pneus usagées d'hiver, 12", 13", 14", 15", 16", à prix incomparables, à partir de $100/4. Sauvez la taxe. Multi-Pneus E.B. Enr, 1160 Boul Du Royaume, Chicoutimi, 549-4518.

AUTOMOBILES J.M.
Vente pneus Blizzak et Firestone, à prix très compétitifs. Avec remise de $5.00 du fabricant du pneu Blizzak. Pose de pneus $6.25/pneu. Quelques grandeurs de penus usagées disponibles. Aussi changement d'huile.
693-8830

PNEUS usagés, 13", 14" et 15". Tél.:542-7665, 542-0767.

ROUES 15" en alliage pour Volkswagen Eurovan. Très bon état. Prix négociable. Tél:549-4635.

TRANSFERT

CHICOUTIMI-NORD: 2193, Sainte-Geneviève. Superbe jumelé, foyer au salon, planchers de bois franc, grand terrain avec vue sur le Saguenay.

AUSSI:
MAISON DE VILLE, 3 étages, planchers de bois, 3 chambres, walk-in et balcon dans chambre des maîtres, 2 salles de bains, patio, garage, 87 500 $.
PLACE DU ROYAUME

Annie Tremblay
Agent immobilier affilié
Bur.: (418) 543-5511
Rés.: (418) 549-0200
402524

315 Remorques à vendre

REMORQUE double roues pour motoneiges ou autres. 7'X10'. 2,200$. tél:678-9759

Remorque neuve à roues doubles Tandem, avec dompeur, plus poteaux pour transport de bois, valeur: 2,000$ laissée 1,500$. Tél.:679-1640, après 17h00.

316 Souffleuses à vendre

JUMENT Standerbread, 3.1/2 ans, domptée pour selle, 825$. 2 poney, 4.1/2 et 6 mois, 200$/chaque. Gratte pour tracteur Ford (arrière) et chaines de tracteur 250$. Négociable. Tél:541-6575, 543-3722.

PRIX D'AUBAINE: 2 souffleuses, bonne condition. Tél.:543-4103.

SOUFFLEUSE Columbia, 12-33, 1991, 1,500$. Tél:672-2618.

SOUFFLEUSE MTD 10-26, avec démarreur électrique, cabine et chaînes. Tél.:674-9116.

317 Tracteurs à vendre

MASSEY Ferguson 698 4x4, cabine de scie, air, 4 pneus neufs, $24,000. Fiat 6556 1990, 4x4, pelle Kuic attache, 2,300 heures, arceau de sécurité. FORD 1988 6610 Série II, 2 roues, cabine de scie, 2,500 heures, Dual Power, embrayage neuf. $20,000. Tél.:(418)630-2240.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIENNE D'ENFANTS, avec expérience pour garder deux enfants d'âge scolaire à mon domicile, 4 soirs/semaine Tél.698-1103

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes, amandes enrobées et autres nouveaux produits et **fais-toi beaucoup d'argent.** Prix de quantité disponible. Service de levée de fond. Livraison 24 heures. **Tél:1-800-561-2395.**

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour travail 30 heures/semaine, avec expérience. Prendre rendez-vous, 696-4150.

EH LES JEUNES! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110$. Tél.:690-6816(18h), 1-800-265-1296.

LES SERVICES RISCON LTEE
Filiale du Groupe Oshawa, recherche détectives de plancher avec expérience pour Chicoutimi. Faire parvenir votre C.V par télécopieur au 514-325-4773.

RECHERCHE Barmaid(man) idéal 22 ans et plus, avec ou sans expérience, au Bar dans Jonquière. Tél.:541-5532.

RECHERCHE chauffeurs(euses) de camion remorque et B-Trains, minimum 2 ans d'expérience pour le Québec, l'Ontario et les États-Unis. Travail à l'année. Faire parvenir C.V. à Gestion Pro-Bec inc. C.P. 357, Lac St-Charles, G3G 1G3.

RECHERCHE coiffeuse(eur) avec expérience pour location de chaise. Secteur Kénogami. tél:542-4847, 695-2793 après 17h00.

RECHERCHE jeune personne idéal 25-35 ans, travail à Toronto dans commerce établi. Doit être honnête, belle apparence, esprit ouvert, logé, nourri, bonne expérience. Anglais un atout. Frais virés: jour: 416-861-1426, ou après 20h00 416-260-0520 laisser message. Demandez Daniel.

RECRUTEMENT
Immédiatement disponible. Tu cherches du travail pour évoluer. Pour prendre de l'expérience avec le public. Aime avoir du "fun"? Adresse-toi à nous au 693-4750.

Téléphoniste temps partiel, autonome, débrouillarde. Laissez message 690-5298.

Tu veux travailler? 695-6999.

URGENT BESOIN d'un homme avec sa débusqueuse (Timberjack) ou un transporteur pour 3 à 4 semaines. Tél.345-8271

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

CHICOUTIMI: quasi appartement, câble, téléphone, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 1er décembre, 60$/semaine. Tél.:690-3400.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Prêt sur gage. Tél.693-0608.

FINANCEMENT de comptes à recevoir, équipement, bons de commande, contrats, inventaires. Affacturage, marge de crédit. Tél.:590-3557, 696-7293 pagette.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PRÊT ACCEPTÉ EN 24H
10,000$ ET PLUS

Comment obtenir du financement si vous avez:
- Fonds de pension d'un ex-employeur
- CRI compte de retraite immobilisé
- REER immobilisé, REER, FRV

- **Prêteur privé**
- **Taux d'intérêt 6% par an**

LA MAISON DU PRÊT
693-6381

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, menuisier 25 ans d'expérience: salle de bain, sous-sol, agrandissement, plomberie, électricité, pose céramique et plancher de bois. Evaluation gratuite. Tél.:677-3352, 541-8896.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

MENUISIER, 25 ans d'expérience: plastrage, peinture, couverture, fenêtre, escalier, céramique, salle de bain complète. Tél:(418)549-4748.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE de relaxation et détente, de 9h00 à 16h00. Tél.:542-8485.

SERVICE DE MASSAGE à Chicoutimi-Nord. Tél.:698-4768.

604 Offres de services

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.;696–1718

AGRICULTEURS
Vacher offre ses services pour la traite. Tél:693-0068

Besoin de **DÉCAPER**, teindre ou vernir vos meubles en bois. **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE: 548-6405.**

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DENEIGEMENT À CHICOUTIMI-NORD
Entrée résidentielle, troittoirs, escaliers, pavés imbriqués. Tél.:549-4846.

DENEIGEMENT
Tracteur avec gratte et souffleur, résidentiel et commercial, secteur Jonquière. Service rapide et compétitif. Tél.:542-9792, midi et soir.

DÉNEIGEMENT

Secteur Chicoutimi. Tracteur avec souffleur. Résidentiel et commercial. **Déneigement Robin Morin. Tél.: 549-7606.** Secteur Jonquière: Ongervert **548-7798.**

DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, secteur Jonquière et Kénogami. Tél.:695-4865.

DÉNEIGEMENT
Résidentiel et commercial Prix compétitifs - Secteur Jonquière. Tél.:695-2730

EBENISTERIE FRANCOIS OTIS
Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres, retouche, réparations, décapage, finition de meubles, Tél.591-7510

Femme sérieuse offre ses services pour entretien ménager, à la journée, tél.:695-9969.

Spécial
Mise au point souffleur: 37,95 $
1315, boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi
Tél.:699-4646, 545-5956 (paget)

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

A DONNER: Berger Allemand, très petite femelle 9 mois, opérée. Tél.:540-3726.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ÉLECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698–4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, matelas, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT, VENTE, RÉPARATION d'appareils électro-ménagers, vente de pièces neuves et usagées, recondtionnement de minuterie. Aux minuteries du Québec, 1360 boul. Saguenay Est. Tél.:(418)543-0000.

CAUSEUSE El-Ran, valeur $1,200, laissé $400. Petite causeuse grise en velours, $75. Lit double avec matelas orthopédique, douillette, $350. Tél.:544-0955

LAVEUSE, sécheuse, Kenmore, extra capacité, faut voir ça! Tél.:673-4420.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur. Le tout en très bon état. Tél:.545-9361, 541-6857 (paget).

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

703 Ameublement

REPARATION D'APPAREILS MENAGERS
Pour informations: 545-9361, 541-6857 paget.

REPARATIONS PAUL, garantis, cuisinière, frigidaire, laveuse, sécheuse. Paget: 591-5256, 543-1028.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux de toutes races et d'équipement. (Aussi achetons cheveux blessés ou malades.) Tél.:344-1183.

CANICHE «Toy», mâle, blanc, 10 mois, opéré, propre, 200$. Tél.:673-7801.

Chatons pure race Golden Shaded et Himalayen, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 75$ et 100$. Aussi: matou pour accouplement. Tél.:275-2618.

CHIOTS Bouvier Bernois, prêts à partir le 17 décembre. Tél.:677-3161.

CHIOTS Terre-Neuve, 9 semaines, pure race, 300$. Père et mère enregistrés. Tél.418-660-4053.

DOBERMAN FEMELLE, 4 mois, vaccinée, vermifugée, micro-pucée, queue coupée, brun et fauve, affectueuse, lignée champion, 200$. Tél.668-8006

705 Antiquités

1 à absolument rencontrer pour ceux qui désirent acheter ou vendre des antiquités de valeur
MARCHÉ D'ANTIQUITÉ
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
Ouvert seulement samedi et dimanche de 9 à 5

A CHICOUTIMI (du nouveau). Antiquités à bon marché. ex.: secrétaires, bancs d'église, coiffeuse, vaisselier, armoire télé, coffre, bahut, + 4 mobiliers de salle à manger,lit de cuivre, ect. Ouvert seulement samedi et dimanche de 10H100 à 16H00. Sur semaine visible en vitrine seulement. Face au Vieux Pont, 20 boul. Saguenay Est, coin Ste-Anne.

706 Bois de chauffage

BOULEAU 16" sec, Bouleau 8' vert, Tél.:349-8762.

BOULEAU mélanger avec merisier érable, sec, fendu, livraison incluse. Tél.:674-9116.

BOULEAU sec, 55$ cour extérieur. 60$ séché dans la grange, livré. Tél.:695-4949, 545-7837, 540-BOIS(2647).

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

Centre de bois de Chauffage Enr. Bouleau, merisier, sec ou vert. Prix compétitifs. Tél.:(418)549-2466.

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tél.:542-0091.

MERISIER ET BOULEAU, sec, première qualité. Tél.543-7378.

TREMBLE ou Mélèze, sec, 25$/corde. Non livré. Tél:547-6038.

708 Demandé

ACHETERAIS matériel électrique divers, commercial, industriel, neuf ou usagé. Tél.:690-7545, 548-8148

RECHERCHE 1.1/2, secteur Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, semi-meublé, payable au mois. Tél.:696-4500 poste 3713.

709 Divers

1 ASPIRATEUR Compact Tri-Star, neuf: 2,200$ pour 1,250$. 2 Rainbow neuves: 2,000$ laissé à 1,250$ chaque. 2 Electrolux Renaissance? Plus 150 autres modèles et Filter Quenn. Pièces, sacs, réparations. Réusinage instantanné moteur. Chariot et central. 3 techniciens. Estimation gratuite. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et maintenant Galerie de La Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

2 ENSEMBLES de ski alpin (homme et femme). Démarreur à distance avec système d'alarme. (6 pack) pour disque lazer. Articles de bébé. tél:542-0056 après 17h00.

4 pneus d'hiver, 19570R14, 35% d'usure, prix à discuter. Tél.:541-6501 (paget).

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

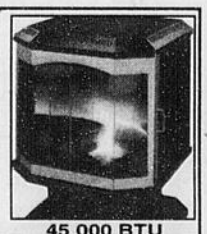
FENETRES, grandes variétés, idéal pour chalet, 25$ à 40$. Tél:(418)544-1869, 08h00 à 17h00, lundi au vendredi.

GENERATRICE diesel 7.5 kilowatt, avec son abri, excellente condition. Tél:674-2591

GÉNÉRATRICE diésel 7.5 kw, 3 cylindres. Tél.:677-3352, 541-8896.

LAMPE, horloge, toiles vénitiennes, patins, grille-pain, dactylo, bibelots, cours d'anglais, jouets d'enfants , Taurus 1989. Tél.:698-2615.

Nouveau
POÊLE À L'HUILE
• Sécuritaire • Efficace • Fiable • Facilité d'entretien
Maintenant au
125, route 172



45 000 BTU
Centre de service PROPANE GRAVEL
672-4290 400943

709 Divers

POUR motoneige: traineau pour transport de personnes, bagages, bois. 2 vitres Thermos environ 40x60". Tél.:544-5275.

SCIE mécanique Stihl 028, neuf, 400$. Coroyer 4" Pouse avec moteur 1/2 force neuf, 200$. Tél:547-0839, 542-5645.

711 Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: 15 comptoirs vitrés 24X48. Bureaux. Filières. Equipement de restaurant usagé et neuf. Bar incluant malaxeur. Hotte. 150 chaises taverne, bistrot, tabourets. Machine à glace. Grille-pain rotatif au propane. Friteuse. PRIX ULTRA SPÉCIAL. **Tél:698-2174, paget: 541-2637.**

COFFRE-FORT. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Réfrigérateur industriel 49pi.cu. Poutrelle 40'X2'. Monte-charge 1 tonne. Radio Motorolla et base. Ventilateur industriel. Gros chaudron pour blé d'inde. Tél.548-5343.

EQUIPEMENT M.S.
tout pour resto et bar, neufs et usagés,meilleurs prix garantimeilleur service garanti. Venez visiter notre magasin. 2180 Burma, secteur Arvida. Tél: 548-6550, 696-6111.

LOT D'EQUIPEMENT de boucherie: balance à ingrédients, chambre à bière, comptoir légumes, chambre froide et le reste. Pour informations soir:Tél.276-4288

712 Esotérisme

CLAIRVOYANTE! Je peux t'aider si tu vis une étape difficile d'ordre affectif, émotionnel, santé, 15 ans d'expérience. Surrendez-vous seulement, tél.:549-0741.

VOYANCE. Vous vivez une situation difficile! Je peux vous aider par mon don. Venez me rencontrer. Tél:545-8729.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds bois de construction toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions. Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

COEURS DE PORTE, idéal pour isolation de solage, de remise, chalet et cabane à pêche. Plus de 1,000 en stock. Réservez maintenant. Tél.690-9679, 540-2826.

LOT de bois de 2ième qualité, mélèze et épinette, diverses dimensions. A prix de débarras. E.Tremblay & Fils Ltée, 3000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:662-7927 sur semaine seulement.

PANNEAUX de particules, dimension et épaisseur variables. Tél:542-2244, 548-9478

715 Poêle à bois

ANCIENNE cuisinière au bois de marque Commanddeur 1938. Très bon état.1,600$. tél:690-0573, 673-7640.

COMBUSTION lente,Drolet, fonte, capacité de 1,800pi.ca., très bon état, 275$. Tél.:542-1867.

ECONOMISER sur cheminées 2100 degrés, prix spécial, aussi poêles combustion lente, Quincaillerie du Moulin, 545-9119.

718 Vêtements

2 MANTEAUX de chat, (homme et femme), excellente condition. Tél:544-0583.

ELEGANT manteau de vison, grandeur 12 ans, valeur 8,000$ laissé 1,500$. Tél.548-6529

800 SPORTS / LOISIRS

805 Musique et accessoires

ACHETERAIS piano à queue Steinway en bonne condition plus ancien violon. Confidentiel. Expédier informations à: Progrès du Saguenay, DEPT 2065, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc, G7H 5C1

CLAVIER «Technics», modèle SX-KN 501, avec «General Midi», Acheté en novembre 1997, a servi 3 mois. Prix à discuter. Tél.:543-8227.

805 Musique et accessoires

DISCO-MOBILE DC, party des Fêtes, musique variée, animation, jeux, éclairage, tél.:690-5019, 693-7317.

VIOLONS ANCIENS refaits à neuf par un luthier. Pour informations: 549-1776

806 Ordinateurs et jeux

40% DE RABAIS sur le prix industriel
PENTIUM2-300 Mhz complet avec écran 15 po
VENTE - REPARATION
Expertise informatique - 678-2999

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay: 673-1847.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

PENTIUM II, à partir de 999$. Mise à jour 486 en Pentium II, 395$. ADG Informatique, 668-6109.

811 Vacances/voyages

FLORIDE, Hollywood, maison à 5 minutes de voiture de la plage, libre décembre, janvier, février. Prix à discuter. Tél.:547-0144.

900 AVIS

901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches. Venez vendre ou acheter à bon prix au Bar Le Clin d'oeil, 2164 St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242.

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 paget.

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventure. inscription gratuite aux dames. Tél.:699-5077

903 Messages personnels

HOMME, 34 ans, 5'8", 165 livres, professionnel, cherche femme, jolie, sans enfant, non fumeuse, poids proportionnel, secteur Dolbeau-Mistassini. Tél.:(418)239-0307 en soirée.

BELLES JEUNES ET SENSUELLES
reçoivent, se déplacent
lundi au dimanche, 09h00a.m. à minuit
545-6213

A BEAUTE PLUS
reçoivent, se déplacent
Nouvelles filles 693-5143

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

UNE DOUCE fantaisie, moment détente. Se déplace, reçoit. Linda. Tél:542-0086, 696-7951.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

DE JOUR comme de nuit, quand monte l'envie. Engageons. Tél.:543-3281.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

LES SPÉCIALISTES

Ébénisterie

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
397095

Nettoyage, ménage

NETTOYAGE
Habits ou costumes 2 pièces 4,95$
Du 15 septembre au 1er décembre
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
NETTOYEUR DU LAC (Roberval) 275-0511 396703

Sports

BDL RÉPARATION
SPORTS LOISIRS
- Spécial sur mise au point
- Réparation et balancement de villebrequin

- Motoneiges
- V.T.T.
- Scies à chaînes
- Souffleuses à neige
- Huile Prolab en vrac

Taux horaire 26,95$
1425, boul. Ste-Geneviève • Chicoutimi-Nord • G7G 2H2
Tél.: 690-3333 • fax: 690-5190 396059

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: **Claude Dahl 545-4474**

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

903 Messages personnels

JULIEN vous invite à bord de notre navire. Capitaine ou sirène pour votre plaisir. Tél.:543-3408.

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa. Master-Card, Americain-Express, www.erotica-palace.com. Tél:(514)353-2835

Jeune femme 30 ans, se déplace et reçoit. Tél.:543-2443 Louise, Francesca.

PEU IMPORTE l'endroit où vous êtes, la jolie Janny, se déplace. Téléphonez sans tarder pour une satisfaction assurée. Tél.:591-8641.

C'EST parfois dans un endroit étonnant qu'on retrouve une merveille, Annie. Tél:696-0469

NOUVEAU. Hôtes, hôtesses Vos désirs sont accomplis. Déplacement 24 heures. Tél:662-7657.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU une broche en or avec perle, dimanche le 8 novembre au Restaurant ou dans le stationnement de chez Cora. Modèle unique fabriqué pour moi. SVP si retrouvée. Tél:678-9451, 548-2122.

La MAIN dans la MAIN

Faites parvenir vos dons à :
Centraide Saguenay-Lac-Saint-Jean
2876, Place Davis, Jonquière (Qc) G7S 2C5
Tél.: (418) 548-4686

Après le recul de Saddam Hussein

Les inspecteurs retournent à Bagdad

NATIONS UNIES (AP) - Les inspecteurs de l'UNSCOM ainsi que les personnels humanitaires de l'ONU vont retourner à Bagdad dès le début de la semaine, ont annoncé dimanche soir des responsables des Nations-unies.

A l'issue d'une réunion du Conseil de sécurité, le chef des inspecteurs de la Commission spéciale chargée du désarmement de l'Irak, Richard Butler, a fait savoir qu'il ordonnait à ses inspecteurs de regagner l'Irak dès mardi. Auparavant, Benon V. Sevan, chef du programme humanitaire en Irak, avait quant à lui annoncé que les 151 responsables humanitaires de l'ONU y retourneraient dès aujourd'hui.

Le Conseil de sécurité dit avoir pris note d'une lettre et de clarifications du gouvernement irakien expliquant qu'il avait décidé de coopérer «clairement et sans conditions» avec l'UNSCOM, chargé de l'élimination des armes de destruction massive, et avec l'Agence internationale à l'énergie atomique (IAEA-International atomic energy agency).

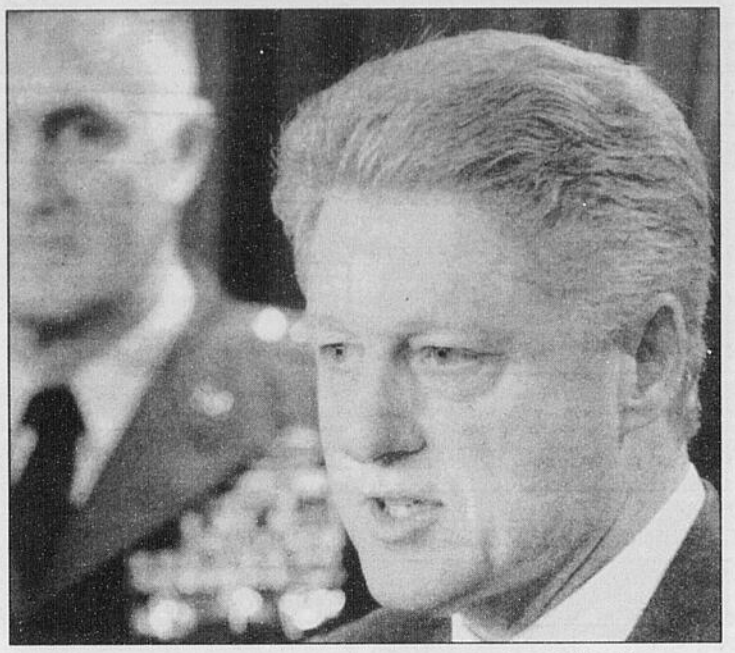
«Prenant note de l'expérience passée avec l'Irak, les membres du conseil ont souligné que leur confiance dans les intentions de l'Irak doit être établie par une coopération prolongée et sans conditions avec la commission spéciale et l'IAEA dans l'ensemble de leurs activités», a annoncé le Conseil dans une déclaration lue par l'actuel président du Conseil, l'ambassadeur des Etats-Unis Peter Burleigh.

Consultations

Alors que le Conseil de sécurité des Nations unies a repris dimanche soir ses consultations au sujet de l'Irak, le secrétaire général Kofi Annan s'est réjoui dimanche de la déclaration ferme de Bill Clinton, reconnaissant la marche arrière de Bagdad tout en exigeant le respect total de ses engagements envers l'ONU.

Il s'agit là d'une «réponse de chef d'Etat qui sera saluée par la totalité de la communauté internationale», a estimé Kofi Annan. Mais la menace d'une intervention militaire demeure, a souligné le secrétaire général sur CNN: «Certains gouvernements ont expliqué très clairement que la prochaine fois, il n'y aurait peut-être même pas le temps de lancer un appel diplomatique».

Selon un responsable américain s'exprimant sous le couvert de l'anonymat, le Conseil de sécurité devrait tenter d'obtenir le consensus sur une déclaration «courte et simple», destinée à montrer que le Conseil a obtenu satisfaction de l'Irak, c'est-à-dire un «engagement clair, inconditionnel et faisant autorité de la part du gouvernement irakien (...) démontrant son engagement à coopérer avec l'UNSCOM».



DECISION - Le président des Etats-Unis, Bill Clinton, a annoncé que l'armée américaine n'entreprendrait pas de raids sur l'Irak après le recul de Saddam Hussein.

Mais les problèmes se sont poursuivis. La réunion à huis clos a été reportée d'une heure en raison de nouvelles incertitudes: une déclaration du vice-Premier ministre irakien Tarek Aziz dimanche faisant craindre que Bagdad rejetait les trois lettres de clarification envoyées par l'ambassadeur irakien Nizar Hamdoun. Une rencontre a donc eu lieu entre M. Hamdoun, Kofi Annan et l'ambassadeur américain au Conseil Peter Burleigh, avant un entretien téléphonique avec Tarek Aziz lui-même, selon un diplomate américain.

Régime de Bagdad

Réagissant officiellement pour la première fois à l'issue d'un week-end tumultueux, le régime de Bagdad, par la voix du vice-président Taha Yassin Ramadan a jugé avoir été en mesure de «prouver au monde entier que (son) point de vue est correct». Mais le vice-Premier ministre Tarek Aziz a condamné de son côté les déclarations de Bill Clinton appelant à la fin du régime de Saddam Hussein.

«C'est là la base de notre victoire», a ajouté le vice-président à la télévision d'Etat.

En revanche, le vice-Premier ministre Tarek Aziz, interrogé sur CNN, a «fermement condamné la déclaration de M. Clinton et les projets de son gouvernement visant à renverser le gouvernement irakien». «Ceci est une violation flagrante des résolutions du Conseil de Sécurité ainsi que du droit international», a-t-il ajouté, faisant référence aux propos de Bill Clinton jugeant que Saddam Hussein était une menace pour son peuple et que le seul moyen de lutter contre elle était un nouveau gouvernement.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

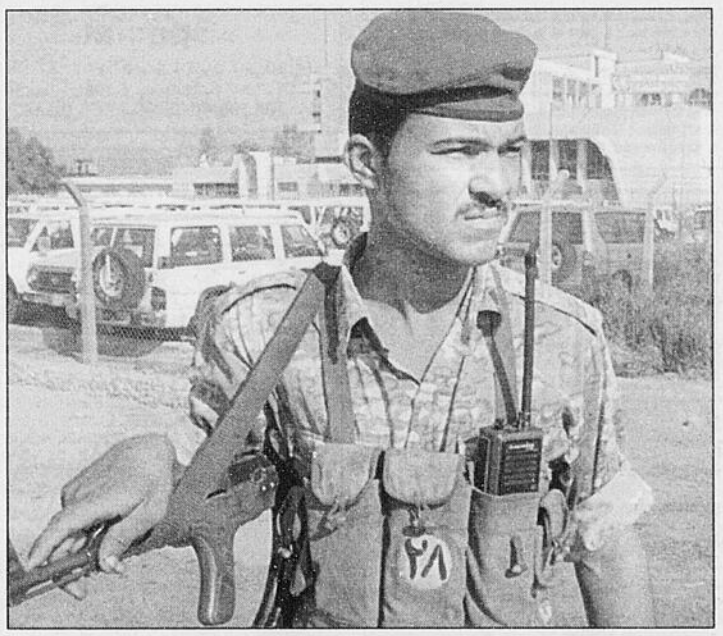
le QUOTIDIEN

et le

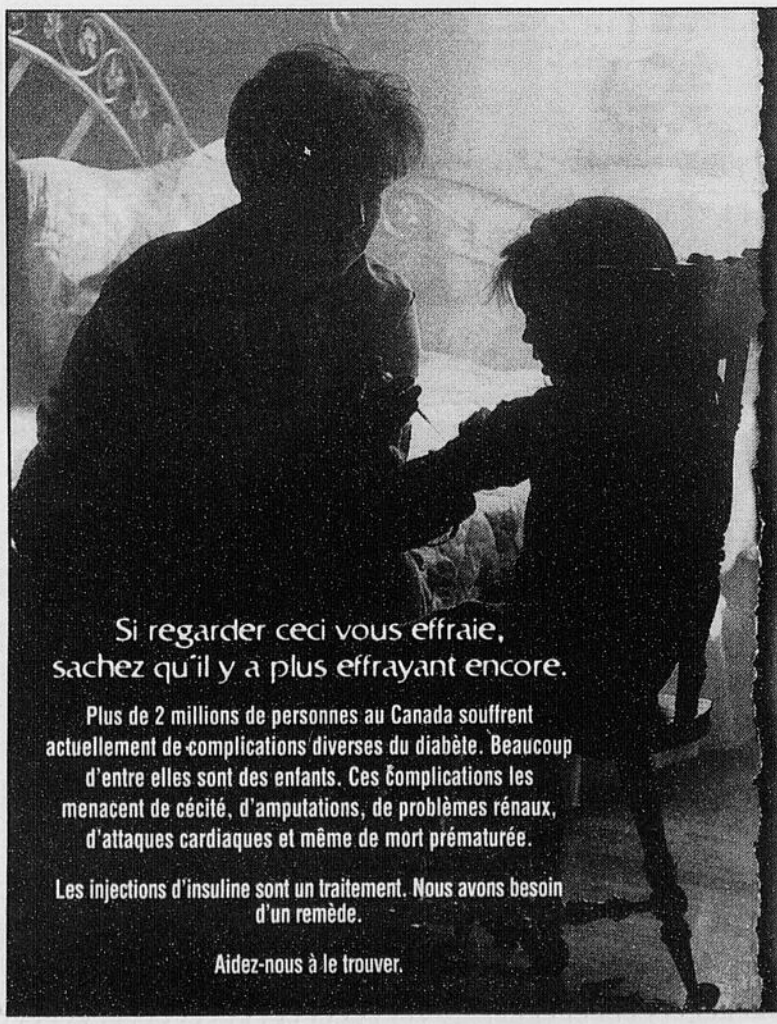
progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

400287



GARDE - Ce soldat irakien montait la garde devant le quartier général des Nations-unies à Bagdad. Saddam Hussein a annoncé qu'il coopérerait entièrement avec l'organisme international.



Soutenez la recherche et aidez-nous à trouver un remède au diabète en achetant ce disque vendu en édition spéciale.

Terez Montcalm, Beverley Mahood, Amanda Marshall, Sarah McLachlan, ainsi que d'autres artistes qui soutiennent la mission de la Fondation du diabète juvénile.

En vente chez
le château

Appelez au
(514) 744-5537

Aidez-nous à créer un monde sans diabète.

FDJ
La Fondation de la recherche sur le diabète
Fondation de diabète juvénile Canada
402658

Ce disque sera mis en vente par Sony Music Entertainment Canada Inc en association avec la FDJ. Tous les profits de la vente de ce disque seront remis à la FDJ.

Avez-vous mangé *Coeur atout* **aujourd'hui?**

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Au coeur de la solution!
152, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1R8

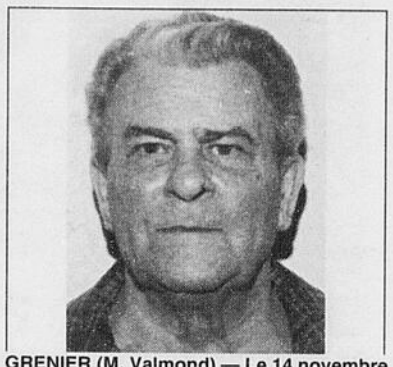
NÉCROLOGIE

BOLDUC (M. Régis) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 15 novembre 1998, entouré de sa famille, à l'âge de 69 ans et 1 mois, M. Régis Bolduc époux de dame Carmen Gagnon demeurant au 1351, Olivier Vien à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au salon funéraire Arcan, du 1044, boulevard Sacré-Coeur à Saint-Félicien, lundi le 16 novembre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8h30. Les funérailles auront lieu mardi le 17 novembre 1998 à 10h30 à l'église de Saint-Félicien. M. Bolduc sera incinéré. Outre son épouse dame Carmen Gagnon, Il laisse ses enfants: Claude (Carole Painchaud), Richard (Frances Champigny), Candide (Jean-Pierre Dionne), Louis-Paul (Claire Marquis), Alain (Hélène Gonella), Anne (Christian Côté), Luc (Rina Gauthier), Véronique (Pierre Beaudoin), Isabelle (Jacques Leclerc); ses 17 petits-enfants et 1 arrière-petite fille; ses frères et soeurs: Rita (feu Albert Bergeron), feu Gérard (Gilberte Castonguay), Yvette (feu Almas Jobin), feu Martial (Yolande Tremblay), Solange (feu Ulric Boudreault), Jean-Marie (Aliette Boivin), Léon (Denise Lapierre), Paul-Armand; son beau-père: Maurice Gagnon (feu Germaine Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Soeur Antonine Gagnon, augustine de la miséricorde de Jésus, Louis-Georges Gagnon (Emilia Brassard), Normande Gagnon (Jean-Marie Duchesne), Rodrigue Gagnon (Ghislaine Lachance), Réjean Gagnon (Francine Bouchard), Jacynthe Gagnon (Guy Bussières). Egalement, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis. Il était chevalier de Colomb, conseil 2800, membre de l'âge d'or de Roberval et membre fondateur de la Garde Paroissiale de Saint-Prime. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

Avec profonde sympathie
nous offrons

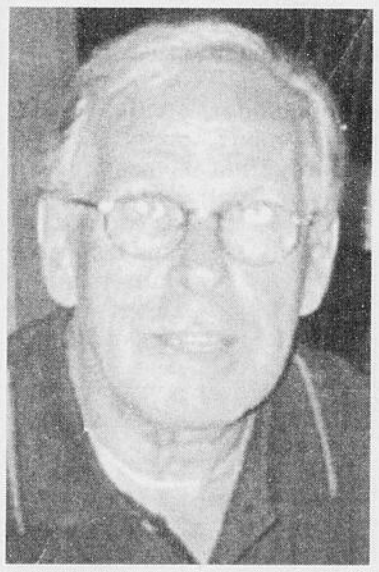
nos condoléances
aux familles
éprouvées

LE QUOTIDIEN



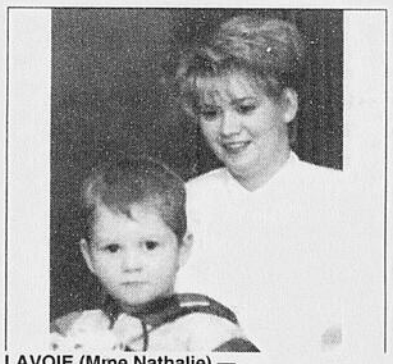
GRENIER (M. Valmond) — Le 14 novembre 1998 est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini à l'âge de 76 ans et 1 mois M. Valmond Grenier époux de Mme Yvonne Routhier demeurant au 492, 2ième avenue, Dolbeau-Mistassini. La dépouille mortelle sera exposée au Funérarium Hébert & Fils du 1702, rue des Pins, secteur Dolbeau, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 lundi le 16 novembre 1998, et de 12h00 à 15h00 mardi le 17 novembre 1998. Les funérailles auront lieu mardi le 17 novembre 1998 à 15h00 à l'église Ste-Thérèse d'Avila secteur Dolbeau. Les cendres seront déposées au cimetière du secteur Dolbeau. Outre son épouse, Mme Yvonne Routhier, Il laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain, Bertrand (Ginette Lavoie), Gaston (Claire Gauthier), Jacques, Richard (Irène Perron), Carmen (feu Lionel Pronovost), Claire (Jacques Fournier), Colette (feu Sarto Plourde), Ghislaine, Dolorès (feu Benoît Turcotte), Yvonne (Robert Larose); ses 9 petits-enfants, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la fondation de la Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Walberg, Dolbeau-Mistassini. G8L 1H9. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini. Pour informations: Tél.:418-276-1411, fax:418-276-2057.

IN MEMORIAM



BOUCHER (M. Fernand) — Est décédé subitement à Chicoutimi le 15 novembre 1998 à l'âge de 61 ans M. Fernand Boucher, époux de feu dame Antonie Tremblay et ami de dame Martine Fortin, demeurant au 8190, Portage Nord à Laterrière. La famille accueillera les parents et ami(e)s en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les heures d'accueil sont: mardi le 17 novembre 1998, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 novembre 1998 à 14h00 en l'église Notre-Dame de Laterrière et les Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier. Il fut entrepreneur général de Construction B.G. Il était le fils de feu Hormidas Boucher et de feu Rosanne Roussel. Il laisse dans le deuil outre son amie Martine Fortin, ses filles: Josée Boucher (Marc Tremblay), Nancy Boucher (Jarrod Tremblay); ses petits-enfants: Anthony et Charles; ses frères et soeurs: feu Gérard (feu Georgette Gagné), Renald (Huguette Lévesque), Georgette (Michel Gauthier), Yolande, Gaston (Francine Provencher), feu Jacques (Lisette Riverin), feu Léo (Denise Poirier), Murielle (André Grenon), Robert (Sylvie Villeneuve), Maurice (Nicole Pagé), Gilles (Rachèle Emond); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucette (feu Réal Tremblay), Alfred (Solange Jean), Colombe (feu Lucien Dubé), Berthe (Julien Goderre), Jérôma (Raymond Simard), Robert (Charlotte Gaudreault), Marie-Paule (Jean Couturier), Marie-Claire (Maurice Bérubé), Rita (Maurice Gagné), Jérémie (Brigitte Mathieu), Bertrand (Lise Deschênes), Hélène (Yvan Morais), Lise (André Villeneuve), Michel. Il était le gendre de feu Charles Tremblay et de feu Anita Simard. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Fortin, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Lac Pouce sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

LAPIERRE (Mme Lucille) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 14 novembre 1998, à l'âge de 79 ans et 1 mois, Mme Lucille Lapierre, épouse en 1ière noces de feu M. Joseph Girard et en seconde noces de M. Léonard Gagnon demeurant au 996, 1ière rue à St-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison funéraire Marc Leclerc Ltée, du 1159, rue Sainte-Anne à Saint-Félicien, lundi le 16 novembre 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Le jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 12h00. Les funérailles auront lieu mardi le 17 novembre 1998 à 14h00 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Roberval. Outre son époux, elle laisse son fils: Denis (Louise Duperré); ses deux petites-filles: Mireille et Isabelle. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Irma (feu Luc Maltais), feu Eva (feu Edmour Boivin), feu Marie (feu Didyme Fortin), feu Odile (feu Vincent Simard), feu Alma (feu Léopold Rivard), Ida (feu Antoine Girard), Léopold (Gérardine Thibeault), feu Joseph (feu Juliette Thibeault), Adrien (Armandine Dubois), Gérard (Yvette Girard), Antoinette (Clément Jalbert); feu Luc Girard, feu Alcide Girard (Lucienne Jobin), feu Louis-Henri Girard (feu Géraldine Barrette), Marcel Girard (Yolande Néron), feu Yvette Girard (feu Edouard Harvey), Fleurange Girard (Arthur Naud), Solange Girard (Wilfrid Gagné), feu Edgar Girard, feu Jean-Marie Girard, Gérard Girard, Jeannine Girard (feu Clermont Dion); feu Lionel Gagnon, Noëlla Gagnon (Maurice Tremblay), soeur Liliane Gagnon, augustine, Hermance Gagnon (Maurice Larouche), Marthe Gagnon, Mariette Gagnon (Rosaire Côté:), Dolorèse Gagnon (Lucien Lecompte). Egalement, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



LAVOIE (Mme Nathalie) —
BOILY (Mathieu) —
Ils étaient notre rayon de soleil, notre joie de vivre. Ils nous ont quitté trop vite. Malgré leur départ non désiré, nous acceptons avec tristesse cette épreuve. Sont décédés accidentellement à Shipshaw le 12 novembre 1998 à l'âge de 27 ans et 2 mois Mme Nathalie Lavoie et à l'âge de 5 ans et 10 mois Mathieu Boily demeurant au 459, 4ième rang, Bégin. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 lundi 16 novembre 1998 à la salle communautaire de St-Coeur-De-Marie. Les heures d'accueil sont: lundi et mardi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, mercredi jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mercredi 18 novembre 1998 à 11h00 à l'église de Bégin. Nathalie et Mathieu laissent dans le deuil conjoint et père adoré Stéphane Boily; sa fille et petite soeur bien-aimée Jessica; son père et sa mère bien-aimée Germain Lavoie (Lisette Gaudreault); son frère et parrain de Mathieu Steve Lavoie (Particia Côté); sa nièce Camille Lavoie; sa soeur Martine Lavoie (Marc Tremblay); sa belle-mère Noëlla Dufour (feu Albany Boily); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles Boily (France Boudreault), Martine Boily (Régis Bérubé), Christian Boily (Manon Savard), Luc Boily, Madeleine Boily (Clément Gauthier); sa marraine Johanne Boily (Cyrille Lapointe), Manon Boily (Martial Simard), Sylvain Boily (Hélène Mcintyre), Marc Boily (Michèle Mcneil), Mario Boily (Suzie Bouchard), feu Fabienne Boily, Myrianne Boily (Daniel Coutu); sa marraine Colette Gaudreault (Raymond Sylvestre), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation Rêve d'enfant. Pour tous renseignements, téléphoner au 542-2626, télécopieur 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

PILOTE (Mme Blanche-Yvonne Villeneuve) — Le 14 novembre 1998 est retournée auprès de son époux bien-aimé et de ses deux garçons, Mme Blanche-Yvonne Villeneuve, décédée au Foyer Delage à l'âge de 78 ans et 10 mois. Elle était l'épouse de feu M. Georges Pilote et demeurait au 257 rue St-Armand à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s lundi le 16 novembre 1998 de 13h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et mardi le 17 novembre de 9h00 à 10h45 à la résidence funéraire Emery Gravel, 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu mardi le 17 novembre 1998 à 11h00 à l'église Ste-Claire. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière de Ste-Rose-du Nord. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Yvonnette Pilote (feu Marcel Rousseau), feu Roland, Rolande, Gaétane (Julien Gravel), feu Léopold, Murielle (Raymond Tremblay), Pierrette (Gabriel Fortin), Clément (Lina Poirier); ses petits-enfants: Manon, Marcellin et André Rousseau, Marie-Josée Fillion, feu Robin, François, Maryse et Caroline Gravel, Steeve et Sylvain Tremblay, Jean-Michel Fortin, Audrey et Marie-Hélène Pilote; ses arrière-petits-enfants: Maxime, Pierre-Olivier, Carole-Anne, Jean-Christophe et Jérémie. Elle était la soeur de: Philippe Villeneuve, Rose, feu Joseph, Jean-Baptiste, Thomas-Louis, feu Alliette, Gérard, Marguerite et Lorenzo. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

SCANLAN (M. George C.) — Est décédé à Sept-Iles le 14 novembre 1998 à l'âge de 72 ans et 2 mois M. George C. Scanlan, époux de dame Madeleine Tremblay. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Richard (Lucile Bois), Larry (France Servais), Marthe (Victor Constan), Patrick et ses 8 petits-enfants ainsi que son frère Philippe Scanlan (Fernande Belleau) et plusieurs parents et amis. La dépouille mortelle sera exposée au Salon funéraire A.G.M. 34, Smith à Sept-Iles à compter de lundi soir 19h00. Le service funéraire aura lieu à l'église St-Joseph de Sept-Iles mercredi le 18 novembre 1998 à 14h00. M. George C. Scanlan était très impliqué au niveau de la communauté Sept-Ilienne. Il adorait sa ville et sa région. Il était membre du club Richelieu. Il supportait les bénévoles auxiliaires de l'hôpital de Sept-Iles, la fondation de l'hôpital de Sept-Iles ainsi que la troupe le masque d'or. M. George C. Scanlan est né à St-Jean sur Richelieu, par la suite il a habité à Chicoutimi et à Sept-Iles depuis 1969 où il occupait les fonctions de président de Laure-mat B.M.R. Sept-Iles. M. George C. Scanlan portait une attention particulière à sa famille, ses enfants et petits-enfants, sans oublier son épouse Madeleine Tremblay. Direction funéraire: Maison funéraire A.G.M. 34, Smith, Sept-Iles, Québec. G4R 3W2. Tél.:1-418-962-1011.

SIMARD (Mme Rita Girard) — Le souvenir de son sourire, de ses paroles et de ses gestes resteront toujours gravés dans nos coeurs. Aurevoir maman, de là-haut avec papa, veillez sur vos enfants. Est décédée le 14 novembre 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 73 ans et 4 mois, Mme Rita Girard, épouse de feu M. Jean-Marie Simard, demeurant au 1302, St-Marc, à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s en la résidence funéraire Gravel & Fils, 873, De la Fabrique, à Ville de la Baie. Les heures d'accueil sont: lundi de 14h00 à 17h00, de 19h00 à 22h00, mardi le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu mardi le 17 novembre 1998 à 15h00 en l'église St-Marc de Ville de la Baie et les cendres seront déposées au cimetière communautaire. Elle était la fille de feu Hormidas Girard et de feu Eva Villeneuve. Elle était membre du Tiers-Ordre, des filles d'Isabelle et de l'Age d'or. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Linda Girard), Ginette (Denis Dubois), Raynald (Cécyl Potvin), Régent (Andrée Ouellet), Louise, Suzanne (Marc Boudreault), Jacqueline; ses petits-enfants: Jean-François, Nicolas, Marie-Eve, Jessica, Sylvain, Sébastien, Julie, Michelle-Andrée, Jean-Philippe, Simon et Sophie. Elle était la soeur de Ferdinand Girard (Rosaline Trudel), Gertrude Girard, feu Rolande Girard (feu Léo Laberge). Elle était la belle-soeur de: feu Armand Simard, Jean-Charles Simard (Charlotte Lavoie), Benoît Simard (Yvonne Talbot), Ruth Simard (Philippe Tremblay), Gertrude Simard (Charles-Edouard Tremblay), Françoise Simard (feu Henri Morneau), feu Lucien Simard (Magella Simard), feu Clément Simard (Cécile Bouchard). Elle laisse également dans le deuil neveux et nièces et de nombreux parents et amis(es). Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

EN PLUS DE NOTRE PRÉSENCE
DEPUIS PLUS DE 100 ANS
SUR LA RIVE-NORD DU SAGUENAY
Nous offrons maintenant
les services de la seule entreprise funéraire
à propriété locale
aux gens de la Rive-Sud de Chicoutimi

NOTRE NOUVEAU
SALON FUNÉRAIRE À CHICOUTIMI
520, boul. Saguenay
(Face à la Marina du Vieux Port)

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
Service de préarrangements funéraires et bureaux d'accueil des familles:
Pour rendez-vous: 543-6962 — Rive-Sud: 520, boul. Saguenay Est,
Chicoutimi — Rive-Nord: 2442, Roussel, Chicoutimi
398479

Ils étaient 20 000 au Centre Molson

Le jeune public adore toujours «son» Canadien

MONTREAL (PC)-Les joueurs du Canadien sont rassurés. Leur cote d'amour demeure intacte auprès de leur jeune public malgré trois défaites d'affilée.

Hier, dans le cadre du `Défi McDonald's, ils étaient plus de 20 000 au Centre Molson à s'émerveiller, crier, applaudir.

En l'espace de deux heures, les Glorieux ont pu réaliser que leur capital-sympathie restait entier en dépit de la dure semaine qu'ils viennent de passer.

Shayne Corson a peut-être le mieux résumé l'état d'esprit des joueurs.

«Rien n'est plus beau que des sourires d'enfants. Rien ne vaut de voir des parents heureux parce que leurs enfants s'amusent», a dit Corson qui est lui-même père de trois enfants, Shelby, Dylan et Summer.

«On parle beaucoup d'argent dans le hockey d'aujourd'hui. Moi-même j'en gagne beaucoup, plus que je ne l'aurais jamais imaginé. Mais cette journée nous rappelle pourquoi nous jouons au hockey.»

Corson a souligné que le `Défi McDonald's' permet à des milliers d'enfants de venir au Centre Molson, ce qu'ils ne peuvent faire en temps normal.

«C'est le beau côté de notre travail, a-t-il insisté. C'est bon de voir tous ces jeunes dans les tribunes accompagnés de leurs parents. Cette promotion est vraiment formidable. Je pense qu'ils ont apprécié le spectacle que nous leur avons offert. On a senti qu'ils étaient derrière nous.»

Les joueurs du Canadien se sont livrés à différents concours d'habiletés. Jonas Hoglund a été le joueur le plus rapide, parcourant la patinoire en 13.802 secondes.

Brian Savage a effectué le meilleur tir à 97.2 m/h. Vincent Damphousse a remporté le tir de précision en atteignant quatre cibles en cinq lancers.

Le plus populaire

Dave Morissette a été le joueur le plus applaudi. Comme quoi les durs au coeur tendre ont toujours la cote.

«Il y avait tellement de gens. C'était l'enfer», a dit l'homme fort du Canadien encore tout émerveillé. «C'est formidable que des gens prennent leur dimanche après-midi pour venir au Centre Molson.» Morissette a admis que les joueurs n'avaient pas la tête à la fête après avoir subi trois défaites.

«Les joueurs ne sont pas arrivés ici en chantant. Il suffisait de voir la tête des entraîneurs pour comprendre. Malgré tout, l'accueil des gens a été extraordinaire. Les amateurs ne nous abandonnent pas.»

Morisette a avoué se sentir bien loin de Houston et du Minnesota, deux endroits où il a joué dans la Ligue internationale.

«C'est une sensation que tu ne vis pas à tous les jours.»

100 000 $

Cette journée a permis d'amasser quelque 100 000 $ au profit des manoirs Ronald McDonald. Ceux-ci accueillent les parents qui vivent en région et qui doivent faire soigner leur enfant à l'hôpital Sainte-Justine, à Montréal, ou au Centre hospitalier de l'Université Laval, à Québec. Le manoir de Montréal compte 35 chambres. Celui de Québec en compte 20.

DÉFI MCDONALD-En participant au défi McDonald's, les joueurs du Canadien ont permis d'amasser plus de 100 000 $ pour les Manoirs Ronald McDonald de Montréal et de Québec. Le célèbre personnage était d'ailleurs derrière le banc des Blancs qui ont remporté une victoire de 12-9 contre les Rouges.

(Photo PC)

AU FILET

MONTREAL (PC)-Saku Koivu a été présenté à la foule même si le Finlandais ne chaussait pas les patins.

Koivu espère patiner cette semaine alors qu'il se remet d'une élongation du muscle de la paroi abdominale...

Mark Recchi a quitté l'entraînement avant ses coéquipiers. Recchi souffre d'une vilaine grippe qui ne le lâche pas. L'ailier droit n'est vraiment pas dans son assiette par les temps qui courent...

Dave Morisette a parié 10 $ qu'il déjouerait Jocelyn Thibault dans les concours d'habiletés. L'homme fort du Canadien a remporté son pari...

Le jeu de puissance du Canadien est en panne comme le reste de l'attaque. Le Tricolore n'a pas marqué en avantage numérique (0-en-20) à ses trois derniers matches...

Le Canadien livrera son prochain match aux Hurricanes de la Caroline, mardi, à Greensboro. L'équipe s'envole vers la Caroline du Nord ce matin et s'entraînera au Ice House de Greensboro en après-midi...

Les Hurricanes occupent le premier rang de la division sud-est même s'ils n'ont conservé qu'une moyenne de .500 (7-7-3). Les Hurricaines ont défait les Kings, à Los Angeles, samedi, après avoir encaissé des défaites à Anaheim et San José.

Keith Primeau est le meilleur franc-tireur de l'équipe. Le robuste joueur de centre a marqué huit buts, soit deux de plus que Sami Kapanen. Gary Roberts est le meilleur pointeur du club avec un rendement de 3-13-16 en 17 rencontres...

Arturs Irbe est le gardien de confiance de l'entraîneur Paul Maurice. Le Letton a supplanté Trevor Kidd alors qu'il a participé à 13 des 17 matches des Hurricanes.

Irbe présentait la deuxième meilleure moyenne de but par match (1,71) de la ligue avant les rencontres d'hier. On retrouve d'ailleurs son nom dans différentes catégories : il est cinquième dans les victoires (6), deuxième pour le meilleur pourcentage d'arrêts (,937), et quatrième dans les jeux blancs (2)...

Jodoin n'a pas oublié son ancienne équipe

«Les Mooseheads arrivent à maturité»

MONTREAL (PC)-Clément Jodoin n'a pas oublié son ancienne équipe des Maritimes. Il porte encore la montre des Mooseheads. Sur son bureau, différents objets rappellent son passage à Halifax.

«Je consulte régulièrement le classement du hockey junior», raconte Jodoin, qui a abandonné ses fonctions de directeur général et d'entraîneur des Mooseheads pour le poste d'entraîneur-adjoint chez le Canadien en juin 1997.

Jodoin se souvient de ses premières semaines à la tête de l'équipe qui venait d'obtenir une concession dans les Maritimes.

«J'étais installé dans un tout petit bureau de la brasserie Moosehead. L'équipe ne gagnait pas souvent et les gens voulaient ma tête. Je ne devais pas passer les Fêtes. Heureusement, j'ai pu compter sur l'appui d'un président (Harold McKay) qui m'a toujours soutenu.»

Entraîneur de l'année

La tempête passée, l'équipe a amorcé sa lente progression vers le sommet. A sa troisième et dernière année, Jodoin a mené les Mooseheads à la finale de la division Frank-Dilio, l'équipe ayant terminé la saison avec un dossier de 37-27-4. Un rendement qui lui a d'ailleurs valu le titre d'entraîneur de l'année dans la LHJMQ.

«On avait perdu notre premier match de la finale de division 9-2 contre Beauport, l'équipe d'Alain (Vigneault). On a fini par remporter la série. Faut dire qu'Alain n'avait pas une grande équipe.»

Aujourd'hui, les Mooseheads se retrouvent en tête du classement de la LHJMQ. Mieux encore, ils sont classés au tout premier rang du hockey junior canadien. Hier, ils tentaient de remporter une 23e victoire en 26 matches !

«C'est une organisation qui arrive à maturité, explique Jodoin. A mes débuts, j'avais 13 joueurs âgés de 17 ans. Alex Tanguay, Jason Troïni, Didier Tremblay, Frédéric Bélanger, Benoit Dusablon, Billy Manley, Alexandre Mathieu faisaient partie du groupe. Aujourd'hui, ils gagnent. Je suis vraiment content pour ceux qui sont encore là.»

A guichets fermés

Le succès des Mooseheads est presque sans précédent dans la LHJMQ. La fréquentation aux matches atteint les 9 000 personnes. C'est plus que certaines équipes de la Ligue nationale.

«Lors des séries de 1997, les gens passaient la nuit dehors afin de pouvoir acheter des billets. C'était la seule façon de s'en procurer.»

Jodoin dit garder un très bon souvenir des Mooseheads. Après plus d'un an à Montréal, il maintient des liens avec l'organisation.

«Je communique encore avec Denis Leblanc qui est le recruteur en chef. Le parle aussi à Robert Mongrain (l'entraîneur et directeur général). Et puis j'accueille régulièrement des gens de Halifax. J'ai dû faire visiter le Centre Molson une cinquantaine de fois», raconte Jodoin, qui ne doit pas avoir son pareil comme guide touristique.

Autre victoire de Niemann

HAMAR, Norvège (AP)-L'Allemande Gunda Niemann-Stirnemann a signé une deuxième victoire en deux jours à la Coupe du monde de patinage de vitesse de Hamar, en Norvège.

Hier, Niemann-Stirnemann a remporté le 1 500 mètres en un temps d'une minute et 59.76 secondes, 26 centièmes de mieux que l'Américaine Chris Witty.

Cindy Overland, de Kitchener, a terminé 20e en 2:04.84.

Dans le 5 000 mètres masculin, Gianni Romme, des Pays-Bas, et le Norvégien Brigt Rykkje ont réussi un chrono identique de 6:35.60. Rintje Ritsma, le coéquipier de Romme, a pris la troisième place en 6:36.69.

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est

Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Toronto	17	9	6	2	56	50	20	4- 3- 2	5-3-0	4-5-1	G3
Buffalo	14	7	3	4	40	26	18	3- 1- 2	4-2-2	5-2-3	G2
Boston	17	6	7	4	40	32	16	2- 2- 2	4-5-2	3-4-3	P1
Ottawa	15	6	6	3	43	41	15	3- 4- 1	3-2-2	3-4-3	N1
Montréal	16	6	8	2	35	44	14	5- 5- 0	1-3-2	3-6-1	P3
Section Atlantique											
New Jersey	15	9	6	0	33	34	18	5- 3- 0	4-3-0	7-3-0	P1
Pittsburgh	15	7	4	4	42	38	18	2- 1- 3	5-3-1	5-2-3	G1
Philadelphie	16	6	6	4	41	36	16	4- 2- 2	2-3-2	2-5-3	G1
N.Y. Islanders	17	8	9	0	43	43	16	5- 5- 0	3-4-0	6-4-0	P1
N.Y. Rangers	16	4	7	5	38	45	13	3- 4- 2	1-3-3	3-3-4	N1
Section Sud-Est											
Caroline	17	7	7	3	43	40	17	2- 3- 3	5-4-0	5-5-0	G1
Floride	15	6	6	3	33	41	15	3- 3- 1	3-3-2	5-5-1	P1
Tampa Bay	17	6	9	2	40	61	14	4- 4- 1	2-5-1	5-4-1	P3
Washington	15	5	7	3	33	40	13	1- 5- 2	4-2-1	3-5-2	G1
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
St. Louis	15	7	4	4	42	35	18	4- 1- 1	3-3-3	5-2-3	G1
Detroit	15	8	7	0	44	37	16	4- 3- 0	4-4-0	4-6-0	P1
Nashville	15	6	8	1	38	45	13	3- 2- 0	3-6-1	5-5-0	P1
Chicago	17	4	10	3	36	62	11	3- 5- 2	1-5-1	0-8-2	N1
Section Nord-Ouest											
Edmonton	16	9	6	1	53	39	19	4- 3- 0	5-3-1	6-3-1	G1
Vancouver	15	8	6	1	49	39	17	5- 2- 1	3-4-0	5-4-1	G2
Calgary	16	6	8	2	42	45	14	2- 5- 2	4-3-0	5-4-1	P1
Colorado	15	5	8	2	41	46	12	3- 4- 0	2-4-2	5-4-1	G1
Section Pacifique											
Dallas	14	9	3	2	37	27	20	6- 1- 1	3-2-1	7-2-1	G2
Phoenix	12	8	2	2	34	17	18	4- 1- 1	4-1-1	7-1-2	G2
Anaheim	15	5	6	4	34	36	14	3- 2- 2	2-4-2	4-2-4	G1
Los Angeles	17	5	9	3	38	46	13	1- 5- 2	4-4-1	2-7-1	P3
San Jose	14	3	7	4	33	35	10	3- 4- 1	0-3-3	3-4-3	G1

CALENDRIER

Samedi, 14 novembre

Dallas 3 Boston 1
Toronto 2 Ottawa 1
Edmonton 4 Montréal 1
Washington 5 N.Y. Islanders 3
Buffalo 6 Chicago 1
Philadelphie 6 New Jersey 1
Pittsburgh 4 Floride 0
St. Louis 5 Nashville 1
Phoenix 4 Tampa Bay 1
Anaheim 1 Calgary 0
Caroline 5 Los Angeles 3

Dimanche, 15 novembre

Ottawa 2 Chicago 2
Colorado à Vancouver, 22h.

Lundi, 16 novembre

Detroit à Calgary, 21h.
Los Angeles à Anaheim, 22h30.

Mardi, 17 novembre

Montréal en Caroline, 19h.
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30.
Chicago à Nashville, 20h.
N.Y. Islanders au Colorado, 21h.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Forsberg, Col	5	17	22
Lindros, Phi	11	10	21
Jagr, Pgh	5	16	21
Sundin, Tor	8	12	20
Kariya, Ana	7	12	19
Guerin, Edm	12	6	18
LeClair, Phi	10	8	18
Sakic, Col	8	10	18
Recchi, Mtl	5	13	18
Fleury, Cgy	10	7	17
Robitaille, LA	9	8	17
Shanahan, Det	9	8	17
Messier, Vcr	8	9	17
MacInnis, StL	8	8	16
Brind'Amour, Phi	7	10	17
Yzerman, Det	5	12	17
Allison, Bos	4	12	16
Roberts, Car	3	13	16
Krivokrasov, Nash	9	6	15
Demitra, StL	8	7	15
Primeau, Car	8	7	15

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
x-Toronto	17	20
x-New Jersey	15	18
x-Caroline	17	17
Buffalo	14	18
Pittsburgh	15	18
Philadelphie	16	16
N.Y. Islanders	17	16
Boston	17	16
Ottawa	15	15
Floride	15	15
Montréal	16	14
Tampa Bay	17	14
Washington	15	13
N.Y. Rangers	16	13
Conférence de l'Ouest		
x-Dallas	14	20
x-Edmonton	16	19
x-St. Louis	15	18
Phoenix	12	18
Vancouver	15	17
Detroit	15	16
Anaheim	15	14
Calgary	16	14
Nashville	15	13
Los Angeles	17	13
Colorado	15	12
Chicago	17	11
San Jose	14	10

x-premier de section

	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	5	13	18	6
25. Vincent Damphousse	5	7	12	20
17. Benoît Brunet	2	6	8	20
49. Brian Savage	4	2	6	6
27. Shayne Corson	3	3	6	8
38. Vladimir Malakhov	3	2	5	18
26. Martin Rucinsky	2	3	5	16
37. Patrick Poulin	1	4	5	6
5. Stéphane Quintal	0	5	5	18
11. Saku Koivu	2	2	4	0
23. Turner Stevenson	1	3	4	14
43. Patrice Brisebois	1	2	3	6
24. Scott Thornton	2	0	2	28
52. Craig Rivet	1	1	2	26
29. Brett Clark	1	1	2	10
34. Sergei Zholtok	0	2	2	2
22. Dave Manson	0	2	2	45
46. Matt Higgins	1	0	1	0
55. Igor Ulanov	1	0	1	31
48. Miroslav Guren	0	0	0	2
14. Terry Ryan	0	0	0	5
3. Brad Brown	0	0	0	21
36. Dave Morissette	0	0	0	35
42. Jonathan Delisle	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0
44. Jonas Hoglund	0	0	0	4
6. Trent McCleary	0	0	0	6

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	B	I	Moy.
60. José Théodore	3	4	0	439	21	0	2	2.87
41. Jocelyn Thibault	3	4	2	531	23	1	2	2.60
Totaux (0)	6	8	2	970	44	1	2	2.72

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	P
Lowell	18	12	4	2	0	62	47	26
Saint-Jean	17	8	5	4	0	55	50	20
St. John's	16	4	10	2	0	46	61	11
Fredericton	16	2	12	1	1	41	59	6
Portland	17	3	14	0	0	37	70	4
Section Nouvelle-Angleterre								
Providence	16	10	5	1	0	60	44	21
Hartford	14	10	4	0	0	57	44	20
Worcester	16	8	6	2	0	48	49	18
New Haven	15	7	6	1	1	45	43	16
Springfield	15	4	9	2	0	48	60	10
Conférence de l'Ouest								
Section Empire State								
Rochester	14	9	3	2	0	61	31	20
Albany	14	8	5	1	0	47	46	16
Hamilton	13	6	4	2	1	38	34	15
Syracuse	19	5	11	3	0	56	68	13
Adirondack	14	5	7	2	0	33	45	11
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	14	10	2	2	0	51	35	22
Kentucky	15	8	4	3	0	59	37	19
Hershey	16	4	8	4	0	39	57	12
Cincinnati	13	5	7	1	0	33	47	11

Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi, 14 novembre

Hamilton 3 St. John's 3
Albany 4 Adirondack 4
Hartford 6 Worcester 3
Kentucky 8 Portland 1
Syracuse 4 Rochester 3
Providence 3 Springfield 2

Dimanche, 15 novembre

Kentucky 5 Cincinnati 1
Philadelphie 4 Portland 2
Worcester 3 Lowell 3
Rochester 6 Syracuse 3

Lundi, 16 novembre

Aucun match.

Mardi, 17 novembre

Aucun match.

Mercredi, 18 novembre

St. John's à Saint-Jean, 19h.
Hamilton à Fredericton, 19h30.

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	26	14	10	2	113	87	30
Val-d'Or	25	12	10	3	112	98	27
Rouyn-Noranda	24	10	7	7	106	85	27
Shawinigan	23	10	10	3	79	75	23
Sherbrooke	25	10	13	2	87	106	22
Hull	24	7	14	3	84	100	17
Drummondville	26	6	18	2	85	130	14

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Halifax	26	22	4	0	119	61	44
Québec	23	15	4	4	104	67	34
Moncton	27	13	10	4	93	85	30
Acadie-Ba.	24	14	9	1	101	86	29
Rimouski	25	10	11	4	87	96	24
Cap-Breton	25	9	13	3	88	92	21
Chicoutimi	22	7	14	1	72	111	15
Baie-Comeau	23	3	15	5	72	123	11

Samedi, 14 novembre

Cap-Breton 1 Shawinigan 3
Victoriaville 3 Rouyn-Noranda 6
Drummondville 4 Québec 6

Dimanche, 15 novembre

Acadie-Bathurst 3 Halifax 2
Drummondville 4 Sherbrooke 5
Baie-Comeau 3 Hull 1
Chicoutimi 0 Québec 5
Moncton 4 Val d'Or 2

Lundi, 16 novembre

Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30

Mardi, 17 novembre

Chicoutimi à Shawinigan, 19h
Hull à Sherbrooke, 19h
Québec à Victoriaville, 19h
Drummondville à Rimouski, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Desmarais, James Rou	23	27	30	57
Ribeiro, Mike Rou	23	20	32	52
Richards, Brad Rim	23	15	35	50
Nagy, Ladislav Hal	23	23	25	48
Grandmaître, Patrick Vic	26	14	32	46
Walsh, Ryan Cap	23	22	23	45
Dusablon, Benoit VdO	23	12	33	45
Gagné, Simon Qué	23	19	24	43
Tremblay, Jérôme Rou	23	14	27	41
Thinel, Marc-André Vic	26	18	21	39
Troini, Jason Hal	26	15	21	36
Daigle, Christian VdO	20	14	20	34
Forget, Dominic Sha	23	14	20	34
Tremblay, Didier VdO	25	12	22	34
Tremblay, Philippe Cap	25	9	25	34

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	PJ	B	A	Pts
14-Mathieu Benoit	20	20	7	27
22-Marc Bouchard	22	8	17	25
19-Ramzi Abid	18	10	14	24
23-Grégory Dupré	21	3	17	20
10-Vincent Dionne	19	8	11	19
15-Gilbert Lefrançois	21	6	6	12
32-P. -Antoine Paquet	23	4	4	8
11-François Fortin	22	3	5	8
20-J.Sébastien Trudelle	21	1	7	8
28-Roustam Bakhriddinov	22	2	5	7
12-Marc Villeneuve	21	2	4	6
17-Guillaume Karrer	10	1	4	5
26-Sacha Fillion	16	0	5	5
27-Karl St-Pierre	22	1	3	4
18-Sylvain Watt	18	0	4	4
04-Vincent Blanchette	20	0	3	3
24-Jérôme Dumont	19	1	1	2
07-Alex Turcotte	21	0	1	1
25-Yves Bellerose	15	0	1	1
39-Remi Bergeron	14	0	0	0
31-Jean-François Talbot	2	0	0	0
33-Yann Collin	13	0	0	0

SEMI PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
St-George-de-Beauce	17	12	5	0	88	66	24
Thetford Mines	15	9	5	1	60	67	19
Pont-Rouge	17	9	8	0	93	67	18
Jonquière	16	6	10	0	89	105	12

Section Centrale

Acton Vale	15	9	4	3	63	49	21
Granby	15	7	6	2	75	74	16
Asbestos	17	8	9	0	84	79	16
Windsor	16	2	12	2	52	90	6
Section Ouest							
Joliette	17	15	2	0	101	56	30
St-Laurent	16	10	6	0	81	77	20
Laval	16	8	5	3	83	75	19
Sorel	17	6	9	2	73	105	14
Lachute	15	4	11	0	63	95	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 14 novembre

Windsor 7 Asbestos 6
Jonquière 4 St-Georges-de-Beauce 8

Dimanche, 15 novembre

Jonquière 6 Lachute 14
Thetford Mines 2 Laval 5
Granby 5 Acton Vale 3
Sorel 2 Joliette 9

Vendredi, 20 novembre

Lachute à Sorel, 20h30
Windsor à Granby, 20h30
Joliette à St-Georges-de-Beauce, 21h
St-Laurent à Asbestos, 21h
Laval à Acton Vale, 21h
Pont-Rouge à Thetford Mines, 21h

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	23	13	8	2	108	83	28
Lac St-Louis	23	12	8	3	89	86	27
Régents LLL	20	11	6	3	78	67	25
Gatineau	22	10	12	0	72	83	20
Amos	22	9	12	1	69	91	19
Collège Français	20	6	11	3	66	89	15
Section Tacks							
Cap-de-la-Madeleine	23	18	4	1	107	69	37
Antoine-Girouard	22	15	5	2	85	54	32
Jonquière	22	11	9	2	83	91	24
Magog	22	11	9	2	75	70	24
Ste-Foy	23	11	10	2	80	86	24
Lévis	20	4	14	2	48	91	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Samedi, 14 novembre

Magog 2 Ste-Foy 6
Jonquière 0 Cap-de-la-Madeleine 7
Charles-Lemoyne 6 Amos 1

Dimanche, 15 novembre

Charles-Lemoyne 6 Amos 2
Gatineau 1 Cap-de-la-Madeleine 4
Lac St-Louis 7 Ste-Foy 5
Jonquière 3 Collège Français 4 (F)
Magog 1 Antoine-Girouard 0

Mercredi, 18 novembre

Collège Français à Régents LLL, 19h30

Vendredi, 20 novembre

Régents LLL à Charles-Lemoyne, 19h30
Lac St-Louis à Gatineau, 20h
Lévis à Jonquière, 20h
Antoine-Girouard à Collège Français, 20h

	PJ	B	A	PTS
46-Guillaume Molaison	22	12	16	28
43-Michel Ouellet	21	12	15	27
45-Christian Larrivée	22	10	14	24
18-David Chouinard	18	8	13	21
47-Eric Dufour	22	10	10	20
21-Sébastien Hébert	22	8	6	14
77-Pascal Vandal	22	5	7	12
55-Jean-F. Rousseau	22	3	7	10
44-Adam Parent	19	2	6	8
32-William Bouffard	22	1	7	8
29-Billy Poirier	22	1	6	7
36-Jean-François Boulet	21	2	5	7
88-Mathieu Simard	22	1	5	6
48-Robin Leblanc	16	4	0	4
23-Guillaume Lavoie	17	0	4	4
31-Guillaume Bouchard	5	0	3	3
24-Philippe Germain	22	1	1	2
41-Éric Malenfant	22	0	2	2
35-Mathieu Bernatchez	18	0	1	1

EN BREF

Victoire d'Asari au finish

TOKYO (AP)-La Japonaise Junko Asari a remporté sur le fil le marathon de Tokyo, en finissant dans le même temps que sa compatriote Ari Ichihashi.

Les deux femmes, au coude à coude dans les cinq derniers kilomètres, ont alternativement mené le sprint dans les 100 derniers mètres. Agée de 29 ans, Asari a été déclarée victorieuse dans le temps de deux heures, 28 minutes ET 29 secondes.

Une troisième Japonaise a complété le podium, Azumi Miyazaki, qui a parcouru les 42,195 km en 2:30.06.

Todd Martin victorieux

STOCKHOLM (AP)-L'Américain Todd Martin a remporté pour la première fois l'Omnium de tennis de Stockholm après avoir battu en trois sets en finale le Suédois Thomas Johansson.

Déjà arrivé en finale il y a deux ans face à un autre Suédois, Thomas Enqvist, Martin s'est cette fois imposé 6-3, 6-4, 6-4, grandement aidé par le service inconsistant de son adversaire.

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Lennoxville	12	9	3	10	56	46	18
Jonquière	10	7	3	0	42	38	14
Saint-Laurent	11	6	4	1	46	41	13
Lévis-Lauzon	11	6	5	0	53	41	12
Laflèche	11	3	6	2	31	42	8
John-Abbott	11	2	7	2	37	53	6

(Un point pour une défaite en prolongation.)

Vendredi 13 novembre

Laflèche 4 St-Laurent 1

Samedi 14 novembre

John-Abbott 2 Jonquière 5

Dimanche, 15 novembre

John-Abbott 4 Jonquière 6
Lennoxville 7 Lévis-Lauzon 4

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
David Dupéré, Lévis-Lauzon	10	8	13	21
David Lapierre, Lennoxville	11	6	14	20
Tommy Thibault, Lévis-Lauzon	10	5	13	18
J.F. Létourneau, Lennoxville	11	12	6	18
Guillaume Tremblay, St-Laurent,	10	10	5	15
Jocelyn Perreault, Lennoxville	10	5	10	15

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	7	3	0	.700	178	132
Buffalo	6	4	0	.600	213	206
N.Y. Jets	6	4	0	.600	243	175
N.-Angleterre	5	5	0	.500	211	192
Indianapolis	2	8	0	.200	166	264
Section Centrale						
Jacksonville	8	2	0	.800	262	200
Pittsburgh	6	4	0	.600	178	184
Tennessee	6	4	0	.600	239	193
Baltimore	3	7	0	.300	147	203
Cincinnati	2	8	0	.200	167	267
Section Ouest						
Denver	9	0	0	1.000	300	169
Oakland	7	3	0	.700	176	175
Seattle	5	5	0	.500	213	162
Kansas City	4	5	0	.444	160	167
San Diego	4	6	0	.400	127	179
Conférence nationale						
Section Est						
Dallas	7	3	0	.700	259	149
Arizona	5	5	0	.500	182	232
N.Y. Giants	3	7	0	.300	169	226
Philadelphie	2	8	0	.200	92	233
Washington	2	8	0	.200	169	273
Section Centrale						
Minnesota	9	1	0	.900	320	170
Green Bay	7	3	0	.700	276	196
Tampa Bay	4	6	0	.400	167	195
Chicago	3	7	0	.300	167	224
Detroit	3	7	0	.300	197	222
Section Ouest						
Atlanta	8	2	0	.800	284	195
San Francisco	7	3	0	.700	292	217
N.-Orléans	5	5	0	.500	186	204
St. Louis	3	7	0	.300	177	240
Caroline	1	9	0	.100	191	254

Lundi, 9 novembre

Pittsburgh 27 Green Bay 20

Dimanche, 15 novembre

Minnesota 24 Cincinnati 3
Miami 13 Caroline 9
Buffalo 13 N.-Angleterre 10
Indianapolis 24 New York Jets 23
Washington 28 Philadelphie 3
Tennessee 23 Pittsburgh 14
N.-Orléans 24 St. Louis 3
Atlanta 31 San Francisco 19
Green Bay 37 New York Giants 3
Dallas 35 Arizona 28
Oakland 20 Seattle 17
San Diego 14 Baltimore 13
Jacksonville 29 Tampa Bay 24
Detroit 26 Chicago 3

Lundi, 16 novembre

Denver à Kansas City, 20h20.

Dimanche, 22 novembre

Arizona à Washington, 13h01.
Chicago à Atlanta, 13h01.
Detroit à Tampa Bay, 13h01.
Green Bay au Minnesota, 13h01.
Indianapolis à Buffalo, 13h01.
Jacksonville à Pittsburgh, 13h01.
Philadelphie à New York Giants, 13h01.
Seattle à Dallas, 13h01.
Caroline à St. Louis, 16h05.
Kansas City à San Diego, 16h15.
New York Jets au Tennessee, 16h15.
Baltimore à Cincinnati, 16h15.
Oakland à Denver, 16h15.
N.-Orléans à San Francisco, 20h20.

Lundi, 23 novembre

Miami en Nouvelle-Angleterre, 20h20.

LIGUE CANADIENNE

Dimanche, 15 novembre

Finale, Section Est
Section Est

Hamilton 22 Montréal 20

Section Ouest

Calgary 33 Edmonton 10

Dimanche, 22 novembre

Coupe Grey
A Winnipeg

Hamilton vs Calgary

COLLEGIAL AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finale du Bol d'or
Samedi, 14 novembre

Jonquière 6 St-Jean-sur-Richelieu 44
(St-Jean remporte la finale)

HOCKEY RÉGIONAL

JUNIOR

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Jonquière	13	9	2	2	59	41	20
La Baie	12	8	3	1	62	40	17
Chicoutimi	13	7	4	2	71	43	16
Métabetchouan	13	5	5	3	50	55	13
Alma	14	6	7	1	47	86	13
Normandin	13	4	9	0	39	63	8

(Un point pour une défaite en fusillade)

Vendredi, 13 novembre

Alma 2 Normandi 3 (fus.)
Jonquière 4 Métabetchouan 3 (fus.)
Chicoutimi 4 La Baie 3

Dimanche, 15 novembre

Alma 5 Chicoutimi 4 (fus.)
Normandin 0 Jonquière 3

MARQUEURS

	B	A	PTS
Eric Bélangers, La Baie	7	24	31
J.-Frédérick Girard, La Baie	8	18	26
J.-Sébastien Vallée, Chicoutimi	14	10	24
Patrick Desbiens, Jonquière	14	10	24
Martin Bergeron, Chicoutimi	5	17	22
Carol Larouche, Chicoutimi	11	10	21
Stéphane Piche, Chicoutimi	6	14	20

MIDGET

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Saint-Félicien	14	12	1	1	0	97	25	25
Alma	14	11	2	0	0	81	29	22
Dolbeau	13	10	2	1	0	85	30	21
Jonq. (Orioles)	14	9	4	1	0	88	47	19
Chic. (Dynamos)	13	8	4	1	0	59	36	17
Chibougamau	14	3	11	0	0	56	72	6
La Baie	13	2	11	0	0	22	87	4
Jonq. (Marquis)	12	2	10	0	0	17	66	4
Chic. (Sag's)	12	0	12	0	0	7	114	0

(Un point pour une défaite en prolongation)

Vendredi, 13 novembre

Chicoutimi 1 Jonq. (Orioles) 7
La Baie 0 Alma 10
Chic. (Dynamos) 5 Dolbeau 2

Samedi, 14 novembre

Alma 11 Chic. (Sag's) 0
Chibougamau 1 Chic. (Dynamos) 4

Dimanche, 15 novembre

Chibougamau 3 Dolbeau 9
Chic. (Sag's) 2 Saint-Félicien 8
Jonq. (Marquis) 3 La Baie 4
Jonq. (Orioles) 3 Alma 4

MARQUEURS

	B	A	PTS
David Coté, Saint-Félicien	11	30	41
Jean-François Boily, Saint-Félicien	12	19	31
Mario Lemay, Saint-Félicien	13	14	27
Mikaël Bouchard, Dolbeau	11	16	27
Yves Duperré, Saint-Félicien	14	12	26
Pierre-Luc Martin, Orioles	10	15	25
Frédérick Guay, Dolbeau	7	18	25
Alexandre Asselin, Chibougamau	14	10	24

BANTAM

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Lac-St-Jean-Est	14	11	2	1	0	72	38	23
Roberval	14	11	3	0	0	83	46	22
Jonq. (Orioles)	13	10	2	0	1	55	28	21
Chic. (Dynamos)	16	8	7	1	0	61	56	17
Jonq. (Marquis)	13	7	6	0	0	52	52	14
Mistassini	14	5	9	0	0	59	61	10
La Baie	13	3	9	0	1	36	70	7
Chic. (Sag's)	15	0	14	0	1	43	110	1

Samedi, 14 novembre

Mistassini 6 La Baie 4
Roberval 0 Jonq. (Orioles) 3
Chic. (Dynamos) 3 Jonq. (Marquis) 6
Lac-St-Jean-Est 7 Chic. (Sag's) 3

Dimanche, 15 novembre

Lac-St-Jean-Est 2 Mistassini 1
La Baie 4 Jonq. (Orioles) 3
Jonq. (Marquis) 3 Roberval 5
Chic. (Sag's) 4 Chic. (Dynamos) 6

MARQUEURS

	B	A	PTS
Dave Simard, Lac-St-Jean-Est	17	21	38
Guillaume Gagnon, Lac-St-Jean-Est	14	19	33
Marc-André Audet, Mist.	19	11	30
Daniel Boutin, Roberval	14	14	28
Brian Guay, Roberval	11	14	25
Jens Bouchard, Dynamos	10	15	25
Carl Fortin, Lac-St-Jean-Est	7	17	24
Jean-François Boily, La Baie	10	13	23

PEEWEE

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Division majeure							
Chic. (Dynamos)	14	10	0	4	71	20	24

Un message d'humilité pour ses ouailles

Grant rentre humblement au bercail

Par Bill Beacon

MASHANTUCKET, Connecticut (PC)-Ce matin, comme d'habitude, Otis Grant se rendra au travail dans une école secondaire de Pierrefonds, en banlieue de Montréal, où il livrera probablement un message d'humilité à ses ouailles.

Battu décisivement par knockout technique au 10e round par Roy Jones Jr. le meilleur boxeur au monde, livre pour livre, dit-on , Grant doit maintenant renouer avec la réalité après avoir côtoyé la fantaisie.

Une victoire samedi lui aurait permis de mettre la main sur les couronnes mondiales WBA et WBC des poids mi-lourds et la chance de récolter des millions de dollars en bourses.

Mais il n'est même pas venu à une perruque de réaliser son rêve...

«Ce que je pourrais faire comprendre aux élèves, c'est que la vie est remplie de défis», a dit Grant qui a été expédié deux fois au tapis par Jones, contraignant son entraîneur et gérant Russ Anber à lancer la serviette à 1:18 du 10e round. «Parfois, on doit faire face à un grand défi et tout ce qu'on peut faire, c'est de donner tout ce qu'on a. Si on échoue, au moins on a la satisfaction d'avoir tout essayé.

«Quand je vais me présenter au boulot, il y aura probablement un rassemblement pour moi et c'est le message que je tenterai de faire passer.»

Grant, qui est âgé de 30 ans, a renoncé à son titre WBO des poids moyens et grimpé de deux catégories pour affronter Jones à 172 livres.

Malgré le cuisant revers de samedi, il n'est pas prêt à abandonner la boxe, sauf qu'aujourd'hui, il connaît mieux ses limites.

«Je ne suis pas un mi-lourd, a-t-il admis. J'ai déjà peiné pour respecter la limite de 160 livres chez les poids moyens, mais si j'ai accepté de sauter quelques étapes, c'est parce que Roy (Jones) m'a offert la chance de ma vie.

«Je pense que je vais poursuivre ma carrière chez les supermoyens (168 livres), a-t-il poursuivi. Je me sens bien à ce poids-là.»

Son extraordinaire pari de passer à l'histoire de la boxe n'a donc pas fait banco, loin de là.

Grant, un gaucher, est un boxeur prudent quel que soit l'enjeu. Il l'a semblé encore plus qu'à l'accoutumé face à Jones.

A la fin du premier round, un engagement terne ponctué de peu d'esclandres la foule a hué , il semblait déjà évident que Jones était trop rapide et trop fort.

Grant n'a jamais placé une bonne gauche avant le quatrième assaut et Jones, 38-1 avec 32 knockouts, s'est mis à jouer avec son adversaire.

Le champion a commencé le cinquième round en adoptant un style gaucher pour ensuite revenir comme droitier. Au sixième, il a expédié Grant au tapis à l'aide d'un uppercut, puis il s'est donné un round de repos au septième.

Grant a réussi à le pousser dans un coin où il l'a atteint de quelques combinaisons en neuvième mais, après le bris, Jones l'a invité dans le même coin pour qu'il s'essaie encore...

Finalement, une courte mais solide droite a expédié Grant au tapis pour la deuxième fois au 10e round et Anber a décidé qu'il en avait assez vu.

«Je ne pense pas qu'il avait à faire son petit `Rocky Balboa' et sortir du ring avec le visage tout amoché», a dit Anber.

«Jones passera à l'histoire comme l'un des meilleurs boxeurs de tous les temps. Je n'avais pas besoin d'assister à un massacre pour en être convaincu.»

Jones a probablement mis les pédales douces contre Grant; il a d'ailleurs accompagné le boxeur montréalais dans son style prudent.

«Otis est un bon boxeur, a dit Jones. Je savais qu'il serait très défensif, qu'il attendrait une ouverture dans l'espoir de me knockouter.

«D'ailleurs, c'est sûrement ce qu'il y avait de plus intelligent à faire. Quant à moi, j'attendais le moment propice pour mettre fin au combat.»

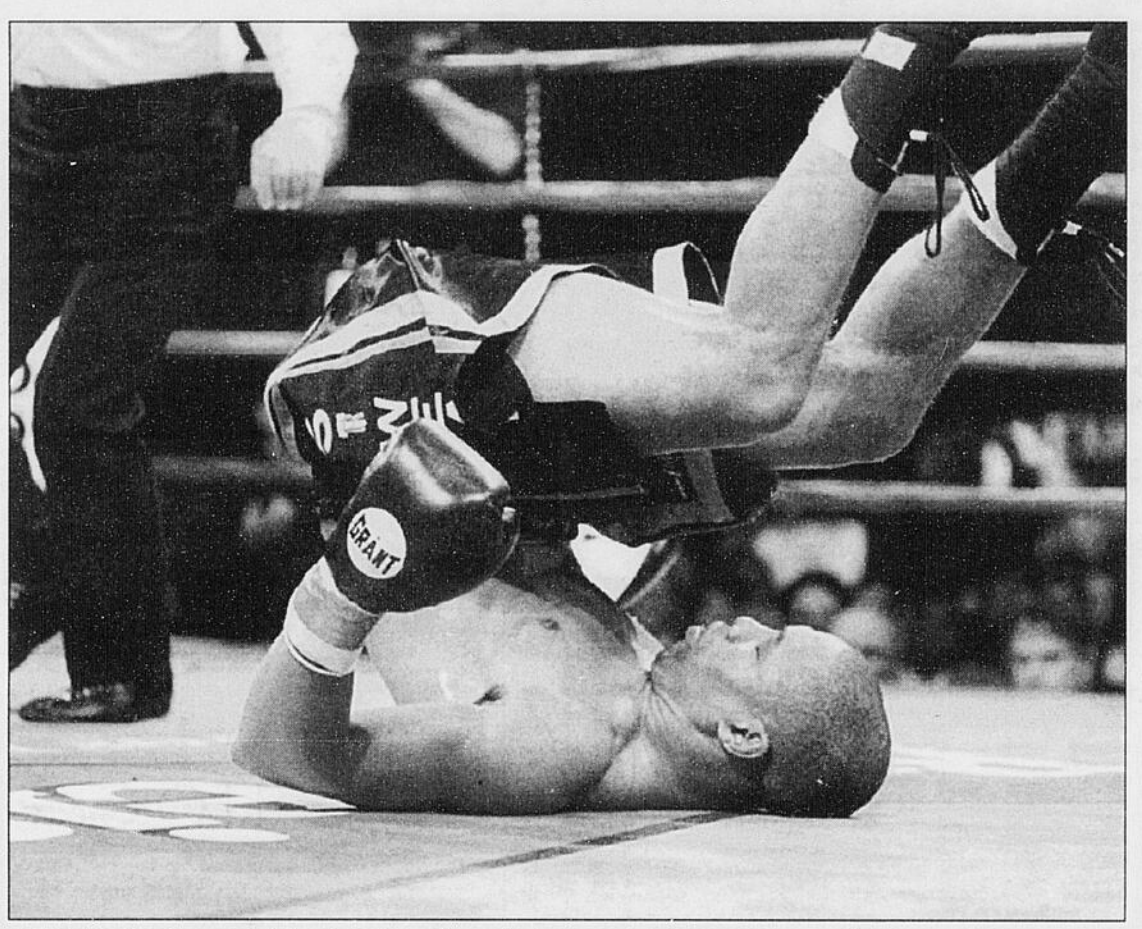
Grant s'en est sorti en bonne santé et plus riche d'environ 400 000 $US, quoique qu'après les taxes, les frais d'entraînement, de personnel, sa paie nette sera passablement moindre.

«Je crois qu'ils (ses hommes de coin) ont lancé la serviette parce qu'ils savaient que je tirais de l'arrière par une grande marge, a déclaré Grant. Russ (Anber) s'est dit que j'avais encore d'autres combats à livrer, alors pourquoi risquer des séquelles importantes dans une cause perdue ?»

Les statistiques du combat sont éloquentes : Grant a réussi un jab, contre 28 pour Jones qui a complété trois fois plus d'attaques que son adversaire.

«Je ne pense pas qu'on puisse appeler cela une énorme défaite, a poursuivi Grant, 31-2-1. J'ai opté pour la défensive.

«Je ne voulais pas lui donner d'ouvertures. Je ne pouvais pas l'atteindre avec mon jab, mais je n'étais pas sans défense. J'essayais de préparer le terrain pour lancer ma gauche par-dessus sa garde. J'ai réussi à quelques reprises, peut-être deux ou trois...»



OTIS GRANT...a visité le plancher d'une façon non équivoque en septième round de son combat contre Roy Jones.

(Photo AP)

TENNIS

Kafelnikov garde son bien

MOSCOU (AP)-Devant son public, le Russe Yevgueni Kafelnikov a conservé la Coupe du Kremlin de tennis en battant en finale en deux sets serrés, 7-6 (7-2) ET 7-6 (7-5), le Croate Goran Ivanisevic.

Cette troisième victoire de la saison permet à Kafelnikov d'obtenir le huitième et dernier billet disponible pour les championnats du monde de l'ATP Tour à Hanovre à la fin du mois (24-29 novembre).

Toujours prompt à s'appuyer sur son redoutable service, Ivanisevic, qui avait battu en demi-finale le Français Arnaud Clément, a laissé passer sa chance dans le premier set, où les deux protagonistes n'ont jamais pu s'emparer du service adverse. Le Croate a pourtant bénéficié d'une balle de set au 12e jeu, mais il la gâchait sur un smash effectué dans le filet.

Dans le bris d'égalité de cette manche initiale, Ivanisevic, classé 13e mondial, envoyait une nouvelle balle dans le filet, permettant à Kafelnikov de mener six points à deux soit quatre balles de set. D'un bon revers, il bouclait le premier set 7-2.

Devant 18 000 spectateurs tout acquis à la cause de Kafelnikov, le Russe victorieux de Roland Garros en 1996, brisait enfin pour mener 3-1 dans la deuxième manche. Mais le Croate «contre-brisait» dans la foulée. Les deux hommes abandonnaient encore chacun leur service pour se retrouver à 4-4.

SOMMAIRES

Chicoutimi 0
Québec 5

Première période

1. Québec, Dmitri Tolkunov (2) (Gagné S. Moïse M.) 0:44
2. Québec, Wesley Scanzano (7) (Chouinard E. Tremblay S.) 8:45
3. Québec, David Bernier (8) (Archambault D. Lowe C.) 9:35

Pénalités - Bakhriddinov R. Chi 3:58, Scanzano W. Qué 18:34.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités - Dupré G. Chi 10:42, Trudelle J. Chi majeure 10:42, Scanzano W. Qué majeure 10:42, Archambault D. Qué 15:19, Villeneuve M. Chi 18:01, Villeneuve M. Chi majeure 18:01, Grenier M. Qué 18:01, Grenier M. Qué 18:01, Grenier M. Qué majeure 18:01.

Troisième période

4. Québec, Simon Gagné (19) (Bernier D. Balmochnykh M.) 10:50 (an)
5. Québec, Martin Grenier (2) (Martineau A. Scanzano W.) 18:00 (an)

Pénalités - Abid R. Chi 9:49, Grenier M. Qué 11:27, Turcotte A. Chi 15:01, Abid R. Chi 17:24, Abid R. Chi 17:24, Archambault D. Qué 17:24.

Gardiens - Chicoutimi, Yann Collin (4-5-0); Québec, Maxime Ouellet (11-3-4).

Tirs au but

Chicoutimi	6	9	5	20
Québec	14	9	16	39

Arbitre - Guy Pellerin.

Assistance - 2092.

Sénateurs 2
Blackhawks 2

Première période

Aucun but.

Pénalités Kilger Chi 3:28, York Ott 5:17, Murray Ott, Bonvie Chi majeure 16:20, Cleary Chi 17:23.

Deuxième période

1. Ottawa, Pitlick 1 (Yashin, Arvedson) 3:07
2. Chicago, Amonte 12 (Dazé, Coffey) 6:12 (an)

Pénalités Weinrich Chi 1:16, Bicanek Ott 2:02, Gardiner Ott 5:33, Amonte Chi 7:59, Vopat Chi 17:07.

Troisième période

3. Ottawa, Van Allen 2, 4:58 (dn)
4. Chicago, Dazé 5 (Gilmour, Amonte) 5:47 (an)

Pénalités Kravchuk Ott 4:12, Moreau Chi, Phillips Ott, Probert Chi 6:53, Dazé Chi 14:25.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Ottawa	12	9	10	0	31
Chicago	4	11	10	0	25

Gardiens Ottawa: Rhodes (N,4-5-2); Chicago: Fitzpatrick (N,2-3-2)

Avantages numériques Ottawa 0-7; Chicago: 2-4.

Arbitres Dennis LaRue, Lance Roberts. **Juges de lignes** Swede Knox, Randy Mitton.

Assistance 15,906.

SAMEDI

Lightning 1
Coyotes 4

Première période

1. Phoenix, Tkachuk 9 (Roenick, Lumme) 18:06

Pénalités Tkachuk Phx 2:48, Janney TB 9:26, Cullimore TB (double min.) 12:40, Cullimore TB 19:17.

Deuxième période

2. Phoenix, Brière 1 (Tocchet) 13:41
3. Tampa Bay, Tucker 7 (McCarthy) 17:12

Pénalités Brière Phx 5:50, Drake Phx 14:02, Langkow TB 19:24.

Troisième période

4. Phoenix, Roenick 5 (Tkachuk) 9:51
5. Phoenix, Tocchet 5 (Brière, Ylonen) 16:34

Pénalités Cross TB 10:26, Roenick Phx 11:14.

Tirs au but

Tampa Bay	3	6	12	21
Phoenix	17	14	8	39

Gardiens Tampa Bay: Puppa (P, 5-5-1); Phoenix: Waite (G, 3-0-1).

Avantages numériques Tampa Bay 0-4; Phoenix 0-6.

Arbitre Scott Zelkin. **Juges de lignes** Jay Sharrers, Brad Lazarowich.

Assistance 16210.

Might Ducks 1
Flames 0

Première période

1. Anaheim, Crowley 1 (Kariya, Rucchin) 12:54 (an)

Pénalités Smith Cal, Fleury Cal 12:42, Haller Ana 15:27, Marshall Ana 18:14.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Helenius Cal 8:46, McInnis Ana 8:51, Haller Ana 16:50.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Hulse Cal 2:11, Housley Cal 5:43, Pushor Ana 11:03, Marshall Ana, Stillman Cal 18:06.

Tirs au but

Anaheim	8	10	10	28
Calgary	10	4	10	24

Gardiens Anaheim: Hebert (G,5-4-4); Calgary: Moss (P,1-3-0).

Avantages numériques Anaheim: 1-5; Calgary: 0-5.

Arbitre Terry Gregson. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Darren Gibbs.

Assistance 16288.

Hurricanes 5
Kings 3

Première période

1. Caroline, Sheppard 4 (Primeau, Wesley) 5:00
2. Caroline, Kron 3 (Chiasson) 10:33 (an)

Pénalités Hill Car 6:26, Irbe Car (purgée par Dineen) 8:33, Moger La 8:58, O'Donnell LA 12:33, Dineen Car 15:46, Boucher LA 16:52.

Deuxième période

3. Los Angeles, Laperrière 1 (Robitaille, Duchesne) 9:56
4. Caroline, Francis 4 (Kron, Chiasson) 13:55

Pénalités Gélinas Car 2:27, Manderville Car 5:55, Perreault LA 15:45, Wesley Car 18:48.

Troisième période

5. Los Angeles, Stumpel 1 (Murray, Robitaille) 4:34
6. Caroline, Primeau 7 (Sheppard, Roberts) 5:30
7. Los Angeles, LaFayette 1 (Galley) 9:00 (dn)
8. Caroline, Primeau 8, 19:51 (an) (fd)

Pénalités Laperrière LA 7:42, Murray LA 9:51, O'Neill Car 10:54, Murray LA 19:16.

Tirs au but

Caroline	12	7	10	29
Los Angeles	14	9	17	40

Gardiens Caroline: Irbe (G, 6-4-2); Los Angeles: Legace (P, 2-6-2)

Avantages numériques Caroline 2-7; Los Angeles 0-7

Arbitre Mick McGeough. **Juges de lignes** Lonnie Cameron, Mark Wheler.

Assistance 10990.

Les Alouettes à 24 secondes du miracle

Osbaldiston botte les Cats à la Coupe Grey

HAMILTON (PC)-Vingt-quatre petites secondes de jeu. C'est tout ce qui séparait les Alouettes d'une participation au match de la Coupe Grey.

Dominés et frustrés pendant les trois premiers quarts et accusant un retard de 18-0 après les 20 premières minutes de jeu, les Alouettes pensaient avoir réalisé l'impossible quand ils ont pris les devants par un point avec 24 secondes à jouer au dernier quart.

Mais les Tiger-Cats n'avaient pas dit leur dernier mot, et ils ont placé tous leurs espoirs au bout du pied droit de Paul Osbaldiston sur le dernier jeu du match.

Profitant d'un vent favorable, le botteur de précision a envoyé le ballon entre les poteaux du but sur une distance de 54 verges à deux verges du record de la LCF en séries pour procurer la victoire 22-20 aux Tiger-Cats... en plus de semer la frénésie chez les 27 731 spectateurs au Stade Ivor Wynne.

Hamilton affrontera les Stampeders de Calgary en finale de la Coupe Grey le 22 novembre à Winnipeg. Les Stampeders ont défait les Eskimos d'Edmonton 33-10, hier, en finale de l'Ouest.

«Ce n'est pas mon plus long botté en carrière, mais c'est assurément mon plus important», a affirmé Osbaldiston, au plus fort des célébrations sur le terrain.

La pression était d'autant plus forte qu'il avait raté deux tentatives de placement au cours de la rencontre.

«J'ai été nerveux durant tout le match, mais pas lors du dernier botté. J'ai dit à l'entraîneur (Ron Lancaster) que je pouvais le faire. Avoir la victoire au bout du pied, c'est le rêve de tout botteur.»

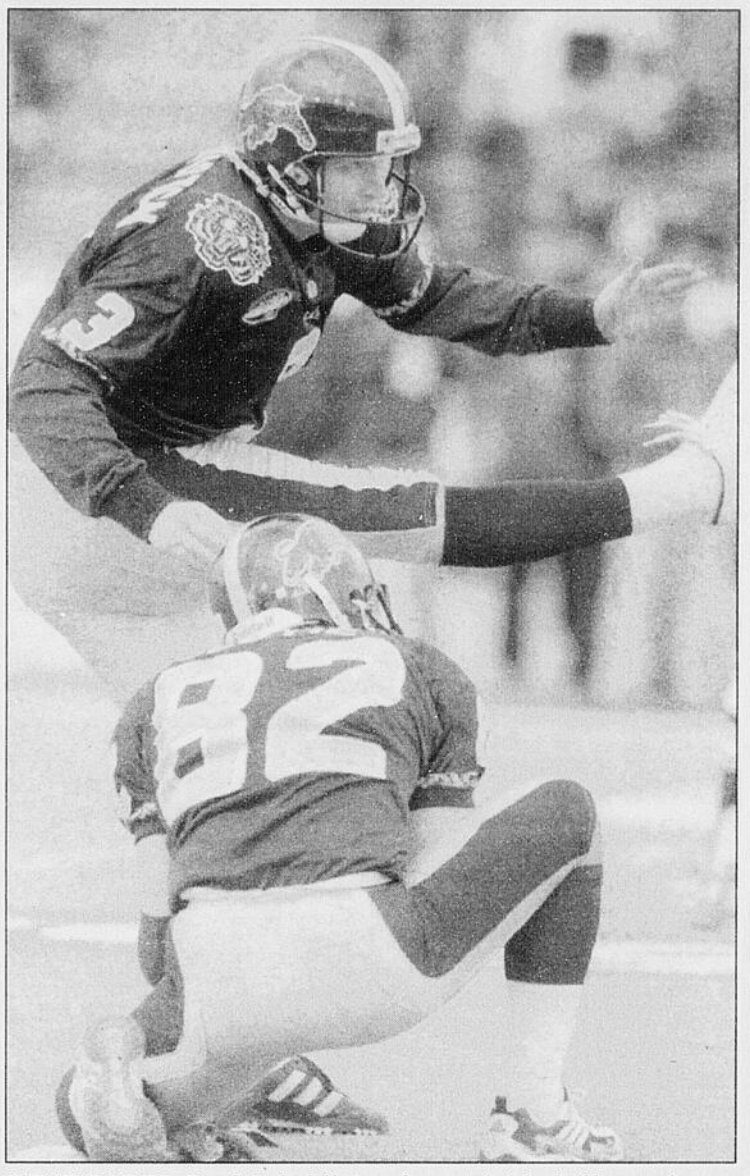
Les Alouettes n'ont pu que s'incliner devant la précision d'Osbaldiston.

«On doit lui rendre hommage, a affirmé Tracy Ham. La situation n'était pas facile pour lui.»

L'entraîneur Dave Ritchie a souligné que c'est la deuxième fois que Osbaldiston lui fait le coup.

«J'ai été battu par le même homme en 1992, quand je dirigeais les Rough Riders d'Ottawa. Il avait réussi un placement pour procurer la victoire 29-28 aux Tiger-Cats.»

Le vent nord-sud qui a soufflé à plus de 30 kilomètres-heures durant tout le match a été un facteur crucial, selon Ritchie.



C'EST PARTI- Paul Osbaldiston frappe ici le ballon qui propulsera son équipe à la Coupe Grey, en toute fin de match hier à Hamilton.

(Photo CP)

«Les Tiger-Cats ont sans doute gagné le match quand ils ont gagné le tirage au sort avant la rencontre», a-t-il lancé.

Belle remontée

C'eut été un véritable miracle si les Alouettes l'avaient emporté. En retard 18-6, ils ont inscrit deux touchés au dernier quart. Ham a trouvé Mac Cody à deux reprises dans la zone des buts, des jeux de 19 et de trois verges respectivement. Le deuxième majeur de Cody a jeté une douche d'eau froide sur la foule.

Mais pas sur les Tiger-Cats. Sur le botté de reprise, récupéré à la ligne de 30 des Tiger-Cats, Ronald Williams a ramené le ballon jusqu'au 43.

Le quart-arrière Danny McManus a d'abord atteint Darren Flutie pour un gain appréciable de 16 verges, et Williams a ensuite rapproché les Tiger-Cats de quatre verges sur une course avant l'arrivée d'Osbaldiston.

Première demie

La première demie avait été tout à l'avantage des Tiger-Cats qui, profitant du vent, ont embouteillé les Alouettes dans leur territoire durant tout le premier quart.

Hamilton en a profité pour prendre les devants 15-0 grâce aux touchés de Darren Flutie, sur une passe de 30 verges, et de Williams, sur une course d'une verge.

Les Alouettes ont connu leurs meilleurs moments au cours des 10 dernières minutes de jeu. Mais ils ont été incapables de se rendre jusque dans la zone des buts, devant se contenter de placements de 34 et de 45 verges de Terry Baker.

Un ballon échappé coule le Rouge et Or

par Jean-François Tardif
Le Soleil

MONTRÉAL - Dominés pour une deuxième journée consécutive par les footballeurs du Rouge et Or, les Stingers ont quand même accédé à l'Atlantic Bowl. Les porte-couleurs de Concordia ont mérité cet honneur en remportant une victoire de 17 à 12 au terme du match le plus long de toute l'histoire de la Conférence de football interuniversitaire Ontario-Québec.

C'est un touché de Jason Casey qui a fait toute la différence, hier. Celui-ci s'est emparé d'un ballon échappé par le quart Dominik Goulet, qui venait d'être sévèrement plaqué par Jeff Anderson, et a couru la quarantaine de verges qui le séparait de la zone payante.

«Une défaite très difficile à accepter, a commenté Jacques Chapdelaine. Je pense que les gars ont donné tout ce qu'ils avaient, et ce, tant mentalement que physiquement. Je ne crois pas qu'ils auraient pu aller plus loin.

«Je pense que les joueurs ce sont présentés aujourd'hui (hier) avec les meilleures intentions. C'est difficile pour moi d'évaluer jusqu'à quel point ils ont été dérangés par le fait que le match ait été suspendu la veille. Mais j'ai l'impression qu'ils ont abordé la rencontre de manière positive».

C'est avec un alignement passablement décimé que le Rouge et Or a commencé la rencontre d'hier. Souffrant de blessures au poignet, à l'épaule et au genou, Mathieu Brassard a été incapable de jouer. Et c'est du long des lignes qu'il a assisté à la rencontre. Même chose pour Jessy Gagné, blessé à l'aine. D'autres joueurs sont aussi tombés au combat. Ce fut le cas de Daniel Fleury, incapable de retourner les bottés, Patrick Boies, etc.

«La perte de Mathieu nous a certainement fait mal, a indiqué Chapdelaine. Durant toute la saison, il nous a donné une contribution exemplaire. Lui et Stéphane (Lefebvre) formaient un très beau tandem. Hugues Harvey a cependant disputé un excellent match. Il a bien rempli le rôle qu'on lui avait confié.»

Blessé dans le bas du dos après avoir plaqué Sylvain Girard, Daniel Fleury a fait preuve de beaucoup de courage en retournant sur le terrain. Il a d'ailleurs expliqué qu'il n'aurait pas repris son poste en défensive si l'affrontement d'hier avait été un match disputé en saison régulière.

«C'est difficile de passer aussi près, a indiqué Fleury. C'est dommage, on n'a pas été opportunistes. Pourtant les gars étaient prêts. Et le fait d'avoir dû coucher une nuit de plus à Montréal ne nous avait pas dérangés. Quant aux mauvaises conditions climatiques et de terrain, elles étaient les mêmes pour les deux équipes.»

Ham et Pringle supplantés par McManus et Williams

HAMILTON (PC)-Danny McManus et Ronald Williams ont été supérieurs à Tracy Ham et Mike Pringle. Analysée sous cet angle, la défaite des Alouettes n'est guère surprenante.

McManus a complété 19 des 30 passes qu'il a tentées pour des gains de 248 verges et un touché. Son opposant Ham a éprouvé toutes sortes de problèmes, étant victime de deux interceptions, dont une fort coûteuse.

Ham s'est quelque peu repris au dernier quart, complétant la journée avec des gains de 282 verges (22-en-41) et deux passes de touché.

Williams, lui, a amassé des gains au sol de 99 verges, en plus de réussir un touché, comparativement à une faible récolte de 71 verges pour Pringle.

La défensive des Tiger-Cats, celle qui a donné le plus de fil à retordre à «l'homme de 2000 verges» des Alouettes en saison régulière, a poursuivi son excellent travail.

Frustré, on a même vu Pringle adresser des reproches à Ham sur les lignes de côté vers la fin du deuxième quart. Après le match, l'excellent porteur de ballon n'avait pas envie de livrer le fond de sa pensée.

«Dans des matches sans lendemain, on doit être à la hauteur de la situation. Les Tiger-Cats ont fait ce qu'ils devaient faire pour l'emporter...»

Ham, lui, préférait louanger les Tiger-Cats, «qui ont bien joué toutes leurs cartes».

«Ils ont été favorisés par le tirage au sort et ils en ont profité. Tout le monde savait que le vent serait un facteur.»

Ham, dont c'était peut-être le dernier match en carrière dans la LCF, a dit que les Alouettes ont réalisé les gros jeux dans les moments importants.

«La défensive nous a permis de revenir de l'arrière. En l'absence de Doug Petersen, blessé au premier quart, elle s'est dressée comme un mur en deuxième demie.»

Consternation et désolation

C'était évidemment la consternation et la désolation dans le vestiaire quand les journalistes ont pu y pénétrer après une attente de plusieurs minutes.

«On ne sait pas quoi dire après une défaite crève-coeur comme celle-là, a commenté le garde Pierre Vercheval. C'est la deuxième fois que ça m'arrive et on ne s'y habitue jamais.

«Tout ce que je peux dire, c'est que je suis fier des gars parce qu'ils n'ont pas abandonné. A l'attaque, on a mis du temps avant de se mettre en marche. Mais la façon dont on a pris les devants était quelque chose à voir.»

Le centre-arrière Michael Soles a jeté un regard philosophique sur ce qui a été, hier, son dernier match en carrière.

«C'est une défaite dure à avaler, mais la vie continue. Pour moi, elle prendra un autre tournant au cours des prochains mois parce que j'abandonne le football.

«C'est decevant de terminer sur cette note, a-t-il continué. En 10 ans de carrière, je ne me rappelle pas d'avoir perdu une rencontre de cette façon. Mais on n'y peut rien. C'est arrivé, et la vie continue...»

Atlanta 31, San Francisco 19

Vers un premier championnat de section

ATLANTA (AP)-Les Falcons d'Atlanta ont fait un grand pas vers leur premier titre de section en 12 ans, hier, lorsqu'ils ont défait les 49ers de San Francisco, 31-19.

Jouant à guichet fermé pour la première fois en trois ans, les Falcons (8-2) se sont emparés du premier rang de la section Ouest de la Conférence nationale.

«Ca nous a pris du temps, a lancé le secondeur Jessie Tuggle, un vétéran de 12 saisons avec les Falcons. Non seulement nous voulions l'emporter mais nous voulions aussi envoyer un message à la ligue. Nous voulions laisser savoir à tous que nous ne sommes pas une illusion.»

Tuggle a marqué un touché après avoir recouvert un échappé.

L'issue du match est demeuré incertaine jusqu'à ce que Chris Chandler (12-en-21, 198 verges) complète une passe de touché à Terance Mathis, un jeu de 78 verges, avec 2:51 à écouler au match.

Les 49ers (7-3) ont remporté le titre de la section Ouest à 13 reprises depuis 1980. Ils avaient remporté leurs cinq derniers matches contre les Falcons.

Lors de la première confrontation entre les deux équipes, cette saison, les 49ers l'avaient facilement emporté 31-20 mais cette fois, ils affrontaient un club différent.

«Nous les avons dominés aujourd'hui», se réjouissait le secondeur Lee Woodall.

Les Falcons menaient 24-6 au quatrième quart mais Steve Young (21-en-40, 342 verges) réussi deux passes de touché pour réduire l'écart à 24-19 avec 3:09 à faire au match.

Jerry Rice était déçu de sa performance même s'il a capté 10 passes pour des gains de 169 verges. La vedette des 49ers s'en voulait d'avoir échappé deux passes dont une qui lui aurait procuré un touché en première demie.

«C'est mon boulot de réussir ces jeux, a-t-il dit. J'ai laissé tomber l'équipe.»

Oilers 23, Steelers 14

A Nashville, cette fois, Al Del Greco était alerte.

Del Greco, qui n'avait pu se rendre à temps sur le terrain pour tenter un placement, il y a trois semaines, a réussi un placement de 22 verges avec trois secondes à faire pour procurer une victoire de 23-14 aux Oilers du Tennessee contre les Steelers de Pittsburgh.

«Un journal en parlait encore aujourd'hui, a raconté Del Greco. J'espère que toute cette histoire sera oubliée. Je me suis assez excusé. Nous pourrons enfin nous préoccuper de nos prochains matches.»

Les Oilers (6-4) ont ajouté un touché en fin de match lorsqu'ils ont recouvré le ballon dans la zone des buts des Steelers.

Cette victoire leur permet de rejoindre les Steelers (6-4) au deuxième rang de la section Centrale de la Conférence américaine. C'est la première fois depuis 1993 qu'ils balayaient une série contre Pittsburgh.

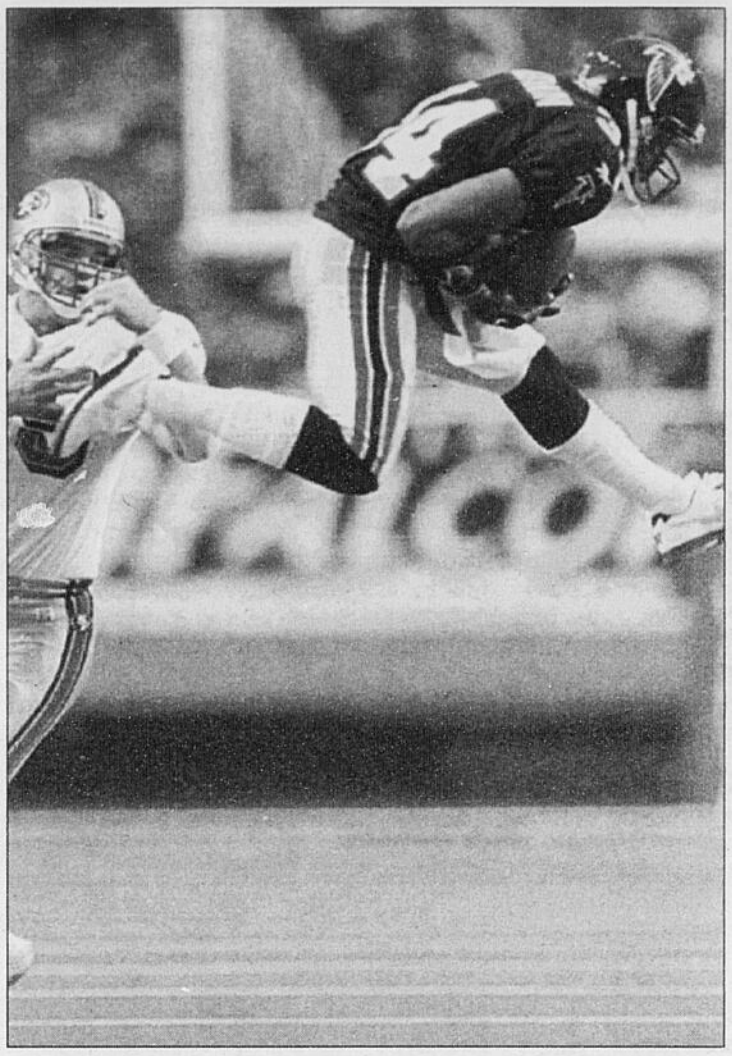
«Pittsburgh est toujours une équipe qui aspire à participer aux série, a dit le plaqueur des Oilers, Gary Walker. Si on les bat, vous êtes en bonne voie. Nous devons utiliser cette victoire comme tremplin vers les séries.»

Les Steelers ont perdu une occasion de marquer lorsqu'ils n'ont pu réussir un quatrième essai et une verge à franchir à la ligne de 25 des Oilers au quatrième quart. Ne pouvant compter sur Norm Johnson, blessé, l'entraîneur Bill Cowher a décidé de tenter le tout pour le tout.

«Je réalise aujourd'hui l'importance de pouvoir compter sur un botteur de précision fiable, a souligné Cowher.

La défensive des Oilers a réduit au silence l'attaque au sol des Steelers, limitant Jerome Bettis à seulement 29 verges en 14 courses.

«Vous devez être sûrs de vous sur le terrain, a soutenu Bettis. Si vous n'êtes pas sûrs de réussir le jeu, vous le ratez. Ils nous ont arrêtés au quatrième essai, ce qui ne doit pas nous arriver.»



INTERCEPTION-Ray Buchanan (34), des Falcons d'Atlanta, y va d'une interception plutôt spectaculaire devant Greg Clark, des 49ers, en deuxième demie du match d'hier à Atlanta.

(Photo AP)

Il fait son nid à Montréal

André Bolduc veut remplacer Climie

HAMILTON (PC)-Discrètement, André Bolduc fait son nid chez les Alouettes. Engagé en juillet dernier, après avoir été libéré par les Eskimos d'Edmonton, l'athlète natif d'Alma, au Lac-Saint-Jean, souhaite que ses efforts et sa patience soient récompensés... l'an prochain.

«Je respecte à la lettre le plan des dirigeants de l'équipe», affirme Bolduc.

Les Alouettes jugent qu'il a le potentiel pour remplacer le demi inséré canadien Jock Climie. Et le Torontois Climie a déjà fait savoir qu'il abandonnait le football cette année pour exercer la profession d'avocat.

«Je n'ai pas fait de bruit à mon arrivée, même si mon nom a été inscrit sur la liste des joueurs réservistes, parce que je savais à quoi m'attendre. Jim Popp (directeur général) m'avait clairement expliqué la situation», a souligné Bolduc, qui demeure sur la rive-sud de Québec avec son amie de coeur.

La décision des Alouettes de lui proposer un contrat de longue durée (trois ans) l'a convaincu du sérieux de leurs intentions à son endroit.

«J'ai 27 ans et mes meilleures saisons sont à venir. A Edmonton l'an dernier, j'ai raté une bonne partie de la saison en raison d'une fracture à une jambe. Mais je suis complètement rétabli et je sais que je peux évoluer sur une base régulière dans la Ligue canadienne.»

En attendant, Bolduc se tire bien d'affaires au sein des unités spéciales. «C'est inhabituel pour un receveur de passes de jouer sur les unités spéciales, mais j'ai beaucoup de plaisir à le faire.»

André Bolduc

Bolduc, qui avait montré de bonnes aptitudes avec les défunts Rough Riders d'Ottawa il y a trois ans, est reconnaissant d'obtenir la chance d'évoluer au Québec.

«C'est quelque chose que je croyais impossible à mes débuts au football professionnel. Mais la concession est repartie sur des bases solides et les amateurs de Montréal ont redécouvert le football canadien. Comme plusieurs, je suis agréablement surpris, mais surtout heureux, de ce qui arrive.»

SPORT EN BREF

Rouleau 16e

MELBOURNE, Australie (PC)-La Québécoise Marie-Jorée Rouleau a remis une dernière carte de 76, trois coups au-dessus de la normale, et son total de 298 lui a permis de terminer au 16e rang à l'Omnium de golf féminin d'Australie qui était présenté à Melbourne.

Le tournoi a été remporté par la Néo-Zélandaise Marnie McGuire qui a joué 67 pour un total de 280, quatre coups de mieux que l'Américaine Kelly Robbins (70).

L'Australienne Jane Crafter (67) s'est classée troisième à 287, suivie de l'Australienne Karrie Webb (71) à 289 et de la Suédois Liselotte Neumann (74) à 290.

Trois golfeuses ont terminé sur un pied d'égalité à 292, soit les Australiennes Jan Stephenson (74) et Mardi Lunn (73) ainsi que l'Américaine Laura Philo (68).

Bol d'or juvénile

MONTREAL (PC)-Alexis Bwenge a amassé 269 verges au sol, hier, pour mener le Blizzard du Séminaire Saint-François de Cap-Rouge vers une victoire de 30-18 contre les Lions de l'école secondaire Chavigny de Trois-Rivière-Ouest lors de la finale juvénile AA du Bol d'or.

Bwenge a ajouté trois touchés. Le quart Alexandre Blackburn a également marqué un majeur pour les vainqueurs.

Agé de 17 ans, Bwenge a été élu joueur offensif par excellence de la rencontre. Selon le directeur-général de l'école, il est le plus grand athlète à avoir étudié dans cette établissement scolaire.

«Cette victoire est pleinement méritée et elle est à l'image de notre saison», a déclaré Bwenge.

Marc-André Dugré, des Lions, a été nommé joueur par excellence en défensive.

Bol d'or cadet

MONTREAL (PC)-Le Blizzard du Séminaire Saint-François a remporté le tout premier Bol d'Or scolaire Cadet AA en disposant des Aigles du Collège Jean-Eudes de Rosemont par la marque de 47-16, hier, au stade Hébert de St-Léonard.

Philippe Sheyn-Plante a été la vedette offensive du match avec quatre touchés, dont un sur une course de 85 verges. Il a porté le ballon 17 fois pour des gains de 218 verges.

Philippe-André Vézina et Guillaume Blais-Normand ont inscrit les autres majeurs du Blizzard.

Simon Mercier-Arseneau et Simon Boivin, sur des courses de 10 et 15 verges, ont inscrit des touchés pour les Aigles.

Sheyn-Plante a été proclamé le joueur offensif du match; chez les défenseurs, le titre est allé au secondeur Alexandre Bertrand, des Aigles.

Victoire de Graf

VILLANOVA, Pennsylvanie (AP)-L'Allemande Steffi Graf a remporté le Championnat de tennis féminin Advanta en battant en finale l'Américaine et grande favorite Lindsay Davenport, 4-6, 6-3 et 6-4, hier, à Villanova, en Pennsylvanie.

Graf, qui ne figurait pas parmi les têtes de série, avait battu la veille, en demi-finale, la Française Nathalie Tauziat, numéro 6.

«Le chemin du retour est ardu, a admis Graf, mais je me tire assez bien d'affaire.»

Elle a touché la bourse principale de 79 000 $.

Nage synchronisée provinciale

Les Albatros débutent leur saison en force

par Stéphane Bégin

SAINT-HYACINTHE (SB) - Les membres du club de nage synchronisée des Albatros de Chicoutimi ont entrepris en force leur saison 1998-99 en récoltant rien de moins que quatre médailles à la première rencontre provinciale.

Les meilleures nageuses du Québec s'étaient donné rendez-vous à Saint-Hyacinthe, en fin de semaine, pour la présentation de la rencontre provinciale des espoirs et de la relève de la nage synchronisée.

Si les épreuves olympiques sont réservées uniquement aux compétitions par équipe, ce n'est pas le cas sur le plan provincial, car des épreuves individuelles ont toujours lieu. Dans la catégorie relève (la plus forte), Janie Maltais a récolté une médaille d'or chez les 13-14 ans, alors que Marie-Eve Paquet a terminé en 10e place.

Chez les 15 ans et plus, parmi un groupe de 71 nageuses, Jessica Savard a enlevé une quatrième position, contre une 10e pour Marie-Christine Perron, et une 16e place pour Marie-Eve Gagné.

Mais c'est parmi les espoirs que la récolte a été la meilleure. Chez les 10 ans et moins, on a même eu droit à un doublé, alors que Emilie Nadeau a battu toutes ses rivales, mais étant suivie de près par sa coéquipière Patricia Simard.

Du côté des 11-12 ans, Joannie Gagné a aussi connu du succès en enlevant la médaille d'or. Isabelle Lavertue mérite une septième place chez les 13-14 ans.

«Il s'agit de notre première sortie de la saison 1998-99. Le côté encourageant, c'est que l'on peut déjà voir que nos filles se situent parmi les meilleures nageuses au Québec. C'est très encourageant», a conclu Karine Simard, du club Albatros de Chicoutimi.

La prochaine rencontre de nage synchronisée en sera une régionale. Les filles y feront des figures à Roberval, à la fin du mois de novembre.

Hockey junior régional

Les Marquis s'organisent pour demeurer au sommet

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Installés au premier rang du circuit junior régional, les Marquis de Jonquière s'organisent pour y demeurer. Et leur victoire par la marque de 3-0, face aux Eperviers de Normandin, en fait la preuve.

Hier soir, Patrick Desbiens, Sylvain Bouchard et Yvan Pageau ont mené l'offensive jonquiéroise dans ce gain devant Normandin.

D'autre part, les Saguenéens de Chicoutimi tentent du mieux possible de s'approcher du premier rang au junior. Mais hier soir, ils ont perdu une belle opportunité de le faire, en s'inclinant 5-4 face aux Aiglons d'Alma.

Luc Simard a réussi un tour du chapeau dans la victoire, les autres allant à Janik Glbert et Marc-Olivier Duchesne. Martin Bergeron, Jean-Michel Drolet, Alain Provencher et David Gagnon ont répliqué, mais en vain.

Midget

Au midget, les Castors de Dolbeau n'ont éprouvé aucune difficulté à vaincre les Ambassadeurs de Chibougamau par la marque de 9-3. Jimmy Gaudreault et Frédéric Guay ont réussi chacun un tour du chapeau dans cette victoire.

Et même s'ils ont été battus, les Dynamos de Chicoutimi ont offert une meilleure résistance à leurs adversaires, l'Express de Saint-Félicien, en s'inclinant 8-2. Mario Lemay, Julien Tremblay et Daniel Côté ont réussi des doublés dans la victoire.

Deux buts de Martin Langlais ont mené le National de La Baie à une victoire de 4-3 sur les Marquis de Jonquière. Dans la défaite, Marc Gagné a obtenu un doublé. Et les Aiglons d'Alma ont eu raison des Orioles de Jonquière, 4-3, grâce au filet gagnant de Daniel Fortin.

Bantam

Les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est conservent leur priorité d'un point au sommet du classement bantam à la suite d'un gain serré de 2-1 sur les Optimistes de Mistassini. Jean-Denis Lachance et David Fleury ont marqué pour les Aiglons.

Le National de La Baie a surpris les Orioles de Jonquière en obtenant une victoire de 4-3, à la suite des buts de Eric Simard, Frédéric Minier, Charles Bouchard, et le but victorieux en supplémentaire de Marc Lavoie-Boudreault. Martin Gagnon a obtenu un doublé dans la défaite.

Les Sabres de Roberval ont eu raison des Marquis de Jonquière et conservent ainsi le deuxième rang du classement. Brian Guay a été le meilleur avec deux buts et une passes.

Un tour du chapeau de Karim Elayoubi a mené les Dynamos de Chicoutimi à une victoire de 6-4 sur les Sags de Chicoutimi. Jimmy Desgagné a réussi un doublé dans la défaite.

Pee-wee

Les Marquis de Jonquière, premiers de la division BB mineure du pee-wee, ont blanchi le National de La Baie, 7-0, à la suite des doublés de Michaël Savard et François Villeneuve-Potvin. Le jeu blanc est allé au dossier de Valérie Turcotte.

Les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est ont doublé les Saguenéens de Chicoutimi, 4-2, sur le tour du chapeau de Raphaël Harvey et le but de Camil Morin. David Gaudreault et Raphaël Tremblay ont répliqué.

Et l'Express de Saint-Félicien a eu raison des Orioles de Jonquière, 5-1 sur deux buts de Maxime Lachaine.

Atome

Dans le circuit atome, les Marquis de Jonquière ont raté une belle occasion de se rapprocher du premier rang, détenu par les Sags de Chicoutimi. Les Jonquiérois ont été blanchis 4-0 par l'Express de Saint-Félicien, une formation de calibre CC du Lac-Saint-Jean. Le doublé de Simon Gaudreault a mené à cette victoire

Et les Castors de Dolbeau, une équipe du CC du Lac-Saint-Jean, ont aussi causé une certaine sur-

EN BREF

Basket-ball collégial

Michaël Bouchard, du cégep de Chicoutimi, a connu un voyage fructueux à Baie-Comeau dans le cadre du programme double de basket-ball collégial. Il a marqué 15 points dans une victoire de 106-60 dans un premier temps et en a ajouté 23 autres dans un gain de 116-55. Simon Bouchard, son coéquipier, a obtenu 28 points dans le premier match et Simon Beaulieu en a réussi 23 dans le second. Yannick Henri, Christian Lavoie, avec 19 points et Pascal Tremblay, avec 18 ont été les meilleurs de Baie-Comeau. Et à Sept-Iles, Chicoutimi signe un gain de 57-48 sur Sept-Iles sur les 15 points de Nancy Reid. Cindy Wright a donné la réplique avec 16 points.

Les Saguenéens s'inclinent contre les Remparts

La logique a juste été respectée

par Stéphane Bégin

QUEBEC (SB) - A l'impossible, nul n'est tenu, dit l'adage. Et les Saguenéens de Chicoutimi ne pouvaient pas grand chose devant l'impossible, que sont les Remparts de Québec.

Sans grande surprise, les représentants de la Vieille capitale de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont blanchi les porte-couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean par la marque de 5-0, hier soir.

La victoire de David sur Goliath n'aura donc pas eu lieu. Surtout que Goliath s'est imposé rapidement dans le match avec le but de Dmitri Tolkunov, qui a eu raison de Yan Collin dès la 44e seconde de jeu. Collin a été bombardé de 39 lancers durant le match.

Le reste aura été une suite logique des choses. Après 20 minutes, Québec menait 3-0 à la suite des filets de Wesley Scanzano et David Bernier. Priorité augmentée à 5-0 en troisième période sur les buts de Simon Gagné et Martin Grenier, lors de supériorités numériques.

«Nous avons accordé un premier but très rapidement dans le match, indique Christian La Rue, pilote des Sags. Nous avions pourtant de bonnes intentions face à Québec, mais nous nous sommes heurtés tout simplement à un mur.

«C'est dur sur le moral, surtout lorsque l'adversaire mène déjà 3-0. Nous avons tout de même réussi à garder le pointage comme ça jusqu'en troisième période. On aurait bien voulu marquer un but pour rétrécir la marge, mais nous n'avons pas été en mesure de le faire», note La Rue.

En fait, les visiteurs au Peps de l'Université Laval de Québec ont été dominés du début à la fin, au grand plaisir des 2092 amateurs venus assister au brio des Québécois.

Limités à 20 tirs sur Maxime Ouellet et a aucun but, les Sags se sont donc frottés à une machine beaucoup mieux huilée que celle de l'Océanic de Rimouski, qu'ils ont battu 7-6, vendredi.

«Sept buts un soir et aucun l'autre soir, ça illustre bien, je crois, la différence entre les deux équipes. Je ne veux rien enlever à Rimouski, mais nous avons deux victoires en quatre matches contre eux, alors que nous avons une fiche de 0-2 (8-2 et 5-0) face à Québec. Ca démontre la différence de la puissance entre les deux équipes», de dire La Rue.

CHAMPIONS-Clément Gilbert, Jean Pagé, Réjean Grenier et Mike Carson (skip) représenteront le secteur Saguenay au championnat provincial de curling senior masculin, du 15 au 20 décembre, à Amos.

(Photo Sylvain Dufour)

Curling senior provincial

La région délègue quatre formations

LA BAIE (SB) - Les quatuors féminins de Michèle Pagé et Charlotte Pedneault, et celui de Mike Carson, chez les hommes, ont obtenu leur laissez-passer pour les Championnats provinciaux, coupe Nokia, de curling senior, à la suite des finales disputées hier au club Port-Alfred de La Baie.

Ainsi, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean déléguera au moins trois formations à ces championnats provinciaux. Hier, on a présenté les finales des éliminatoires de la section Saguenay, chez les hommes, et régionales pour les dames.

Du côté féminin, la Chicoutimienne Michèle Pagé a mérité le premier laissez-passer à la suite de sa victoire de 6-2 devant l'Almatoise Armande Painchaud.

Pagé sera donc accompagnée de Pauline Pagé (3e), Ghislaine Goulet (2e) et Rita Fortin (lead), de même que la substitut Pauline Girard, à Rimouski du 15 au 20 décembre pour la rencontre provinciale.

Charlotte Pedneault, aussi de Chicoutimi, a mérité le deuxième laissez-passer. Elle évoluera en compagnie de France Racine (3e), Denise Audet (2e), Yolande Allard (1e) et Rolande Madore (substitut).

Du côté masculin, le Baieriverain Mike Carson, bien installé en finale, attendait le résultat du bris d'égalité entre Peter Gallant (Kénogami) et Louis-Henri Jean (Chicoutimi) pour connaître son ultime adversaire.

Etant donné que Gallant est sorti victorieux du duel contre Jean, il a eu le droit de se frotter à Carson en finale saguenéene. Mais Carson a obtenu gain de cause, 5-4, au dernier match.

En compagnie de Réjean Grenier (3e), Jean Pagé (2e) et Clément Gilbert (1er), le skip Mike Carson sera à Amos, du 15 au 20 décembre, afin d'y disputer le championnat provincial senior masculin.

Pour ce qui est du secteur Lac-Saint-Jean, aucune nouvelle du possible représentant masculin.

Les Elites reviennent bredouilles

Un week-end que Boudreault voudra bien vite oublier

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) - Il y a des fins de semaine qu'un entraîneur de hockey préfère oublier. Et celle que viennent de vivre les Elites de Jonquière fait partie de ce lot pour Pierre Boudreault.

Après avoir été lessivés 7-0, samedi, au Cap-de-la-Madeleine, les porte-couleurs des Elites ont baissé pavillon, 4-3, hier, face au Canadien du Collège français de Montréal-Bourassa, à la suite des tirs de fusillade.

Si ces tirs de privilège avaient porté bonheur aux Jonquiérois à trois reprises dernièrement, ce ne fut pas le cas, hier. Aucun but sur quatre tirs, alors que Montréal-Bourassa a eu raison de Guillaume Bouchard à deux occasions.

«Il y a des fins de semaine plus plaisantes que d'autres. Ce ne fut pas le cas cette fois-ci. Par contre, comparativement à samedi, nos gars ont démontré plus d'intensité.

«Mais en même temps, il se sont mis dans le trouble eux-mêmes. Il y a eu des pénalités coûteuses et des buts bizarres. La différence, elle est là, tout simplement», explique Pierre Boudreault.

Les Jonquiérois, en plus, ont été les victimes de deux buts assez bizarres. Un tir de la ligne rouge s'est rendue jusqu'à la bande derrière le filet pour revenir frapper une jambière du gardien. Un autre but a dévié sur une barre de la baie vitrée pour laisser le filet libre à un adversaire. Ils ont fait une grosse différence.

Pourtant, les Elites ont eu l'avance au pointage dans une bonne partie du match. Pascal Vandal et Philippe Germain ont procuré une priorité de 2-0 au premier vingt. Jonathan Henri a rétréci la marge à un but en deuxième et Sébastien Urbain a créé l'égalité une première fois au dernier tiers. Eric Dufour a redonné une avance d'un but à Jonquière, mais Olivier Tiberi a replacé les deux équipes à la case départ par la suite.

«Une fois les mauvaises pénalités écopées, les gars ont été stressés, ont manqué des buts ouverts et ont eu de la misère. En plus, le gardien adverse, Olivier Danel, a été solide à plus d'une reprise. Il a effectué plusieurs gros arrêts.

«On aurait pu aller chercher deux points, mais on aurait pu revenir avec aucun point. Il faut trouver du positif de cette défaite en fusillade. Mais il faut aussi se virer de bord rapidement et se regrouper dans les plus brefs délais pour retrouver le chemin de la victoire», de noter Pierre Boudreault.

Hockey collégial majeur

Les Gaillards se paient une belle fin de semaine

JONQUIERE (SB) - Les Gaillards de Jonquière ont accordé deux buts de plus que la veille, mais ont rendu leur entraîneur un peu plus heureux, en raison de l'effort fourni.

La formation jonquiéroise de la Ligue de hockey collégial AA du Québec a signé un deuxième gain en autant de sorties, en fin de semaine, face aux Islanders de John-Abbott. Une victoire de 6-4 au Palais des sports de Jonquière.

«A peu près tout a mieux été, lance Jacques Hébert. Les gars ont fourni un meilleur effort cette fois-ci. Nous avons donné moins de lancers à l'adversaire, car nous avons mieux travaillé.

«Je suis satisfait. Nous avons accordé quatre buts, mais les Islanders ont été opportunistes en supériorité numérique. Je n'ai pas utilisé les mêmes unités en désavantage numérique et les résultats ont été moins bons que prévu», de dire Hébert.

A mieux jouer, à mieux patiner, une équipe en vient à obtenir des résultats intéressants. Et après 20 minutes de jeu, les Gaillards menaient déjà 5-1, du jamais vu depuis le début de la saison. De quoi réjouir Jacques Hébert, qui souhaite plus d'offensive de la part de ses troupiers.

«Mais après la première période, le match a été long. Il y a eu plusieurs arrêts de jeu. L'entraîneur de John-Abbott, Bob McCewen, a perdu connaissance après avoir reçu une rondelle au visage. Et il y a eu d'autres petites affaires.

«Ca nous donne une bonne fin de semaine. Avec nos deux victoires, on devrait se retrouver près de la deuxième position avec des matches de plus à jouer que nos adversaires», ajoute Jacques Hébert.

Nicolas Milot, deux, Patrice Fortin, Jean-Pierre Côté, Dany Privé et Yan Poirier ont touché le fond du filet pour les Jonquiérois. Le gardien Marc-André Vandal a assez bien fait en repoussant 32 des 36 rondelles dirigées vers lui.

Lessivés 14-7 à Lachute

Les Condors tournent...au neutre

LACHUTE (SB) - Même si les Rapides de Lachute croupissent dans les bas fonds du classement de la Ligue de hockey semi-professionnel, cela ne signifie pas qu'ils vont être humiliés à chaque sortie.

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Et les Condors de Jonquière l'ont appris, hier, en subissant un revers de 14-7, un quatrième de suite. Une défaite qui s'explique difficilement, car les Jonquiérois avaient justement entrepris une série victorieuse de six matches en lessivant ces mêmes Rapides, 14-0, au Foyer des loisirs de Jonquière, il y a environ un mois.

Mais hier, c'était une autre histoire. Battus 8-4 samedi soir contre Saint-Georges de Beauce, les hommes de Martin Chamberland ont continué à jouer du mauvais hockey. On va se parler dans la face cette semaine.

«Lachute a bien joué, mais de notre côté, nous avons mal travaillé. Il faut reprendre le dessus. Ca va prendre des solutions pour sortir l'équipe de cette mauvaise séquence.

«S'il faut prendre des moyens draconiens pour y parvenir, c'est ce que nous allons faire. Mais il va falloir se parler dans le blanc des yeux au cours des prochains jours. Les gars sont au neutre et il faut se remettre en vitesse le plus rapidement possible», soutient Martin Chamberland.

Le match d'hiers'est joué comme le début de saison des Condors, soit par séquence. Les Jonquiérois ont subi six revers de suite, avant de gagner six rencontres d'affilée. Et là, ils viennent d'encaisser quatre revers en autant de sorties.

Le duel contre Lachute a été dans le même genre. Deux ou trois bonnes présences sur la glace, suivie de deux ou trois mauvaises séquences. Et ça donne des buts à l'adversaire.

«Même si Lachute a marqué 14 buts, ce n'est pas uniquement la faute du gardien Régis Roy. Il peut faire le premier et le deuxième arrêt, mais sur un troisième tir, il ne peut tout faire.

«Nous venons de subir une défaite d'équipe. Tout le monde peut être blâmé. On aurait dû avoir assez de nos sept buts, surtout sur la route, pour gagner, mais ce n'est pas arrivé. Il faut s'en sortir et retrouver nos bonnes habitudes», de dire Chamberland.

Ce dernier demeure persuadé que l'équipe va s'en sortir, même si les Condors doivent se passer de leur meilleur défenseur, Eric Tremblay, pour un certain temps encore.

«Son absence fait mal, mais c'est aux autres joueurs de combler cette perte. Tout le monde doit en faire un peu plus et assumer ses responsabilités», d'ajouter le pilote des Condors.

Stéphane Bouchard et François Boulianne, avec deux buts et deux passes chacun, de même que Jean Imbeau, un filet et trois aides, et Jason Boudrias, ont mené l'offensive de Jonquière.

La semaine prochaine, les Condors accueilleront les Coyotes de Thetford Mines et les Papetiers de Windsor au Foyer des loisirs de Jonquière.

Badminton provincial

La qualité y était

par Stéphane Bégin

SHAWINIGAN (SB) - La région n'avait pas envoyé une importante délégation au tournoi provincial de badminton de Shawinigan, mais c'était sans doute la crème.

A l'intérieur d'un groupe de 250 joueurs de badminton en provenance des quatre coins du Québec, on retrouvait seulement trois athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mais ils ont bien fait.

En simple féminin du A élite, la Jonquiéroise Chantale Bergeron a signé une victoire de 11-7 et 11-2 face à la Lavalloise Nadine Méthot.

Et en compagnie de Nancy Demers, aussi de Jonquière, Bergeron a aussi obtenu une autre victoire en finale du double féminin. Un gain de 15-10 et 15-2 devant Nancy Desaulniers (Laval) et Karine Lachance (Québec).

Tennis

Au tennis, Vincent Fillion, éliminé du simple de la première étape des qualifications du circuit provincial des 18 ans et moins, a connu plus de succès en double.

En compagnie de Ludovic Marmet-Demers , le Jonquiérois, qui joue et étudie à Québec, a atteint le tableau principal du circuit québécois.

Hier, ils ont battu Alex Leone et Christopher Magnone, 6-4, 6-2, avant de créer une véritable surprise face aux deuxièmes favoris, Daniel Bélair et Alex Malka. Ils ont d'abord perdu 5-7, avant de revenir de l'arrière, 6-4 et 6-3. Ils seront du tableau principal la semaine prochaine au club Avantage de Québec.

Du côté du circuit provincial des 14 ans et moins, les représentants régionaux n'ont pas joué de chance. Pierre-Charles Martel a gagné son premier match de qualifications, 6-0, 6-1 devant Mathieu Gendron, mais s'est incliné 6-4, 6-3 face au deuxième favori, Mathieu Fortin-Thibodeau.

Guillaume Tremblay a suivi le même chemin, battant son premier adversaire 6-3, 6-0, mais s'inclinant devant Evans Wong, huitième favori, en deux manches de 6-3, 6-2.

Et en double, le résultat a été le même. Un gain de 6-3, 6-0 au premier match, mais une défaite de 6-0, 6-3 contre le duo Thibodeau-Gagnon.

Basket-ball

Plusieurs matches de basket-ball scolaire ont été disputés dans la journée d'hier, dont six à la Cité étudiante de Roberval.

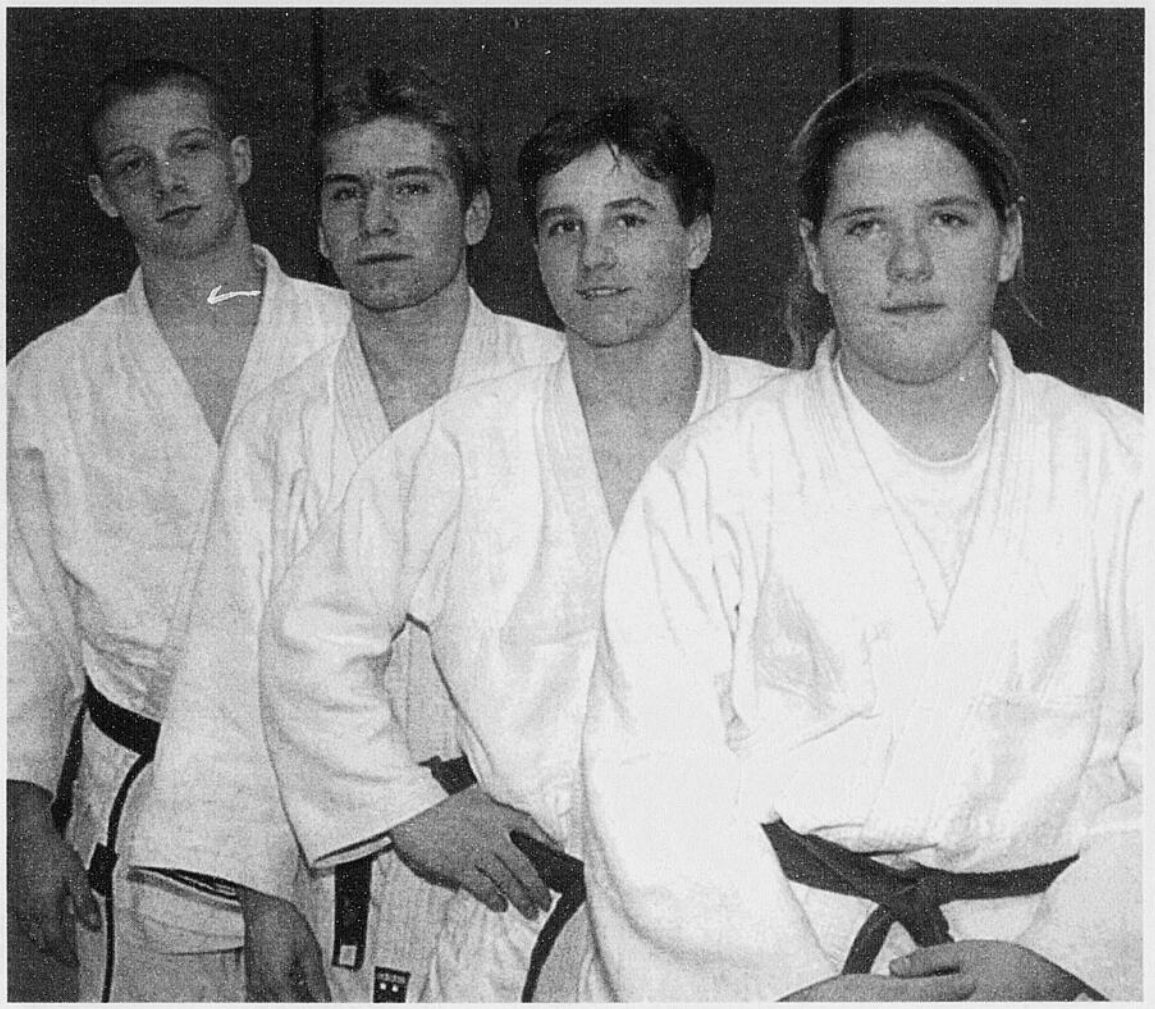
En juvénile masculin, les Robervalois ont enregistré deux victoires face à la polyvalente de Kénogami. Un premier gain de 73-63 sur les 21 points de Dave Fortin, contre 17 pour François Bérubé de Kénogami. Et même si Bérubé a marqué 31 des 47 points, Kénogami a perdu 61-47 dans le deuxième match contre la Cité étudiante de Roberval.

En cadet masculin, Roberval l'emporte 48-32 sur Kénogami, en raison des 12 ponts de Guillaume Couture. Ce même Couture a marqué huit points dans un autre match, mais Roberval a perdu 45-42 face à Kénogami, qui a profité des 13 points de Kenny Lapierre.

Du côté féminin, Roberval a signé un gain de 48-42 devant Kénogami, sur les 19 points de Elisabethe Gosselin, alors que Marie Fortin a répliqué avec 14 points.

En benjamin féminin, Kénogami gagne par un seul point, 51-50 devant la Cité étudiante de Roberval grâce aux 29 points de Sabrina Laflamme. Véronique Taillon a marqué 19 points dans la défaite.

Samedi, la formation benjamin du Lycée du Saguenay a signé une victoire de 45-43 sur la polyvalente de Kénogami, à la suite des 24 points de Cynthia Langlois. Sandrine Laflamme a bien fait pour Kénogami avec 23 points. Et au juvénile féminin, le Lycée l'emporte 53-41 sur Kénogami. Marie-Hélène Bradette obtient 11 points dans la victoire.



BELLE TENUE - Jérémy Ruegsegger (or), de Jonquière, Jérôme Tremblay, d'Alma, Benjamin Gagné (bronze), de Mistassini, et Annie Gagné, de Chicoutimi, ont livré de belles luttes au rendez-vous provincial de judo à Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Coupe du Québec de judo junior

Jérémy Ruegsegger s'assure d'une place aux championnats canadiens

CHICOUTIMI (SB) - Les judokas de Chicoutimi n'ont nullement été impressionnés devant le fait de devoir s'illustrer devant leurs partisans. Bien au contraire, car ils on récolté quatre des neuf médailles régionales.

La deuxième tranche du circuit provincial de judo junior a été tenue, hier, à Chicoutimi. Les meilleurs judokas de la province s'étaient donné rendez-vous pour cette épreuve de la coupe du Québec afin d'augmenter leurs chances d'accéder aux Championnats canadiens ou aux Jeux du Canada.

Si les représentants de Chicoutimi ont connu du succès, seul le Jonquiérois Jérémy Ruegsegger a été en mesure de mettre la main sur une médaille d'or.

Inscrit dans la catégorie des moins de 73 kilogrammes, Ruegsegger est même assuré de participer aux championnats canadiens qui auront lieu à Rimouski en mars prochain, car il avait aussi gagné la première tranche.

Il est aussi le judoka régional possédant les meilleures chances de se retrouver aux Jeux du Canada, à Terre-Neuve. La dernière épreuve de qualification aura lieu à Varennes en décembre.

De plus, le club de Chicoutimi a récolté deux médailles d'argent et autant de bronze. Alexandre Gagné (-80 kilogrammes) et Véronique Hudon (+78 kg) ont monté sur la deuxième marche du podium, alors que Patricia Larouche (-63 kg) et Nicolas Jobin (-73 kg) ont mérité le bronze.

Du club de Mistassini, les médailles ont été une affaire de famille. Rachelle Gagné (-63 kg) a obtenu une médaille d'argent, alors que son frère Benjamin a mérité le bronze chez les moins de 60 kilogrammes.

La dernière médaille de la journée est allée à l'Almatois Alexandre Tremblay. Il s'agit du bronze dans la catégorie des moins de 100 kilogrammes.

Si les sélections pour les Jeux du Canada ont lieu à Varennes en décembre, la troisième et dernière tranche de la coupe du Québec juvénile et junior se déroulera à Alma en janvier.

L'ÉVÉNEMENT

«IMAGINEZ-VOUS EN CHRYSLER»

(Photo à titre indicatif seulement)

CHRYSLER INTREPID 1999

POUR SEULEMENT

319 $*

PAR MOIS

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 2 950 $.
Avec 0 $ de comptant initial, 408 $ par mois.

TAXE SUR LE CLIMATISEUR, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

22 998 $**

TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUSE.

GAGNEZ 25 000 $†

en crédit applicable à l'achat ou à la location de votre prochain véhicule Chrysler.

Aucun achat requis. 18 ans et plus. Détails et règlement complets chez votre concessionnaire Chrysler participant.

L'ENSEMBLE 22C COMPREND :

• Moteur V6 de 2,7 litres, 24 soupapes, 200 ch, DACT, en aluminium • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lève-glaces et verrouillage électriques • Régulateur de vitesse • Poutres de renfort dans les portes • Radio-cassette AM/FM stéréo • Verrous à l'épreuve des enfants • Volant inclinable

CHRYSLER Dodge Camions Dodge

CHRYSLER Plymouth Jeep | Eagle

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

† L'événement «Imaginez-vous en Chrysler» est en vigueur du 12 octobre au 30 novembre 1998. Le tirage aura lieu le 14 décembre 1998 à 15 h chez Chrysler Canada ltée au 3000, route Transcanadienne, Pointe-Claire (Québec) H9R 1B1. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation reçus. * Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km, au taux de 12 ¢ le km. Rachat non requis. ** Transport (810 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Le prix reflète la prime d'encouragement du fabricant consentie au concessionnaire.

Offre d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre et avoir à commander.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

CHRYSLER